

CIMELIA

kat.komp.

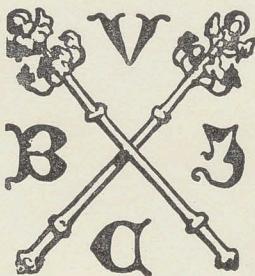
Qu | 6430 -  
- 6435



Biblioteka Jagiellońska

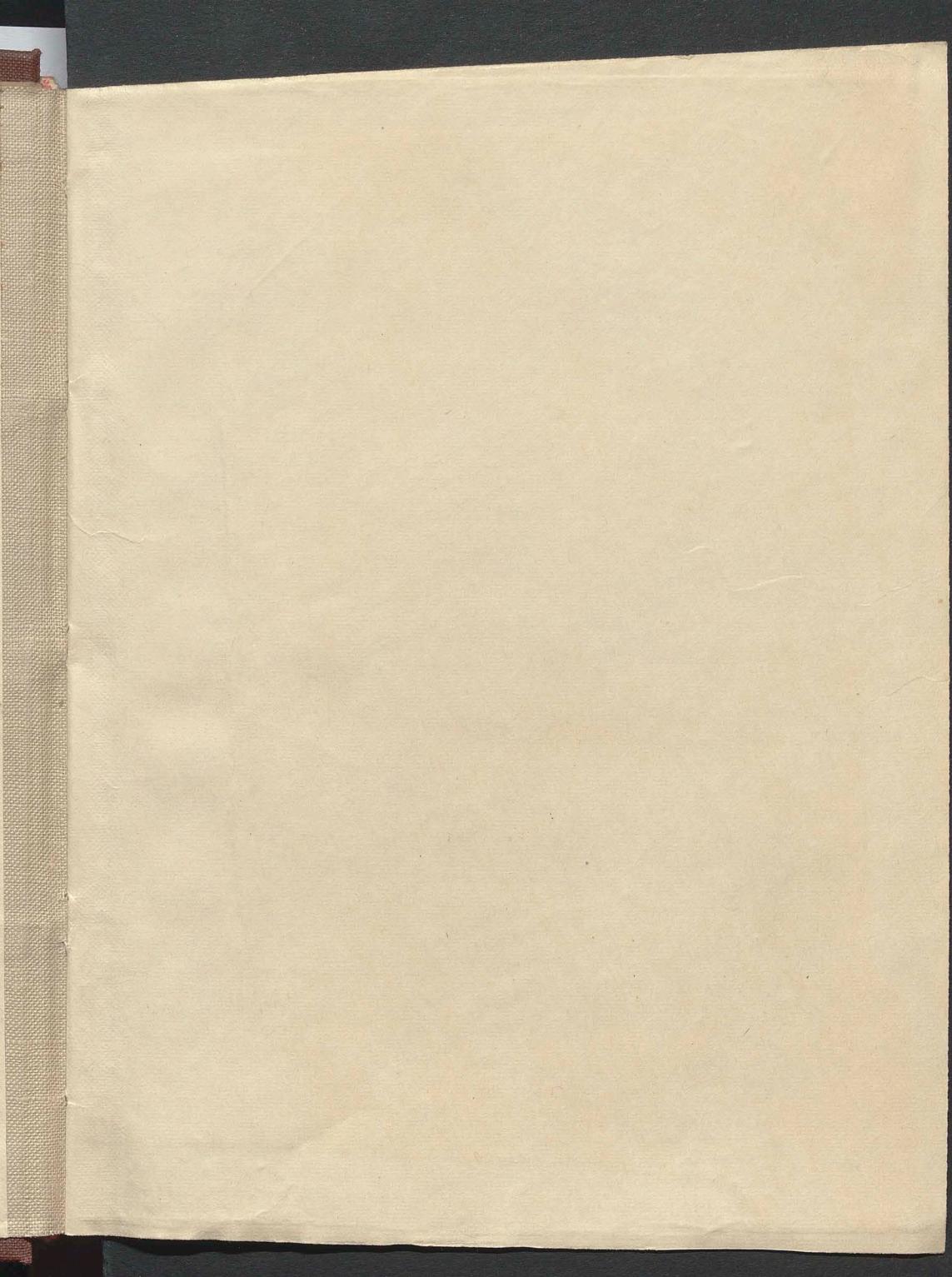


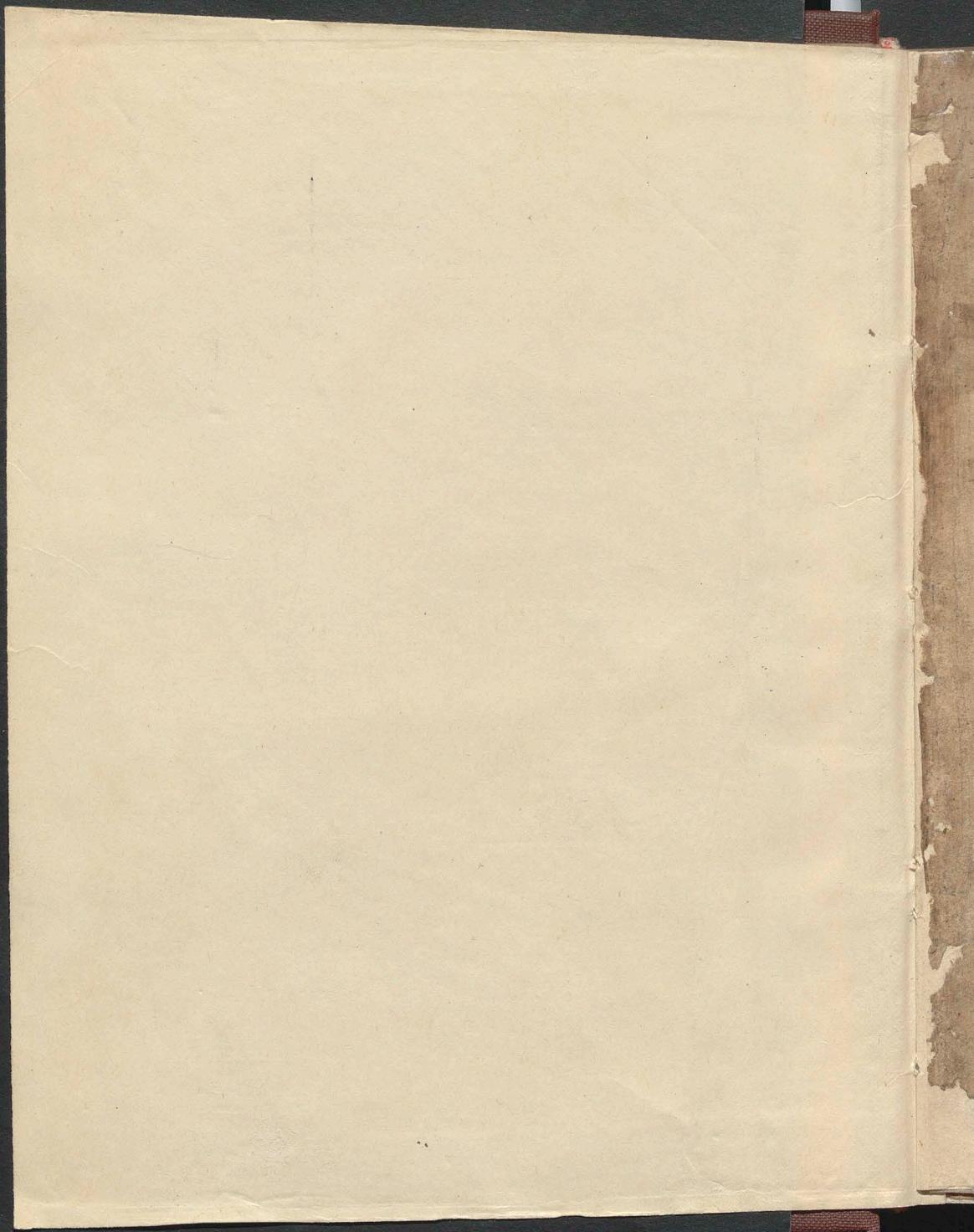
stdr0003670



CIM 6430 -

- 6435





EPISTOLA.

Dświecenie Wielmożne-  
mu Panu / Panu Jánovi Chry-  
stoffowi / Hrábi ná Tharnowie / Ká-  
stellanowi Woynickiemu / Staroście  
Sedomierškemu / Panu mnie  
Láskáwemu.



lin. 6431

**E**st ten obyczay / iż ci co Księgi a  
pisma iakie ludziem potrzebne wy-  
dawaia / tedy takz prace swoj ko-  
mu rozumieja byc tej powagi / pod  
ktoregoby Imieniem pisanié ktore czynią bylo lu-  
dziem wžetsze / y przyjemniesze / y ktoryby mogł  
bydż takim rzeczam ktore piſa / powodem y obro-  
na. A ponieważes W. M. z domu starożytnego  
sławnego / w którym zawsze byli ludzie / Rzec-  
pospolita miluacy / a któzy sprawiedliwości sie  
dzierzeli / y iey pomagali / iakoz y czasu niniejsze-  
go J. M. Pan Oyciec W. M. Pan Sławny /

a u

ktory

## EPISTOLA

który zá wieku swégo áž do tych czásów / y czasu  
pokoju / y czasu walki Rzeczypospolitey slawnie  
y pozytecznie služyl / czego ia pisánim swym v-  
tracam / iż rzecz iawną a wiadoma ludziom iest.  
Aby kto nieminal že pochlebować chce / gdyż  
o żywych piśać / o ich uczynkach / o ich dzieiach /  
a zwłaszcza o tych / którychby dobrodziejstwá  
vžyc mogł niegdy : tedy sie takich rzeczy prze-  
to vchraniāią za żywotá wydawać : Bo ačkol-  
wiek kto prawde mówi o żywych / wskatōż za-  
wiśni Ludzie inaczey nie umieją jedno pochleb-  
stwu przeczytać : Jak dobry a pobożny człowiek  
gdy złą powieść o żywych słyszy / nienawiści pryz-  
pisuje. A iż te Książki które na Polskie przelożo-  
no / a przez mie Drukowane są / okolo czymienia  
Sprawiedliwości są / przez który żadna Ziemia /  
żadne Królestwo sprawować sie dobrze nie mo-  
że / Tedy tego potrzeba aby sie Sprawiedliwo-  
ści czynić kozdy uczyl / zá czym iuz wszystko dobré  
pochodzi : Bo gdzie sprawiedliwość iest / ta czyni  
zgode miedzy ludźmi / boiażn złym aby nie grze-  
syli : gdzie sprawiedliwości niemáš / tam sie do-  
brze nic dziać nie może / bo pismo mówi / Propter  
injusticias transferuntur Regna de gente in gen-  
tem. A tak nie tylko Królowie / Książeta / ale też  
y Senatorowie / y wszystcy którzy Rzeczypospolita

sprawuję

Dedicatoria.

sprawuię / albo o nię rádza / máią vnięć Sprá-  
wiedliwość czynić / iżby Pána Boga przodkiem  
znaiąc / nie obłudnie / ale z prawégo serca go ch-  
walili / y iego sie nauka sprawowali: Rzeczypos-  
polite swoie / iesli chcą ię dobrze slużyć / a dobrze  
ia sprawować / aby iż znali: bo Rzeczypospolitej  
nie znaiąc / tam dobra a pozyteczna ráda bydż nie  
może: Bo ráda w kózdey potrzebie / wedle spo-  
sobu káždý źiemie ma bydż dawana y czyniona.  
Ua przykład: Ktoby chciał rádzić o Polstich rze-  
czach sprawuięc sie wedle sposobu Weneciego  
/ także tež Weneci / albo inni ludzie mieli sie sprá-  
wować wedle obyczaiów Polstich / tedyby to stać  
nie mogło. Trzeba tež ku sprawiedliwości y  
ku wszelkum innym rzeczam aby kózdy Przeložo-  
ny pozytek Rzeczypospolitej / wiecęy milował niż  
swój własny: Abowiem kto wiecęy miluje wła-  
sny pozytek niżli pospolity / pozyteczny bydż w Rá-  
dach nie może / gdyż lakoſtво w szystkim rze-  
czam dobrym przekaza / własne a poczciwe dokon-  
nanię / przodkiem Sprawiedliwość. Žadne Prá-  
wá / żadne Sady nie mogą bydż dobrze sprawo-  
wanie od lakoſtowych / wszylki złosći / wszylki roſpu-  
sty / wszylki wyſtepy / bedą bez pomsty / gdzie to  
może odkupić złotem. Nie iest nic tak Świeté-  
go / ani tak pobožnégo / czego nie zgwałci lakoſt-

## EPISTOLA.

stwo: A tak który w Rzeczypospolitej co sprawia  
wuią / łakomstwa sie bärzo wiąrować mają.  
A iż też niegdy pokój a niegdy walki po sobie by-  
wają / trzeba sie starać / aby y czasu pokoniu / y czasu  
walki bożdy taki umial sie zgadzać / a przychy-  
lać rādami swymi / tak iako potrzeba na ten czas  
niesie. Czasu pokoniu / naywietszą potrzebą / aby  
była kożdemu sprawiedliwość: a rozeznawać / al-  
bo czynić sprawiedliwość bez umienia Prawa  
żadny dobrze nie może: a tak trzeba prawo umieć.  
Czasu walki / aby miał też naukę y sprawę rzeczy  
rycerskich / iakięby mógł / a P. Bóg by mu umieć  
dopuscił / y moc nieprzyjacielską y swoie widząc  
wedle czasu tak o Obronie myślu / rādził / albo iż  
też sprawował / iakoby rozumiał na pożyteczniej  
bydż swęy rzeczy pospolitej. W rzeczach też tych/  
które sie po innych królach dzieją / aby sie też stá-  
rał / żeby wiadomość miał / iaka bydż może: i esliby  
sie gdzie indziej co dobrego działo / coby też v nas  
mogło bydż / aby sie o to starał / żeby też to v nas  
było: a coby źle / aby tego przestrzegal / aby sie to  
do nas nie wniosło. Też gdzie przydzie czy-  
nić przynierza / traktaty iakię / odpowiedzi z stro-  
ny rzeczy pospolitej / aby w tym opatrzymy umial  
bydż / aby Rzecz pospolita omyłka albo bledem  
iakim nie była uwiedzioną. A iż to są wielkie a

trudne

Dedicatoria.

trudne rzeczy / trudno a snadz niepodobno / aby  
któ w tym wszystkim doskonaly bydż mogł / w szak-  
że iednak / im kto wiecę tych rzeczy w sobie ma /  
tym też wiecę pozyteczny rzeczy pospolitey iest.  
A iż takom przed tym powiedzial W. Wiel: M.  
z tego domu / tego Oycá / w téy Rzeczy pospoli-  
tey naszey vrodził sie / k temu iże też ma poniekąd  
wiadomość innych kraiów Krzescijanńskich które  
W. Wiel: M. wiđzial: k temu też roście / aby  
niegdy obyczaiem Przodków swych rzeczy pospo-  
litey dobrze slużył: Tedy W. Wielmožn: M.  
przeto Dedykował te Ksiazki / aby Wielmožno-  
ść swą y przykładem Oycowstkim / W. M.  
Sprawiedliwości strzegł / y owozem iż dzialał /  
y pomagal iey kożdemu / tak v bogiemu iako y bo-  
gatemu. Ač sa Prawa roźne / a w szakóz z rozumie-  
mienia iednego / tedy też lacińcy rozumięc y dnu-  
gię / a zwlaszczā tych / których ludzie pospolicie a  
obecnie v żywiaią. Bo gdy Oświeciona Wiel-  
možność wasza bedzie milował sprawiedliwość /  
bedzie milował Pana BOGA / który dal nau-  
ke: Bedziesz milował Pana BOGA ze wszystkie-  
go serca. etc. Bliznięgo swego iako sam siebie /  
a w tym nalezy wszysiek żakom: aż to przyrodzo-  
ny iest żakom: czegobys nie rad a być czymono /  
tego nie czyn drugiemu. Nie radby żadny / aby

trzywde

EPIST: Dedicatoria.

krzywde miał/ nie ma ięy też czynić nikomu. A  
krzywda bywa czyniona/ nie tylko ze złości/ ale  
żeż y z nieumiejetności/ a Prawo umiejęc/ może  
nikomu nie skrzywdzić/ gdy iedno ten co sędzi/   
albo rądzi/ wedle Prawa czyni. A przeto té  
Książki Jásnie Wielmoż: W. M. posylam po-  
trzebne tñ Sądom/ a prośę pokornie/ aby W.  
Wielmoż: M. te pracę rąk moich/ iako od Słu-  
żebnika swego naypowolnieszegó/ ra-  
czył wdziecznie y w obrone  
swoje przyiąć.

W. Wielmoż: M.

Powolny Służebnik/

Lazarz Andry-  
sowic.

# Przemowa ku Eyztel- nikowi.



**N**iekolwiek wiele Artykułów opuszczono które w prawie są/ a nie często ani zawsze się przy-  
erafsią / Drugie też nie są potrzebne  
ku sprawam Główcom Koron-  
nym : niektore też nie tak heroce opisane/  
iako w prawie stoją. Wszakże tak w-  
szystko napisano / iż kogdy wyrozumie-  
iako które rzeczy skazać ma. A gdyżieby  
też tego potrzebą/ tedy w tacinskim ex-  
emplarzu to nadzieć aby sye opuści-  
to ex industria: tylko te są opisane Ar-  
tykuły / które pospolicie a obecnie sye  
przygadzają / a które ludzie obecnie  
przed Sąd przynoszą / a do prawa sye

Do Czytelników.

vciekaig. Al przeto aby w miasteczkach/  
gdzie dobrych Praktykow niemaja/cäl  
że tez slachta y Drzednicy/ ktorzy g-  
mienia sprawnia/ a miedzy ludzmi a  
poddanemi sprawiedliwosc ich roze-  
znawaja/ aby rzeczyte ktore sie obecnie  
miedzy ludzmi przygadzaja/ vmieli a  
wiedzeli iako sadzic/ a sprawiedliwosc  
vznawac maja/ aby nie z glow sadzili/  
ale wedle prawa pisaneego/ gdy z kogda  
rzecz kora sie wedle porządku z prawa  
dziecie/ tedy sze sprawiedliwie dziecie/ a  
co nie wedle prawa/ to iuz krzywda a  
niesprawiedlosc: y z dobrym sumnie  
niem to bydzie nie moze/ gdy kto nie we-  
dle prawa sadzi/ bo sze moze omylic y  
obtagdzic/ a z niewinnego winnego v-  
dziatalac/ a z winnego niewinnego/ al-  
bo temu przysadzic/ kto do czego spra-

wiedli-

Przemowa.

wiedliwoſci nie ma / a tego odkázáć kto  
ry spráwiedliwoſć ma : G co ſie trze-  
ba Páná Bogá bac / ktorý roſkozat  
spráwiedliwie ſadžíć : iuste iudicate filij ho-  
minum. Ná drugim mieyſcu / Dum tem-  
pus accepero , iuſtitias vefras iudicabo. A ták  
kto ſie nie chce omylić / tedy ſie Prá-  
wá piſánego džieržec / a wedle iego ſa-  
džíć. Ták czyniąc / nikomu ſie w iego  
spráwiedliwoſci nie vblíz̄y / a ſumnie-  
nia tež ztego nie bedzie miec potrze-  
bá / ponieważ to iest Regula Iuris :

Quod Iure fit : iuste fit. &c.



PRIVILEGIUM

Privilégij à S. R. M. Polonorum concessi,  
ne quis per ignorantiam laboribus nostris  
nocendi occasionem arripiat, teno-  
rem hic inservimus.

SIGISMUNDVS AVGVSTVS,  
DEI GRATIA REX POLONIAE  
MAGNVS DVX LITVANIAE, RVSSIAE,  
PRVSSIAE, MAZOVIAE, ZAMOGI-  
TIÆ, &c. DOMINVS ET  
HÆRES.

NOTVM facimus tenore præsentium Vni-  
uersis & singulis quorum interest aut intererit.  
Cùm fidelis dilectus Lazarus Andreæ Typogra-  
phus, Nobis reuerenter exponi fecerit, se constitu-  
isse in communem vtilitatem suis proprijs Impen-  
sis imprimere Libros quosdam vtiles, ad publicè  
edendum: & petierit, vt consensu Nostro id fieret,  
publico commodo consulere volentes, id ei cōces-  
simus, vt qui libri ei oblati fuerint, magni vel par-  
ui, siue Latini, siue Græci, siue Hæbraici, aut etiam  
lingua Polonica, aut Hungarica conscripti: eos nul-  
lo impediente Typis mandare possit, vel ipse vel

filius

A REGIA MAIESTATE.

filius ipsius Ioannes: ita tamen ut subiaceant Legibus & consuetudinibus in hac impressoria arte de iure obseruari solitis. Nos etiam consulere indemnitati eorum volentes qui magnis suis impensis cōmuni vtilitati prodesse student, ideo & pr̄fatum Lazārum ipsiusq; filiū Ioannem PRIVILEGIO & Edicto NOSTRO RĒGIO munimus, & tenore pr̄sentiū pro Nostra authoritate edicimus, Statuimus, & districtè inhibemus, ne quis Typographus, seu Impressor, seu Bibliopola, mediatè vel immediatè Nostro Regno subiectus intra Decennium audeat imprimere, vel imitari, vel diuendere, siue h̄c siue extra Regnum, Libros excussos à pr̄fato Lazaro seu filio eius: sine expresso alterius consensu. Qui secusfecerit, pr̄ter amissionem librorum, hic per æmulationem impressorū, multam quoq; sex marcarum, auri puri, pendere irremissibiliter tenebitur: Cuius multæ medietas Fisco Nostro cedat, altera pr̄fato Lazaro, vel Ioanni filio eius legitimo. In cuius rei Fidem & Testimonium SIGILLUM Nostrum pr̄sentibus est appensum. Datum Vilnæ, tertia dia APRILIS. Anno Domini, Millesimo, Quingentesimo, Quinquagesimo Octauo. Regni Nostri,  
Vigesimo nono.

Regestr.

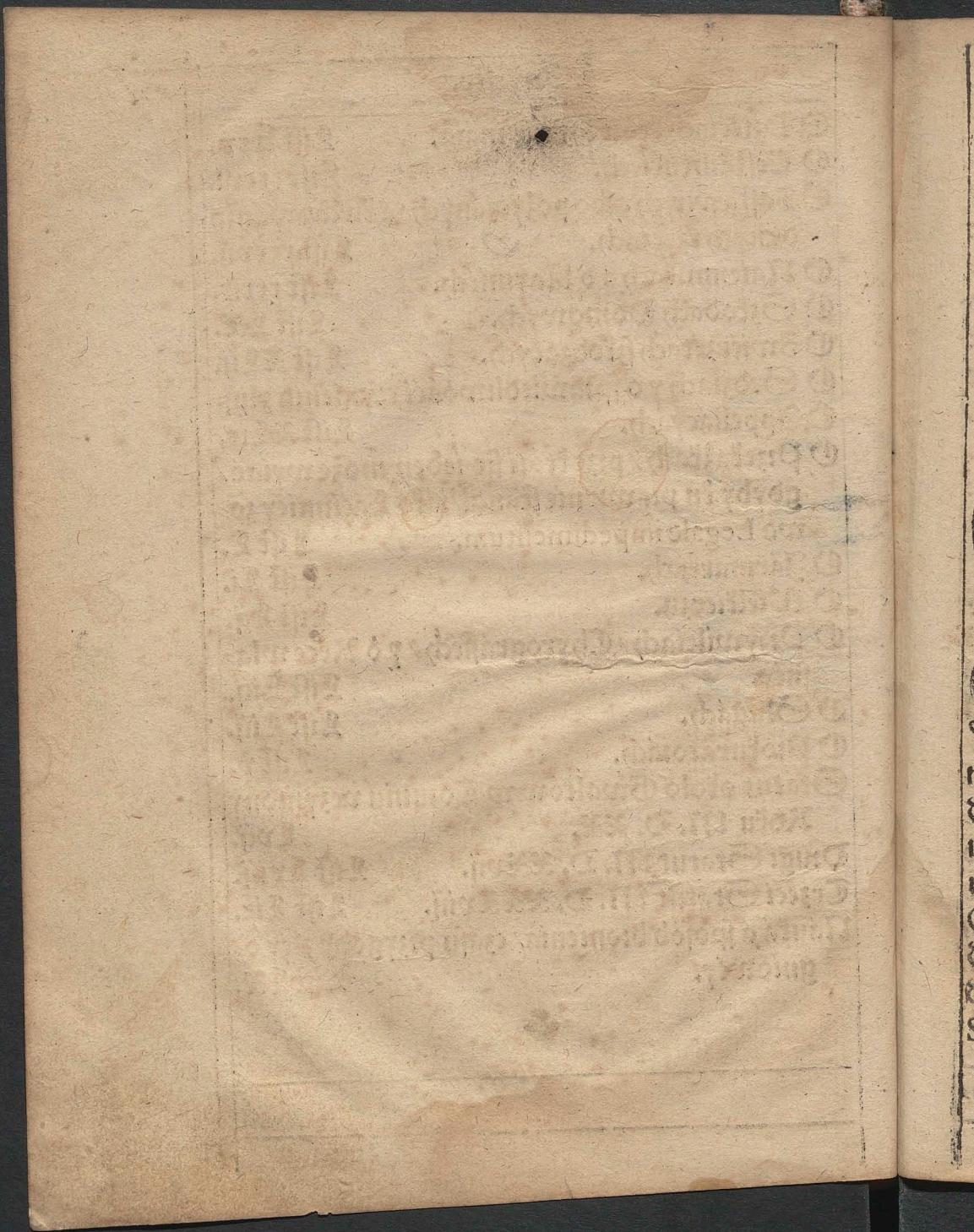
Regestr dla łatwiejszego  
należenia rzeczy które są komu  
potrzebujęcy.

- O Spadkach a o Bliskościach. List i.  
O Niewiastach y o Dziewkach / a o Geraźie. List iiij.  
O Przedawaniu y o Kupowaniu Imienia / y o  
wzdaniu Prawa. List x.  
O Dawnościach. List viii.  
O Długach a o Dłużnikach. List viij.  
O Świadkach / o Dowiedzięch / y o Odwiedzięch  
List xvij.  
O Przyśiegach. List xx.  
O Jednaniu a Zgodach. List xxi.  
O Rekomendacjach. List xxij.  
O Gwałcęch / Gwałtownikach / o Neżobos-  
twie / y o Ránach. List xxvij.  
O Złodziejstwach / o Kradzionych / albo nale-  
żionych rzeczach. List xxvij.  
O Wieźniach a o Złoczyńcach. List xxx.  
O Pożarze. List xxxi.  
O Sfałszowaniu jakieguzeczy albo kupię. xxxi.  
O Opiekunach. List xxxij.  
O Dzieciach

## Reyestr.

O Dzieciach które lat nie mają.	List xxxv.
O Testamenciech.	List xxxvi.
O Źastawnych albo pożyczanych/ a tñ chowaniu danych rzeczach.	List xxxvij.
O Naiemnikach a o Naiemnich.	List xxxix.
O Szkodach Domowych.	List Lx.
O Zwierzętach szkodzących.	List XLij.
O Sedziach y o sprawiedliwości czynieniu xliv.	
O Appellacyach.	List XLix.
O Przekazkach/ prze które sie ieden może wyciąć/ gdyby tñ prawa nie stanął/ iako Lacinnicy zo- wą Legale impedimentum.	List L.
O Jarmarkach.	List Li.
O Wielkierzu.	List Lij.
O Przywilejach/ Chyrográfiech/ y o Rece wła- snéy.	List Lij.
O Slugach.	List Lij.
O Prokuratorach.	List v.
Statut okolo Gwałtów w Toruniu uczyniony Roku M. D. XX.	Lvi.
Drugi Statut M. D. XXXVij.	List Lvij.
Trzeci Statut M. D. XXXVIj.	List Lix.
Nauka a sposób bronienia/ czasu przygody złej o- gniomowej.	List LX.





# POCZYNIAIA SIE Artysty Práwá Wój- deburskiego:

## Spadka. H a d Bli- skosciaach.

**R**odzajia pokí sa či /  
co idz ná dól / iako Syno-  
wie / Bracia / Siostry / ie-  
den po drugim / Bo sa w  
iedný Liniiéy / Dziewki /  
Mnukowie / PRáwneko-  
wie / pokí iedno prostey Li-  
niíey sstarwa w Rodzie : či biora spadek ieden po  
drugim. Ale gdy tych nie sstanie / co idz prostę liniia /  
Tedy przed temi blißzemi co z boku idz / bio-  
ra či / które zowę po Lácimie Ascendentes, iako iest  
Oyciec / Matká / Džiad / Babá / ic. Či biora spa-  
dek przed temi przyrodzonemi / co z boku przycho-  
dzia / nie z prostey liniíey Rodzaiu idz. Ut de hoc  
Spec: Saxo: lib: j. arti: 17. Et Iure Muni: arti: 63.

## O Spadkach

Wtedzy pobocznemi / y Stryy / y Wuy /  
Albo Ciolká / przychodzą po Spadek : Te-  
dy którzy są iednakiey bliskości / równi sobie w  
Rodzie / biorą iednak Spadek przed dalszemi :  
względu Synowcy / Siestrzenicy / którzy by zostá-  
li po Rodzicach swych / mają to Prawo równo  
z Stryymi / y z Ciolkami / iakoby też byli żywii  
Rodzice ich : mają też braci spadek równy / tyle  
ileby na Oycę albo na Matkę ich przyszedł miało.  
Bo Rodzice ich / Prawo im swé przyumiérają.  
Spec: Saxo: lib: j. arti: 17. Et Iure Municipali art:  
66. in Glos. Et Speculo Saxonum lib: j. Articulo 5.

Wnekowie / gdy ostaną po Dziadu / gdy  
Um też Ociec umrze / w Dzidzictwie z  
Stryimi / y z Ciolkami zdawnia y teraz brali  
działy / a wnękowie po Dziewkach nie brali : Al-  
względu to iuż skazano / y tak iuż po Dziewkach /  
iako po Syniech biorą bliskość Wnekowie. Al-  
bowiem nie jedno Małżeństwa albo Bialoglo-  
wá / sami ku rozmnożeniu Rodzaiu : Alle iako  
Bóg / y Małżeństwe y Niewiąste stworzył / ku  
Rodzaiowi / Tak też oboim w bliskości Imienia  
ma bydż równość zachowana. Spec: Sax: libro i.  
articu: 5. Et ad idem lib: ij. Articulo 20. Et libro j.  
articu: 3. & Artic: 17. Et Iure Municip: Articulo 63.

Potom-

**P**otomstwo ieden po drugim tedy sie iuż w  
Siódmym rodzaju kona: Bo tam iuż rodzaj  
przestawa. Spec: Saxo: lib: j. artix: 3.

**S**One z dzieci mi gdy kto po sobie zostawi má-  
**D**ziecko ich, kiedy te dzieci zeyda przez plodu / a  
matka ich ie przezywie / tedy nikomu nie przyu-  
miéra / y nikt inny nie bedzie po nich spadku brat  
w dziedzicznym ich Imieniu / iedno matka ich  
własna. Spec: Saxo: lib: iij. arti: 38.

**D**zieci które ma kto z nieslubną żoną / iesli  
**D**zia potym poymie / tedy iuż takie dzieci sa tá-  
ko y te / co sie w Małżeństwie vrodza / y biora  
Dziedzictwo z temi / co sie z Małżeństwa naro-  
dily. Bo iuż Małżeństwo acz sie potym ssta-  
me / vczyni ie jako z posłubney żony. Spec: Saxo:  
libro j. articulo 51.

**A**menia ani Dzialu / nie biora z bracią Kár-  
**A**lowie / ani Kárlice / Szaleni / Gluchowie:  
ale sie takimi opiekac maja. Speculo Saxonum  
lib: j. articulo 4.

**H**ęż gdy vczyni żenie swę Dożywocie na  
Imieniu / iesliby dzieci ie pomarły / któ-

## O Spadkach /

rym ono Imienie należalo : tedy takie Dziedzictwo albo Własność / po nich przypada Mátce ich / który w lono takiego Imienia swego przyumiérają. Iure Municipalis Artic: 57.

**P**rzeczy / któreby zostały po którym Rzemieśniku / a zwłaszcza ku Rzemieslu należącę / tedy nie idą na kogo innego / jedno na Potomki albo bliszę : a żona do tego nie ma nic / ani to do Gierady przysługę : oprócz tego Naczynia / którymbi sama żona robila / tedy to ku Gieradzie przysługę : iako iest Takie naczynie. Iure Municipalis arti: 23. in Glossa.

**P**otomkowie / którzy po oycu / albo po mätce zostawaią / którzy nie sa z Imienia odprawieni za żywotá Rodziców swoich / Tedy biorą Imienie przed tymi / którzy iuż sa od swych Rodziców odprawieni / że iuż wezmą odprawe od nich za czescich / a że iuż mieszkają kozdy na swym chlebie. Speculo Saxon: Libro ii. Artic: 20. & libro i. articulo 13. Iure Munic: Artic: 57.

 A iesliby tacy odprawieni / chcieli dzialać mieć / wszystko pod przysięgą powinni polozyć co wzieli / a wszystko w dzial pustić. vt de hoc Spe: Saxon: libro i. Artic: 13. A powinni ie bedą z sobą w dzial wpuszcic / ci co nie byli odprawieni: o-

prócz żeby sie wkażalo / żeby sie przed tym z Imie-  
nia wyrzekli / tedy dżalu braci nie mogą. Wy-  
pisano też rzeczy / których nie powinni kłasidź w  
dżał / či co sa iuž odprawieni : iako gdy co który  
po żenie weźmie / albo gdzie oycieć abo matka da-  
dżę synowi albo dżiewce haty / y inne rzeczy / póki  
w zdrowiu są. Co też zyszcze albo wysluży na  
Walce. et ré. vt de hoc Speculo Saxonū : Libro i.  
Artic : 10. Et Iure Municipalni articulo 57. Et Spe-  
culo Saxonum Libro ii. articulo 20.

**P**otomkowie którzy ostaną w Imieniu / ie-  
slí jeden z nich vmrze : Druzy którzy zostą-  
ną Bracia albo Siostry / dżielę imienie miedzy  
się. Ale sie to rozumię / gdzieby Matki żywę nie  
mieli / na którą po Dzieciach Imienie spada / gdy  
które z iey Dzieci zeydzie bez plodu. Iure Munici-  
pali Articulo 57.

**S**Umenie gdy miedzy sobą Bracia albo Sio-  
stry dżielę / starszy dżieri / młodzy wybiera.  
Speculo Saxonum Libro ii. Articulo 29.

**G**DR. vmrze Niewiąsta / Imienie iey na Dzie-  
ci przypada. A iesli Dzieci iey pomra / te-  
dy ono Imienie na Oycia ich przypada : a przyro-  
dzeni z strony Matki / po takich Dzieciach nie

## O Spadkach

biorą Spadku gdy oycieci żywio / iedno oycieci :  
Tóz też y o mātce ma bydż rozumiano / że po tā-  
kich dzieciach nie bierze nik Spadku / iedno oy-  
cieci y mātką półki żywii : gdžie ieden z nich zeydzie/  
bierze drugi z tych : Jako sie to napisalo. vt de  
hoc Speculo Saxonum libro j. articulo 17. Et Iu-  
re Municipali Articulo 63.

**S**uze kto / który nie ma ani bracięy / ani  
siostr rodzonych z oboich Rodziców : tedy  
bliszy co sz w równej Liniięy / tak z rodzin oy-  
cowstiego iako y matczynego / równym Prawem  
biorą Imienię / którego im przyumieg. Spec: Saxon-  
lib : j. artic : 17. Et Iure Munic : artic : 63.

**S**ł Elsi kto Spadek bierze / który iest z innego  
Prawa / z innęy Jurisdycięy : ma postać  
wic Rekoymie albo sie višćic / iesliby kto bliszy  
ozwał sie do tego Imienia / a odzierzał ie z Pra-  
wa / iż to co bierze ma zasie wrócić. A to iest z  
Prawa y z zwyczaiu / dla vchronienia na potym  
trudności.

**S**iedzinné wszystki rzeczy / które w Imieniu  
dziecinnym zostawaia / tedy tak mezczyzny  
iako bialeglowy równy Spadek y rowne Prawo  
mają : oprócz Gierady a Hergiewetu. Spec:  
Saxonum libro j. Articulo 27.

Citktó

**E**t ktorzy w Potomstwo iakié wchodzą / że  
libor Imienie / albo Dziedziczné : albo Nie-  
wiasty które biorą Gierade / albo Potomkowie  
co przychodzi na nie Hergiewet / tedy to czynić  
powinni : Naprzód kto Dziedzictwo bierze / dlu-  
gi powinien placić. Specu: Saxonum lib: j. arti: 6.  
Gierade Niewiasta która bierze / powinna loże  
wstanę dać Meżowi vmarley Zóny : po której  
Gierade bierze. Spec: Saxon: libro iii. Artic: 38.  
Kto bierze Hergiewet / to iest zbroje / bliszy kte-  
remu sie dostanie Miecz / to iest / stary miedzy  
Bracię / ten iako Opiekun / powinnosć te na so-  
bie niesie / że powinien w Sądzie bronić się ro-  
ty téj która sie opieka. Iure Municipalni Articulo  
26. & articulo 49.

**N**ochomé rzeczy / Maż po źenie bierze / y ie-  
mu ich przyumiéra : oprócz Gierady / gdzie-  
by tego nie oddała za żywotą z przyzwoleniem  
Meżowym. Speculo Saxonum Libro j.

Articulo 31. Et libro iii. Ar-  
ticulo 76.



■

## Do Niewiastach / y o Dzie- wakach / a o Sie- radzie.

**N**aż po Zeniney śmierci /  
wszystki rzeczy ruchające bierze :  
oprócz Gierady / te bierze co na-  
blisza w Rodzie vmarley Nie-  
wiasty : mimo też własne syny  
iey / bliszta w Rodzie Gierade bierze / y nie mo-  
że iey nikomu / ani Mażowi / Testamentem od-  
dać / a od bliszzych w Rodzie oddalić : a inné rze-  
czy ruchome / tedy Maż po Zenie bierze. Speculo  
Saxonum lib: iii. Articulo 76. & arti: 80. & Specu-  
lo Saxo: lib: j. Articulo 31. & arti: 20.

**G**ierada to iest / co té rzeczy do nięy przy-  
slużają / haty Niewiescie / frąiané albo  
inż poczeté / Sukno albo Plotno / y té rzeczy któ-  
re ku Niewiesciemu vbioronu należą / abo czego  
z Mażą vzywają. Ale gdyby Maż kupczył  
Suknem albo Plotnem / choć iaby poczeté bylo /

tedy

tedy to nie idzie źenie / ale Potomkom / albo blis-  
zym vmarlego : tylko sie to rozumie o tych rze-  
czach kraianych / ktoreby nie ku Kupiectwu na-  
lezały / ale tylko ku chodzeniu / a żywaniu do-  
mowemu. ¶ Też do Gierady przysłuszaią / ko-  
nie którymi robiono / krowy / wieprze / y inne rze-  
czy : iako gesi / kury / skrzynie / skrzynki małe / zło-  
to na niciach / wezglowia / poduszki / przesciera-  
dla / rzeczy lażienne / len / pierscienie / których za-  
meża żywatala / wience / ksiegi / na których sie  
Niewiasty modla / zwierciadla. Iure Muni : arti:  
23. & arti : 57. Et Spec : Saxo : lib : j. artic : 24.

**S**ięwka która ostawa w domu u Rodzi-  
ćow / a nie wyprawiona od nich / tedy po-  
mátce bierze Gierade: áta co iuż wyprawiona /  
nie ma z nią braci Gierady / dla tego / iż ta co iuż  
wyprawiona / wzięła iuż wyprawę swą / a ta cze-  
kała y ku skodzie y ku pozytku: Bo snadźby też tá-  
kich rzeczy nic nie ostalo. A tak cokolwiek takich  
rzeczy weźmie / nie powinną tego z siostrą dzie-  
lic. Spec : Saxo : lib : j. arti : 5. & Spec : Saxo : lib :  
ij. arti : 19. & lib : j. articulo 13.

**G**dy żony swojej szaty / iesliby za iey zdro-  
wia albo żywotą / za potrzebę zastawili /  
potym żonę vmarze / a bliszą domaga sie Gie-

## O Niewiastach

rady: **M**aż powiada że za potrzebą za zdrowia żony swojej Szaty zastawil / y pieniądze w chorobie ięy strawil: bliższaby sie przedsie dopierała / gdyż sie zna / że on zastawil / a nie żona iego: iesli ma dosyć czynić za to / albo nie? **M**aż przedsie to powiada co pierwøy / że za potrzebą / a za zdrowia żeninego zastawil / a że iż tym żywil: iesli **M**aż może dowiesdzi onym w kogo Szaty zastawiono / że za zdrowia żeninego Szaty zastawil: tedy ta ktoria sie Gierady domaga / ma samá sobie wykupić: a **M**aż w tym nie powiniem skłodować, vtde hoc Spec: Sax: libro i. articulo 24.

A iż na potrzebe żenine to vtracil a zastawil: iesli mu nie wierza / przysiega tego ma podeprzec / że tak iest. Iure Municipali Articulo 23.

**N**iewiasta / gdzieby oddala Gierade na śmiertelney poscieli / ponieważ nie może nic czynić przez Meżowego przyzwolenia: A tak **M**aż ma opatrzyć / aby sie nic ku skłodzie ięy potomstwu niedziało: A gdzieby sie stało / powinien o to odpowiedać. Bo iako **M**aż żone powinien w chorobie opatrzyć / we wszystkich potrzebach / tak też powinien opatrzyć a nie dopuścić / aby sie co stało ku skłodzie Potomków w tych rzeczach które po śmierci ięy na nie przypadają. Abowiem żona oprócz Meżowej wolej / a-

ni żadna śerotá kim sie opieka, nie moga nic  
dāc bez wolę swego Opiekalnika: a coby sie w  
tęz rzechy skody sstalo: tedy Opiekun powinien  
to oprawowac: iako o tym Speculo Saxo: lib: ii.  
artic: 38. **N**ie wymowisie tym Opiekun / żem  
nie byl / albow niewiedzial / gdyby sie śerotam  
skoda sstala: Bo powinien wszystko opatrzyć /  
aby prze iego niedbalosc a nieopatrzenie / śerot-  
cie ktora sie opieka / skoda sie nie dziala. Aco sie  
Gierady dotycze / Tedy iesli odpowie že nie byl /  
niewiedzial: y nižli doma byl / tym iuż byly te  
rzechy przez Kapłana wyniesione / któremu to  
żona dala / dla milosiernego uczynku: tedy blis-  
szy bedzie Prawem tego odesdz / a nižli go maja  
w tym pokonac. A Gierady / to jest tych rzechy /  
iuż nie v Neža / ale v tego v kogo rzechy sa / ma-  
bliszha dochodzic. Speculo Saxon: lib: j. artic: ii.  
Et lute Muni: arti: 23. & Spec: Sax: lib: i. artic: 24.

**G**ierady / iako sie napisalo / że żadny nie  
ma brac / jedno bliszha Niewiasty they /  
ktora iey odumiera. Aiesli Niewiasta / po kte-  
rey Gierada ostanie / nie ostawi Dziewki po so-  
bie / a ma syna żaka któryby iuż Akolitem byl / ten  
bliszsy bedzie Gierade wziac nižli siostrą Mat-  
czyna / albo inna bliszha. Ale gdyby sie zasie w  
inny Stan odmienil / tedy powinien zasie Gie-

## O Niewiastach.

rāde wrócić. Jesliżeby Dziewiątka była / a Syn też  
Tak Akolit / równo taki Brat z Siostrą Gierade  
weźmie: Jako o tym Speculo Saxonum libro i.  
Articulo 5. A iako przychodzi na bliskę po Nie-  
wiescie Gieradą / tak iako inż opisano / co ku nię  
przystuże: Tak też po Neżu gdyby Synów nie-  
miał / na jego bliskiego przychodzi Hergiewet /  
to iest / Miecz / Zbroia co nalepsza na jednego  
człowiekta / Rón co lepszy z siodlem. O te wsys-  
tki rzeczy / gdyby Wdowe umarłego Neża żo-  
ne winiono / czegoby z tych rzeczy nie miała /  
Przysięga odedybie. A gdyby ich kilko było Brą-  
cię rownych w Prawie ku tym rzeczom / Stăr-  
szy Miecz weźmie / a drugimi rzecząmi równo  
sie dzielić bedę. Spec: Sax: lib i. Artic: 22. Et Iure  
Municipali Artic: 25. A tych rzeczy nie żowa ni-  
gdy inedy Gieradą / albo Hergiewetem / jedno  
po śmierci tych którzy tego od umrą: dla tego /  
żeby wiedzieć co bliskę albo bliskiemu ma byd-  
dano / a co na nie przychodzi. Bo za żywotą  
nie żowa jedno kożdą rzecz swym imieniem / szá-  
ty haktami / zbroje zbroią: y wolno póki żywą kto  
swym hafrować. vt de hoc Iure Municipal: Artic: 23.

☞ Niesli kupi suknią dzis / a potrzeba mu in-  
tro / może iż przedać ku swej potrzebie. Także też  
Neż zbroje: tylko na śmiertelnej posciele oddać

tego

tego nie może / co za żywotą maige / a dobrego  
zdrowia mial a chowal aż do choroby. A tak w  
chorobie tego vtracić nie ma ani może / y nikomu  
oddać / tu szkodzie tym na które to przypada / y po-  
śmierci iego nie ma nikt tego brac / iedno bliższy/  
iako sie napisało. Iure Muic : Artic : 65.

**S**ierady ani Dziedzictwa żoną Meżowi  
Onie może wzdać / bez przyzwolenia Dzie-  
dziców a Potomków. Także też Małż żenie.  
Speculo Saxonum libro j. Articulo 31. Et Iure  
Municip: Articulo 65. & Articulo 26.

**S**Ona iesli ma od Meża swego zapisané opa-  
atrzenié do żywotá / iako to zowę Lacińskim  
iezykiem / Prouisionem vite : tedy żywność do-  
mowa / coby iż tu żywności na ieden rok nago-  
towanu / przychodzi iż wszystkiego polowicā. A  
gdzieby takiego opatrzenia do żywotá nie mia-  
ła / tedy vzywać tego ma / iedno póty póki w I-  
mieniu śiedzi / a póki iż z Imienia Dziedzicy  
nie wyprawia. Speculo Saxonum lib : j. Articu-  
lo 22. & Arti: 24. Et Iure Municip: Arti : 24.

**S**Ona ktoraby po Meżu swoim ostała Brze-  
Ziemienią / na Pogrzebie Meża swoiego / albo  
też trzydziestego dnia po tym / ma to wkazać że  
iest brzemienią : Al gdy sie takie Dziecie vrodzi /

## O Niewiastach,

po Oycowstiey śmierci / gdzieby Dzieci Mleża  
iēy / temu to pośledz národzonemu / cześci iego  
dać niechcialy / tedy ma dowieżdż czterzmi Mlež-  
mi / y dwiema niewiastami / co iēy w Pologu slu-  
żyły przy národzeniu tego Dziecictwa : które dzie-  
cie iesli vmrze / Matce w lono przyumiéra. A  
gdzieby do Kościola domiesion potym vmarł /  
tedy w takię mierze / Kapłani / Minisy / Nie-  
wiasty / świadczyć mogą / że go żywego widzieli.  
A tak z tad máis brac rade Niewiasty / aby przy  
Pogrzebie / albo trzydziestego dnia opowiedzia-  
la / że iż Mąż brzemienią odumarł : a Niewia-  
sta może plód nosić w żywocie dziesięć Miesie-  
cy y dwadni / a nie dlużey. Speculo Saxon: libr: j.  
Artic: 33. Et Iure Municipal Artic: 96.

**S**Dyby kto Mażeństwo z żonę brał / z kto-  
rąby pierwéy nie mieszkał / iżby iż z brzu-  
chem pojał / Tedy ten plód który sie vrodzi / gdy  
w Mażeństwo wstępia przed czasem / także też  
które sie vrodzi po śmierci Oycowstiey pozniegę /  
Tedy nie sę zupełnego Prawa aby brali Spadek  
z innymi dobrze národzonemi. Specu: Saxon: lib:  
i. Artic: 36. Et Iure Municipal art: 96.

**S**One gdy Mąż pójmie / a z nią nic nie we-  
dzimie / samby też nic nie miał / a potymbie sie

spolu

spolu dorabiali / tedy żoną po Mężowej śmierci  
czwartą czesci bierze y Gierade / a trzy czesci na  
Potomki Mężowe. vt de hoc Iure Municipi: artic:  
22. & Spec: Sax: lib i. artic : 21. & artic : 24.

**D**Ona póki Mąż żywo nie ma wladzey / ani w  
**P**osagu / ani w strawnych rzeczach / to jest / in  
vtensilibus : ale wszystko w Mężu zostawa / aż po  
śmierci Mężowej / tóz bierze. Iure Municipalis  
Articulo 24.

**N**iewiasty żadnøy przeswiadczyć nie może :  
ale bliższa sie sama odwieśdż / gdy iż o co  
winuią. Spec: Sax: lib: i. art: 46. & lib: ii. art: 63.

**N**iewiaste albo dziewki ktoby z gwałcili / te-  
dy takia któryby sie to osłalo / ma to zaraz  
zem obwolac / y przed Przedem opowiedzieć.  
A jesliby w polu albo w lesie sie iey to osłalo / te-  
dy z kimby sie potkala / ma swój gwałt świad-  
czyć / y má iżdż do Wsi albo do Miasteczká bli-  
żego / a tam ma swój Gwałt obwolac / opowie-  
dzić y o świadczyć. A taki kajdy Gwałtownik/  
by też iawnie podejrzana Niewiaste zgwałcili/  
tedy na gárdle ma bydż karan. Speculo Saxonu  
Libro ii. Articulo 64. Et iure Municipalis Articu-  
lo 38.

## O Niewiastach.

**N**iewiasty mają mieć Opiekuny / ku sprawowaniu wszystkich rzeczy : Abowiem przedkiem dla tego / że świadectwem nie mogą być pokonane. Wtore / że przez sie iedno przez Opiekuną / nie mogą nic zapisać albo dąć : ani też w swej odpowiedzi / niemogą skłody żadnej niść. Też Prawa umieć niepowinny / a iżby ich też dosadu nie powlaczano : a tak ie w tym czcza / gdyż kiedy woli mężczyzne o ktorąkolwiek rzeczą wzmianać / niżli niewiaste / y świadectwem go przystoynię pokona / niżli niewiaste : dla tego / że sie niewiasty skłody strzędz nie umieją. Spec : Saxon : libro j. Articulo 46.

**N**iewiasty w Prawie rzeczy mówić nie mogą / ani samy przez sie nic czynić / iedno przez Opiekuną. Spec : Saxon : lib : ij. Arti : 63.

**N**az żenie gdy viści Rekoiemstwem / że iey ma Oprawe uczynić / gdy mu Posag pojedy dąż / w tym niewianowawhy iey umrze : żona została po nim / wypomina Rekoymie : Rekoymie ácz nie przaje reczyli / gdy Posag zapłaca. A ponieważ Posagu nie zapłacono / tedy iey też Oprawa nie ma być przez niezapłaceniu Posagu uczyniona : Wła co bliższa ona Niewiasta samo-

siódma dowieżdż / że Posag po nięy dano / a zás-  
placono : a niżliby przeciw ięy dowodzić miano /  
że nie dano / y wiano nie tylko zapisane / ale przed  
ludźmi którzy by to wedle Prawa świadczyli / o-  
biecane : Tedy bliszka ona tego dowieżdż / a niżli  
iz przyjaciele mężowi o to przeswiadczyć mają.  
Iure Municipalni Articulo 22.

**S** Jewiąsta gdzieby też pociągnęła Prawem  
Potomki męża swego / że w mosta do me-  
ża swego Summe iaka pieniedzy : Tedy Po-  
tomkowie bliszcy dowieżdż / iako po vmarley re-  
ce / że nic nie wniosła / niżliby ona miała do-  
wieźdż na wniesienię : oprócz iżby iz chcieli na-  
dowód z świadki iako po vmarley rece pustić.  
Iure Municipalni Articulo 22.

**S** Ona bez mężowego przyzwolenia / nie mo-  
że nic vtracic : także też y mężowi dać / bez  
przyzwolenia Dziedzicom. Abowiem to Imie-  
nie które żona ma / nie innego Prawa do tego  
mąż ma iedno iako Opiekun. A ten kim sie opie-  
ka / nie może nic dać / żeby mogło bydż domni-  
manie / że iaka chytrością podszedł / albo mocą  
wyciągnął : chocby też to przed Prawem żona  
uczyniła / wesolą twarzą / tedy to ważyć nic nie  
ma / iako o tym w Prawie Cesarstkim.

O Niewiastach /

Et Iure Munic: art: 26. & Spec: Saxo: lib: j. art: 31.

**N** Jewiasta ktorey maž odumrze brzemien=  
ný / tedy nie može bydž z Imienia ruszoná /  
až džiecie porodzi: dla tego / že to co w żywocie  
nośi / tedy iest Potomek a džiedzic onego Imie=  
nia. Speculo Saxonum libro iii. Articulo 38. Et  
Iure Municipalni Articulo 96.

**N** Jewiasta / to iest żona w mežá / ačz ſcze  
maž żyw / može ſie Wiáná swégo domá=  
gáć / gdyby maž vtracal / albo iakókolwiek ku  
vboſtwu idzie / z téy przyczyny / aby ſiebie / mežá /  
y džieci żywila. A wžakož nie može tego prze=  
dać / ani zaſtawić / ani darować / połi maž żyw.  
vt de hoc Speculo Saxonum libro j. Articulo 20.  
Et Iure Municipalni Articulo 22.

**Z** Žiewka / która byla wypoſażoná przez oy=  
ca y przez matkę / tedy iſliby ſie nie wyrze=  
klá z Imienia / ma mieć równy džial z bracią albo  
z ſiostrami: Ale to co pierwéy wžielá / chceli mieć  
džial / tedy powinná położyć w równy džial / to  
co wžielá. Speculo Saxon: lib: j. Articulo 13. Et  
Iure Municipalni Articulo 57.

**Z** Žiewka wypoſażoná / tedy nie bierze Giera=

dy / to iest Niewiesciego sprzetu : iedno ta co do-  
ma iest / taka Gierade samá bierze : a nie powin-  
na iey dzielic ; Siostrę za Maż wydania. Iure  
Municipali Articulo 27. Et libro i. articulo 5. Spe-  
culo Saxonum.

**N**iewiastá która sie niepocztivie chowa /  
Straci dobrą slawę / ale Imienia nie traci :  
Abowiem ta przyczyna tego iest / że gdyby dżes-  
dżictwo straciła swoie / dałaby sie iey przyczyną /  
że z vboztrwa mogla nie przestać sromotnie żyć.  
A wskakóż że to rozumie o wolnych Niewiastach /  
że Dziedzictwa nie tracą. Alle Neżat-  
ka / która by miała od męża dożywotnią Oprawę /  
albo opatrzenię / ta traci Maietność swoie /  
gdzieby to na nie przewiedziono. Speculo Saxo-  
num libro j. articulo 5. Et Iure Munici-  
pali articulo 22.



# Przedawaniu y o kupowaniu Imienia : y o Wzdaniu Prawa.

**N**iedźwicznego imienia  
nie może nikt przedać / a od-  
dalić od swego potomstwa /  
tego w które też sam wni-  
dzie / po Przodkach swych :  
oprócz tego / gdyby który syn  
albo dziewczynka / bili Oycą al-  
bo Matką : albo gdyby sie Rodzicy zstarzeli / iżby  
ich niechcieli chowac / żywić : albo iżby ie z Imie-  
nia wypędzali / albo którymkolwiek obyczajem  
o gárdlo ich stali. Tedy z tych przyczyn mogą od  
nich oddalić Imięne Rodzicy ich : ale inak nie-  
mogą. A chociażby przedał albo oddał / tedy  
gdy oni nie przyzwolą / tedy Wzdatie nic nie-  
waży : ale co kto sam kupy / czego nabedzie / to mo-  
że bez przyzwolenia Dziedziców a Potomków  
swych / przedać y dárowac komu chce : a ma te  
moc mieć w Prawie : oprócz kto dzieci własnych  
Potomków swych nie ma / jedno Bracią / tedy

wolno

wolno mu swé przedać / bez przyzwolenia Brat-  
ciego. Spec: Sax: lib: i. art: 17. in Glossa, & lib: iii.  
Art: 83. & lib: i. art: 52. & lib: i. Art: 84.

**D**yby kto który rzecz przedał / a przed Sa-  
dem nie wzdali: a ten komuby przedano / byl-  
by tego w dzierżeniu / a zasieby tego dochodzil /  
a przalby że nie przedał / gdyż tego w Księgach  
niemasz: tedy ten kto dzierzy / bliszy iest dowieść  
że to kupił / świadki / przysiega / niżliby tego do-  
wodzić mial / że nie przedał / albo nie dárował.  
Abowiém ten który iest w dzierżeniu / lepsze Prá-  
wo za sobą ma / niżli ten co go o to gaba / albo po-  
zywa: Bo powód nie ma za sobą wiecę / jedno  
przysiege a Świadki / którymby chciał dowo-  
dzić: A ten kogo winią / ma za sobą dzierżenie /  
przysiege / y dowód przez świadki / iako kupił al-  
bo mu dárowano: a dowód samotrzeciemu przy-  
chodzi. vt de hoc Speculo Saxonum Libro i. Arti-  
culo 15. Et Libro ij. Articulo 36.

**D**zieby też było wątpliwé Prawo / tak Po-  
wodowe / iako też tego Pozwanego co dzier-  
ży: tedy dzierżawcy skazują dowód / dla tego / że  
lepsza Condycja tego co dzierzy / niżli tego co nie  
dzierzy. Speculo Saxon: lib: iii. Artic: 4.

**D**zierżenie / to vtvrerdza Prawo kożdemu /

O przed: y o kup: Imienia.

Ktoby iakié miał: z którego żadny nie może bydż ruszon / iedno prawem przewyciężony. Speculo Saxonum Libro ii. Artic: 24. & libro iii. Artic: 83. Et Iure Municipalni Articulo 29.

**R**zecaby Imienie przedał / a bronić był powi-nien / iessliby bronić niemogl / przeciw temu Ktoby o to czynił Imienie : tedy ten komu Imienie przedał / powinien Imienie wrócić / swé pieniądze zásie wziąwshy / co za to dał. Iure Municipalni Articulo 16. Et Speculo Saxonum Libro i. Articulo 9. Et libro iii. Articulo 35.

**S**ядny nie może lepszego Prawa innemu spu-ścić / iedno iakié sam ma. Iure Municipalni Articulo 23. Et Articulo 29.

**S**łownie gdyby kto przedał / oprócz przyzwolenia Dziedziców / na które Imienie spąść ma: Tedy takie przedanie nic nie waży / oprócz kto kupi sam nabydzię / to może przedać bez przyzwolenia. A gdy Dziedzictwo / albo Imienie komu wzdawają v Prawa / a ci którymby ta rzecz należała / będąc przy Prawie milceliby / a nie mówiliby ani przeciwili się temu: tedy potym przeciw temu inż mówić nie mogą.

**G**o W Prawie też Maydeburškim / kto co sobie

przed

przed Prawem oprawi a zachowa/to mu w Prawie ma isdż. Spec : Saxo : lib : j. arti : 52. Et Spe : Saxo : lib : ij. arti : 6. Et Iure Munic : arti : 20.

**D**ziedzictwo albo Imienie / iesli kto dawa albo zapisuje : tedy to przed Prawem ma bydż uczyniono / dla tego aby te rzeczy porzadnie sły / y dostatecznie mogły bydż doświadczoné / y dowiedzione / gdzieby tego potrzeba była. Iure Munic : artic : 55. & arti : 20. & arti : 140.

**S**ł Nienie gdyby kto komu obiecal wzdać / a w tymby umarł nie dokonawshy tego / nie powinien tego syn dzierżec : Bo bliszysie zostać w Imieniu oycowstkim / niżli ten co kupil. A wszakoz poniadze wrócić powinien / któreby oyćiec za to wział. Speculo Saxon : lib i. Articulo 9. A wszakże sie to ma rozumieć / coby sam nabył a przedal / gdyż innego dziedzictwa niemoże przedac bez przyzwolenia Potomków własnych.

**S**ł Nienie iako ieszt dwoiakié / Dziedziczné y Ruchome : tak też dwoiaka sprawá okolo niego. Dziedzictwa / a tego co ku dziedzictwu nalezy / tego bez przyzwolenia własnych Potomków nie może nikt oddać. Ruchome rzeczy / które z mieysca na mieysce mogą bydż przeniesione /

**O Przed : y o Kup : Imienia.**

sione / tedy oddać kozdy może albo przed sądem / albo Testamentem : oprócz Gierady a Hergiewetu. A to sie ma rozumieć / gdy kto niemo-  
cnym bedąc / śmierci sie iuż nadziewaiąc / takie  
rzeczy odkaże. Speculo Saxon : lib : j. art : 52. Et  
ad idem Iure Munic : artic : 21. & arti : 61.

**G**dyby kto Dóm kupił / a kupiwszy żeby sie  
wien wprowadził / aczby mu go ieszcze nie  
wzdano / tylko aby iuż zádatek kupiwszy dal / w  
tymby ten Dóm zgorzał / tedy ostatek za co stár-  
gował / powinięń zapłacić / gdy iuż onym mie-  
szkaniem potwierdził kupno. Gdzieby w tym do-  
mu kupnym nie mieszkał / a przal sie żeby go nie  
kupił / Tedy bliszy sie odwieźdż że nie kupił. Iure  
Municipali Articulo 140.

**G**dy kto Imienię wzdaawa / albo że ie komu  
Dekretem przysądzaia : Tedy ten coby sie  
mienił bliskość mieć / iesli oblicznie przy Sędziu  
bedzie / ma zarázem przeciw temu mówić : abo-  
wiém iesli milczy a nie mówi o to / tedy iuż iá-  
koby przyzwalał. Speculo Saxon: libro ij. arti : 6.  
Gdzieby nie był oblicznie / a był pod tymże Prawem /  
ma czas o to mówić Rok y ssesé Niedziél.  
Spec ; Saxo : lib : iij. artic : 83. Et Iure Municipal  
Art : 20. Et Speculo Saxonum lib : j. Artic : 70.

Gdzieby

**G** Dzieby kto przedał Imienie / aleby go ie-  
scze nie wzdal / y dzierżenia nie dał : a ie-  
slęby rzecz ona zginela / albo iakż skode wzie-  
ła / tedy ten na tym skodnie co przedał / a nie ten  
co kupił. A wszakż ten co kupił to co zadal trá-  
ci. in Iure Ciuli: Et Iure Municipali Artic: 140.  
Et Speculo Saxonum libro j. Articulo 9.

## **Q** Awinośćiā.

**A**wność orzeczy dzie-  
dzicne / o stoiacē yoleżacē:  
Stoiacē / iako s̄a Domy /  
folwarki. Leżacē / iako s̄a  
Role / Ogrody. A tak o ta-  
kie rzeczy / kto siedzi pod ie-  
dnym Prawem / iako to zo-  
wa / pod jednym Dzwonem : kto chce docho-  
dzić / ma to czynić niżli Rok y hesc Niedziel wy-  
nidzie. Spec: Sax: lib: iij. art: 83. Et lib: ij. art: 36.  
& artic: 44. Et lib: j. art: 70. & arti: 28.

**A**wność we wszystkich rzeczach iesť: oprócz

## O Dawnościach.

rzeczy które przysługają Skarbowi wierzchniego paná / albo Rzeczypospolitey : rzeczy Kościelne zginęłe / w kogobý zastané : ludzy y niewolni / którzyby vcielili : rzeczy kradzione / albo gwałtem wzięte : Takie rzeczy dawności nie mają / ale w innych wszystkich rzeczach / tedy jest dawność. Spec : Saxo : libro j. arti : 29. & lib : ij. arti : 44. & arti : 25. & artic : 36. Libro eodem.

**D**awność rzeczy ruchomych / aby o nie nie czynił Rok y dzień / to jest / Rok y sęsć niedzieli : Nie ruchających rzeczy / gdy kto kupi / a za wzdaniem wedle Prawa dzierży / tedy kto pod iednym Dzwonem śiedząc / Rok y sęsć Niedzieli milezy / dorydż tego nie może : aby nie był tam gdzie Imię leży / chodził po służbach / po Rzemieslach / tedy dziesięć lat dawność / ku dochodzeniu bliskości albo Imienia / któreby nań wedle Prawo przysłużał. A aby w ziemi nie był / ale w cudzych ziemiach / temu trzydziest lat y rok idzie dawność. Spec : Saxo : lib : ij. artic : 44. Et Iure Municip : Arti : 21. & Arti : 140. & Speculo Saxo : lib : i. Artic : 28. & lib : ij. Arti : 31.

**S**ławné Imię / to dawności nie ma / że nie zawsze bliżsy może wykupić. Speculo Saxo : lib : ij. art : 24. Et Iure Muni : art : 20. & art : 140.

Dawność

**D**arność nie iest w żadnej rzeczy / gdzie  
niemasz darowania albo przedania / to iest  
Zapisu na co : albo iż kto dzierzy / gdy jedno za  
Prawem nie dzierzy : tedy w takiej rzeczy daw-  
ności niemasz. Speculo Saxonum libro ii. arti-  
culo 44. Et libro iii. Articulo 4.

**D**arność nie idzie dzieciom póki Lat nie ma-  
dziec / oprócz gdy iuz ku latom przypada : tedy  
gdyby byly tam oblicznie pod tym Prawem / a  
niemieszkały nigdzie indziej / a milczalyby rok y-  
szesc Niedzieli o swą krzywde : tedy iuz dawno-  
ścią tracić mogą. Iu: Mun: art: 21. & li: i. art: 70.

**D**krzywdy iakie gdy na kogo żalują : póki rok  
nie minie / ma odpowiedać : gdy rok mi-  
nie / ten który sie mieni mieć krzywde / nie  
ma iuz miejscá o to czynić. Spec:

Saxo: lib: iii. Art: 31.



## O Długach a o Dłużni- kach.

O Długach/

**L**ug iáki / gdy Žóná zá  
Mežá vísči / a Msz̄ vmrze / a  
ostáwi Imienie po sobie / náktó-  
rymba ona miálá Dožywocie :  
tedy taka Žóná zostala po Me-  
žu / nie powinná długów Mežowych płacić / cho-  
ciaby sie zá nie vísčila : ale Potomkowie bedz̄  
winni płacić / póki onego vmarłego Imienia  
sstawa : A gdzieby iego imienia nie dostalo / tedy  
dopiero Žóná / zá co sie vísčila / powinná płacić  
z swego. Bo Žóny nie powinny płacić długów  
Mežów swych. Specu: Saxonum libro j. Artic:20.

**L**ug tež gdyby komu miano płacić / ná  
džiēn naznámionowany / a onby nie był :  
Tedy jedno on džiēn straci / ale pieniedzy a dlu-  
gu swego tym nie traci. Speculo Saxonum libro  
ij. Articulo: ii.

**D**žieby kto znal Dlug / a dawał fánty ál-  
bo Imienie / a powiedalby že pieniedzy nie  
ma / ani srebrá / ani złotá / tedy ma przysiadz /  
że tego nie ma : a Dlužnik bedzie powinien od  
niego brac to co dawa : A Urząd Micyski przy-  
siegly / ma to oszacowac zá co stoi. Spec : Saxon :  
libro i. articulo 70. Alesli ma czym płacić / te-

dy do

dy do ośmi dni / potym do trzech dni / potym do dwu dniu / potym do zachodu Słońca / albo do intrá / ma bydż skazana placa : oprócz żeby Gość był / któryby iednego dnia do Sądu przyiechac niemogl / tedy tak przedkiego Roku płacić nie ma.

Spec: Saxo: lib: j. artic: 5. & Iure Munic: Artic: 27. A iesli załkad / to iest / te rzeczy kosztowniejsze niżli dług / przy tym to zostawa / co nadzwyszyje iest : iesli nie dostanię / tedy ten powinien dolić a zapłacić. Specu: Saxo: lib: i. artic: 70. & Iure Munic: Art: 46. & art: 27. To też co da w załkadle dłużnik / tedy ten kto pożyczył / może obrąć miedzy temi rzeczami co chce brac. A gdyby ruchomych rzeczy nie dostalo / tedy z dziedzictwa ma bydż płacono. Specu: Saxo: lib: iii. Artic: 39.

**D**lugów gdy sie ktoś przy / tedy mu przychodzi odwód iako nie dłużen. A iesli sie nie przy Dlużu / ale powieda że zapłacił : tedy samotrzec ma przysiadż że zapłacił : oprócz gdyby sądem nań dowiedziono / albo gdyby zapisany Dług był / a onby sie przal / tedy odprzysiadż sie nie może : gdyż to co sie Prawem dzieje / Prawemby sie też to wkażać miało / że zapłacił. Iure Municipali Articulo 27. A gdy ktoś Dług zna / tedy ma bydż skazana placa do dwu Niedzieli : a gdy dług wielki / tedy do dwunascie Niedzieli. Speculo

## O Dlugach.

Saxo: lib: ij. art: 6. Et Iure Municip: Articulo 34.

**D**lugi które zostana po umarlym / tedy na-  
przod przed wszystkimi dlugi / ma isdz na klad  
na Pogrzeb / a potym slugam myto ich / y wi-  
no albo oprawa ma naprzod isdz przed innemi  
dlugi / a zrolaszca / iesli sie pierwem oprawa eszta-  
muzli Maż na tym Imieniu dlugi zapisal : a dlu-  
žnicy przed trzemidziesci dnia o dlug który im u-  
marly byl został / nie moga potomkow gabc  
ani Sedzia moze ich ciadzac. Speculo Saxonum  
libro i. articulo 22.

**D**lugu aby nie placic Dziedzic / iżby sie przal  
że spadku nie wzial : iesliże nañ dowioda/  
że falszywie zaprzal / a iż spadek wzial : tyle dwo-  
ie ma zapłacić / ile dlug niesie. Speculo Saxonum  
libro i. Articulo 6.

**D**lužnika swego iesli kto pociągnie do Prá-  
wa / iesli nie osiadly / tedy Urząd gdy go  
strona powodna o to żąda / powinien takiego  
viścic / aby praw byl / a Piawni dostal : Ma też  
miadować powód iaki to dlug o który pozyska/  
aby obwiniony mógł tym lepiej wyrozumieć a  
obaczyć / maliznac albo przec. Iure Municipali  
Articulo 34.

Chyros

**G** H Y R Ograff iesliby kto miał na dług / a  
czas by minał / który na Chyrografie opisáno  
zapłacić : iesli powie dlužnik že zapłacił / sám  
motrzec tego ma dowiedzój / to zwyczay tak nie-  
sie : a zwłaszcza gdy iuż czas minie / na który za-  
plata bydż miałá.

**D** Lugi / iako sie pierwéy napisalo / płaca z rze-  
czy Kuchomych albo dżedziczych. A gdzie  
by Dlužnik nie miał czym płacić / tedy do wiezie-  
nia ma bydż dan. Speculo Saxonum libro j. arti :  
70. Et Spec : Saxo : lib : iij. Artic : 39.

**D** Lug troia odpowiedz / a każda ma osobli-  
we Prawo : iesli prosto żaluiż / żeś mi wi-  
men : Ten co go winiż / ma przysiądz sam iż nie  
winen : iesli rzecze żem zapłacił / tedy sámotrzec  
ma przysiądz iż zapłacił. Jesli rzecze żeś mito od-  
puścił / a ten sie k temu nie zna : powód bliższy  
swą przysięgę tego dowieść / że nie odpuścił.  
Spec: Sax: lib: j. Artic: 65. & lib: iij. Arti: 6.

**S** Dlug gdy kto szpernie na eudze Imienie /  
tedy pierwszy Szperunk / ten idzie na-  
przód : w szakóz ktoby me przypozywał / na trzy  
Sady uczyniwszy Szperunk / a on coby pośledz

szperun-

## O Dlugach / á o Dlužn.

szperunkowal / bedzie przypozywal / y przewiedzie piérwéy Práwo / áž do konca : Tedy ten inž bedzie bliszy Imienia / nižli on co piérwéy szperowal / á w prawie nic nie czynil. Gdzieby tež kto / áczby szperowal inny przed nim / przyszedł posledz / y szperowalby / á vkaſalby ſapis albo Chyrográff / któryby miał na Dlug / tedy iednak przed onymi co piérwéy szperowali / á ſapisu ani Chyrograffu nie mieli / tedy tego szperunk piérwéy pöydzie / chocia poſledni : gdy iedno ſapis vkaže albo Chyrográff. To w Procesie Sędowym tak sie záchowywa.

**S** Lugi / rozmáitymi sie obyczaymi placa : Ale gdy iedno świadectwo tego bedzie iž to zaplacił / tedy od placenia wolen / gdy bedzie świadectwo dostateczne / godne tych co wiedzią / albo co slyſeli / albo widzieli / iž to co poſyczono / že zaplacił. Drugie tež / iž da kto rzecz swoie / za to co mu dlužen / á Dlužnik to priyimie / tedy iako by gotowe pieniadze dał. Trzecie / ižby kto byłco winien Gluchowi / który mówic nie može / tedy świadectwo tych którzy widzieli że mu dano / waży. Czwarté / iesli dług swóy vkaże na swym innym dlužniku / á ten komu winno to / priyimie / y na tym przeſanie : Tedy ci co slyſeli / świadczyć mogę.

Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6.

¶ Swiadkach / o Dowo-  
dziech / y o Dowo-  
dziech.



Dyby kto powiedaſ /  
że mu byl vmarly winien /  
y vpomina sie bližzym po-  
śmierci vmarlego / iako sy-  
nowipo Oycu / albo bratu  
po bracie / albo inzym bliž-  
zym : przysłoby odwieźdż  
sie samosiodnym / że ich Przodek nie byl winien  
tego dlugu : A wšakóż iżby snadż Potomkowie  
nie wiedzieli o takim dlugu / a ten co powiada że  
mu dlużno / perwne wie : tedy temu kto o dlu-  
żaluie / samosiödmemu przysiegá przyidzie / y  
ma dowieźdż samosiödm / iako mu było winno.  
A gdy dowiedzie / płacić mu maja bližzy. A to  
sie rozumie / gdžieby bližzy przysiędz nie chcieli /

## O Świadkach/

ā puścili dowód Powodowi. Speculo Saxonum lib : j. Arti : 6. & lib : iij. Arti : 3i. Et Iure Municip: Articulo 67. & Articulo 103.

**D**y kto żaluię ná kogo o rzecz niewidoma /  
którey pokazać nie może / tedy obwiniony  
blízsy sie odwieźdż. Alle iesli pokaze która rzecz /  
ktora ma lice / suknią / konią / bydle / albo równe  
tęz rzeczy : Tedy Powód blízsy dowieźdż / iż to  
iego rzeczy sa. Ut de hoc Speculo Saxonum lib :  
j. Articulo 15.

**S**wiadkowie nie mają inaczey świadczyć /  
Siedno że pewnie wiedzą / albo że byli przy  
tym / gdy sie ta rzecz stała / albo iż słyszeli od  
miego co nań żaluią / że powiedał albo zeznał / że  
tak było iako ten żaluię : y gdyby przysiegali / te-  
dy mają przysiegać że wiedzą o tym / że to rzecz  
sprawiedliwa iest / o co przysiegają. Jesli o dzie-  
dziectwo albo o dziedzicznę rzeczy świadcztwo  
ma bydż / albo o dlugi że iż zapłacono / ktoreby by-  
ly nie zapisane : Tedy to ludzie osiedli czynić a  
swiadczyć pod przysięgą mają. Alle o dlugi  
prosté zapłacone / tedy może świadczyć / chocia  
nie osiadły. Iure Munic : arti: 106. & artic: 107. &  
arti: 108. & arti: 109. & arti: 110. & arti: 112. Et Spe:  
Saxon : lib : ij. arti: ii. & artic: 22.

Świadek

**S**wiadect ieden w Prawie Maydeburstym  
S nie waży nic / jedno dwá albo trzey. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 54.

**S**wiadczyc nie może Człowiek zły sławy /  
S áni nágáñiony / szalony / dzieci co lat nie  
maja. Speculo Saxonum libro j. Articulo 8. N  
Niewiasty nie mogą swiadczyc / jedno w nie-  
których rzeczach / które s̄ą w Prawie opisane: iá-  
ko o tym wyszey.

**S**wiadectwo Swiadków nie waży nic / aż  
S pierwéy przysiegę : a na Swiadki / kto sie  
ciagnie / iesli niedowiedzie / wpada w swéy rze-  
czy. Spec: Saxo; lib: i. art: 53. & lib: iii. Arti: 19.

**S**wiadczyc gdy Ráyce maiz / nie trzeba im  
S przysiegac / kiedy jedno to swiadczę / co  
sie przed ich Urzedem dzialo Radziecim. Abo-  
wiem ponieważ przysiegli na Urząd / tedy im  
ma bydż wierzono. Alle gdy swiadczę / tylko z os-  
ób swych / iżby nie tego swiadczyli / co sie przed  
ich Urzedem dzialo : ale z osobna / gdyby tak  
rzecz extra Iudicialiter factam, swiadczyli komu /  
że byli przy tym / kiedy sie stalo albo dzialo / że  
wiedzą o tym : tedy takowe świadectwo nic nie  
waży / chocia Ráyca swiadczy albo Przysie-

## O Świadkach.

żnić albo Wóyt / aż przysięga iako inny Świad-  
det / gdyby im wiary dać niechciano. Iure Muni-  
articulo 102. & articu: ii. & articu: 32. & artic: 74.  
Et Speculo Saxonum libro iii. Articulo 25.

**S**D R ná kogo żaluią / a świadki nań maja /  
Gtedy nie może obwiniony sam przeciwko  
Świadkom odyśdż : Alle y z tylemże świadków  
ma sie oczyścić. Speculo Saxonum libro j. Articu:  
15. Et ad idem Speculo Saxonum libr: ij. Articulo  
ii. Et Iure Municipali Articulo 75.

**R**zysieżnicy mają świadczyć / gdy kto ko-  
mu wzdawsy Imienie / da w nie Wwia-  
zanie / a ich świadectwo ma mieć miejsce : y co  
oni w takię rzeczy świadczą / powinien po-  
świadadczyć Sedzia albo Wóyt / co oni znają.  
Spec: Sax: lib: iii. Art: 88. & art: 25. Et Spec: Saxo:  
lib: i. art: 8. Iure Muni: attic: 32. & artic: 52.

**S**Wiadet nie wezwany / ani k temu z Prawa  
Przypędzony / ku Świadectwu może bydż  
nie przypuszczon : Abowiem kto świadczy bez  
potrzeby / a w przysiege sie wdawa / podey-  
żrzenie o sobie czyni / że z takiego świadectwa  
pożytek mieć ma albo z przychylności / albo że lek-  
ki człowiek / albo żalony / gdyż to żalonego oby-

czay/ choćia go nie pytaia/ tedy powieda. A tak  
taki może bydż od Swiadectwā odrzucon / a ku  
swiadectwu nie przypuszczon. Speculo Saxonum  
libro iii. Articulo 31. & libro i. Articulo 8.

**S** Gode która strony miedzy sobą uczynia / y  
Działek w tym zaloża / powinien kożdy dżier-  
żec : a iesliby która strona zruszyla to / a niechcia-  
la tego dżierżec / a pociagnelaby o to do Prawa  
drugą stronę : tenby powiedzial / że sie o to zie-  
dnal: Tedy blisszy tego dowiezdż Jednaczmi / że  
sie ziednal / a niżli ten co sie przy / że Jednania  
nie bylo. Speculo Saxonum libro i. Articulo 8. Et  
Iure Municipalı Articulo 51. & Articulo 53.

**S** Dowodzić na którą rzecz iest Rok zawiity /  
Da ku wypowiedzienu Swiadków / Rok y  
żeść Niedzieli ma bydż dan. Speculo Saxonum  
lib: i. art: 62. & Iure Municipalı artic: 75.

**S** Imienie álbo o Dziedzictwo / gdyby komu  
przykedi Dowód : tedy ma dowodzić samo-  
siódm. A wskakóž prawo dżierzy / że może samo-  
trzec/gdy ieno z ludźmi osiadleimi/ a z temi co do  
tegož prawa przystoszaię/przysieże. Iure Mun: art:  
106. Et Artic: 107. Et Articulo 108.

## O Świadkach

**S**i Swiadki kto sie bierze / albo komu przy-  
siege skazę / a dosyć temu nie uczyni na Ko-  
tu na którym dowodzić ma / swą rzeczą traci : o-  
procz kiedy Legale Impedimentum przyniosły cze-  
muby tego na ten czas uczynić nie mógł. Specu-  
Saxon: libr: i. Artic: 62. Et lib: ii. Articulo 12.

**S**wiadkowi któryby świadczył za kim / iżby  
mu kto przygane uczynił : zarázem tego ma  
dowieszdź / w czym go wini. Speculo Saxonum  
libro i. Articulo 51.

**C**złowiek kożdy bliszy jest / gdzieby mifio ka-  
ránie na gárdle / albo na zdrowiu / albo też o  
Imieniu / bronić tego / a od wodzić sie / niżliby go  
któ pokonać miał. A to sie ma rozumieć / gdzie  
iawna rzeczą nie jest. Speculo Sax: lib: i. articulo  
8. & artic: 15. & artic: 18. & Artic: 64. Et lib: ii. Ar-  
ticulo 26. Et libro iii. artic: 38. & articulo 37. Et  
Iure Municipalii Articulo III.

**C**iążki który rzeczy dochodzą dla potwa-  
rzy / dowodzą swę rzeczy Swiadki godny-  
mi / albo dowody bárzo słusznymi / albo Sádo-  
wymi rzecząmi niewątpliwymi. Speculo Saxon:  
libro i. Articulo 66.

Dowód

**D**owód żadny nie iesł dostatecznięsy / a pe-  
wnieśsy / iedno który Sądowy iesł / bo tu  
iuz przysiegi nie trzeba: Abowiem co sie przed są-  
dem stanie / tego iuz nikt zaprzec nie może,

Speculo Saxonum libro ij. artic : 18.

& articulo 19.



## **D** Przysięgach.



**R**zysiadz gdyby kto  
miał o którą rzecz obwi-  
niony / żeby sie przysięga  
odwieźdż miał: tedy może  
chceli puścić przysięge Po-  
wodowi co nań żaliuie : a  
powód mu iey zásie zdać  
nie może/ gdy iż przymie/ iedno przysiadz chceli.  
Acz to o Rekoymach napisano na przodku / ale  
też to ma bydż rozumianto o Powodzie y o obwi-  
nionym. Speculo Saxonum lib : iiij. artic : ii.

**N**eki swęy gdyby sie kto przec chciał / że nie  
pisal Listu albo Cyrogräffsu / albo iakię-  
góz kolwiek falszu / którymby nań gowodzono:

tedy po-

## O Przysiegach.

tedy powód samotrzec przysiągły / bliższy nań  
dowieżdż iż to iego reki pisanię / niżli sie odwieźdż.  
Iure Municipalni Articulo 109.

**P**rzysiege iesliby komu skazano z Prawa /  
któryby był z innę Jurisdycię / to iest z  
innego Prawa / a czas by był iako w Prawie zo-  
wą Ligatus, to iest wiżany / w który czas ża-  
dnych przysiag nie czynią : tedy Sedzia nie ma  
odkładać takowej przysiegi : oprócz iżby stroną  
przyzwolili. A kiedy wszedł przysięga odwydzie  
gdzie nań iawnego dowodu niemają. Iure Mu-  
nicipali arti : n7. Et Speculo Saxon : lib : j. arti : 7. &  
Articu : 15. & Arti : 18. Et lib : ij. Articulo 10. Et  
Iure Municipalni articulo 47.

**S**dy kto po vmarley rece dluu iakiego do-  
chodzi / tedy ma samosiódem przysiadz : Ut  
de hoc Speculo Saxonum lib : j. Articulo 6. A ie-  
śli też kto na kim dluu dochodzi z świadki / po-  
winien z tylemże świadków sie oczyścić. Iure  
Municipali articulo 103. & articulo 67.

**S**wyczay też to dżerzy / że kogo winią o co / a  
zwiastzą o dluu / a on przysięga odchodzi /  
a czyni to inż nie raz / ale wiele kroć / ku ludzkiej  
szkodzie : taki inż bywa podeyrzany / y nie dopu-

szaję

szaią mu sámemu przysiegać / iedno z świadki.  
 To sie zwyczaiem zachowywa / a zwyczay do-  
 bry ieszt za Prawo. Bo kto często nacudza sko-  
 de przysiega / nie przystorna rzecz aby mu same-  
 mu wierzono.

**P**rzysiege komu skaża / albo że sie sam na to  
 pozwoli / też przed Jednaczmi: Tedy gdy  
 temu dosyć nie uczyni / rzecz swa traci. A Je-  
 dnaczmi może kiedy dowiedz / nie inak jakoby sie  
 to przed Sądem działo. Speculo Saxonum libro  
 j. Articulo 8. Et libro ij. Articulo ii.

**B**dyby kto przysiądż miał / y bylby gotów  
 to uczynić czasu naznámionowanego / a  
 powódby przysiegi słuchać niechciał / bedąc o-  
 blicznie / albo też na Roku nie stał / aby przy-  
 siegi przystuchał: Tedy ten inż od przysiegi wo-  
 len / y ma to inż tak ważyc jakoby przysiągl: o-  
 prócz żeby ten co miał przysiegi słuchać / vka-  
 żał Legale impedimentum , czemuby  
 na ten czas nie mógł bydż. Spe-  
 culo Saxonum libro ij.  
 Articulo ii.



■ ■

## ¶ Jednaniu a Źgodač.

**J**ednanie / skoreby sie  
sstalo nie przed Sądem / te-  
dy siedmia Świadków ma-  
bydż dowodzono : X ma te-  
moc Jednania / iako też rzecz  
osądzone : Abowiem przyslu-  
sze to / wiarechowac miedzy  
Ludzmi : co sie ieden raz po-  
doła y stanie / tego trzeba strzędz y dzierżec.  
Aczkolwiek napisano iest w Tertcie / iżby samo-  
śiodm miał dowieżdż Jednania : Ale iednak taka  
w Prawie napisano / że iedno samotrzec dowo-  
dzi. Iure Municipali Articulo 52. & Articulo 53.  
Et Speculo Saxonum libro j. Articulo 8.

**E**jdnače gdy iednaią / tedy co wyrzeką / aby  
to dzierżano / zakład założyć mają. Iure Mu-  
nicipali Articulo 53.

O Rekoy =

## Rekoymiacz.

**R**ekoymie są dwoi/ Jedni  
któzy reczą za kogo/ przed Sa-  
dem albo Urzedem. Drugzy któ-  
zy reczą tam na stronie/ ci mo-  
gą iesli sie przy Rekoymstwą  
przysiega odyć. Alle Rekoymie co Sądownie  
reczą/ tedy kiedy Jscieci ni stanie/ powinni zań  
odpowiedać: A na Imienie albo na mąietność  
dłużnikowe/ nie ma sie siegnąć wierzyiel/ ależ  
pierwēy z Rekoymią czynić bedzie ten kto poży-  
czył. Spec: Sax: lib: iii. art. 9. & Iu: Mu: art: ii7.

**R**ekoymie powinni sa za tego odpowiedać  
za kogo reczą: y kogo reczą na postawieniu/  
powinni go stawić: a iesli go nie stawią tedy po-  
winni zań płacić: oprócz gdy kogo wyreczą/ o té  
rzeczy/ o któreby kto gárdlo załużył/ a w tym v-  
ciece wyreczony/ tedy tych pokut któreby ón  
miał mieć/ nie powinni oni niesci/ iedno powin-  
ni płacić zań/ to coby wedle Prawa ustawy/ a  
ważnosci oney rzeczy bylo. Spec: Sax: libro i. ar-  
ticulo 65. Et Iure Munic: Articulo 31.

Prtomkowie powinni Rekoymie wybawic

## O Rekoymiac.

z Rekoiemstwā ty któzy reczyli za Oycā ich / ktorzy vmarł. Iesli Imienie albo majątnosć po vmarlym wezmą / powinni dług zapłacić : Jesli nic po nim nie wezmą / płacić nie powinni. Spe: Saxonum libro iij. Articulo 10.

**R**ekoymia iesli za kogo reczył / iż miał przy-  
siądz / tedy iesli vmrze ten za kogo reczył /  
powinien sam rekoymia przysiądz / to co Jsciec  
uczynić miał / albo zań płacić. A gdzieby w takiej  
mierze Rekoymia przysiądz nie chciał / tedy mo-  
że puścić przysiege temu / który go o Rekoiem-  
stwo Prawem gaba. Aten Powód chociaby za-  
sie przysiege wzdawał Rekoymiemu / tedy nie  
bedzie za sie powinien Rekoymia przysiegac. Sp:  
Saxonum Libro iij. Articulo 11.

**R**ekoiemstwo / ktore Sedownie ma bydż  
czymiono : Naprzod o Szkode / ktoreyby sie  
trzeba nadziewać / iż kto ma Dom zgnily / može  
Sasiadowi przez to szkodę bydż / albo co podo-  
bnego k temu : albo iż sie kto iści / aby stal ku Prá-  
wu / a vsprawiedliwil sie. Też Opiekunowie /  
któzy czynią Istote Dzieciom / ktemi sie opie-  
kać mając. Iure Muni: artic: 27. Et Speculo Saxonū  
libro i. Artic: 65. & libro iij. Artic: 17.

**R**ekoymie gdy za kogo reczą spólną reką / ie-  
sli jednego za wszystki pociągną do Prawa /

wszystek

wszystek Dług płacić powinien. A wskatōż mu bydż zachowana Alcyja przeciw drugim Rekoymiam / co z nim reczyli / aby swoie czesci co nā nie przyydzie zapłaciли. Gdzieby też ten ieden zapłacić niemogl / tedy iednak na drugich ten komu dlużno / dochodzić może. A gdzieby wszystki pozwano / tedy inż kożdy powinien za sie płacić co nań przyydzie / za co reczyli. A gdzieby kto dług zapłacił : a ten komuby zapłacono / przalby sie tego / tedy temu dowód przyydzie ze dwiemā Swiadkomā / kto powiedział że zapłacił. A gdy ma kto Rekoymiz po kim / tedy nie może pierwéy z Istrom działać / aż pierwéy z Rekoymiz bedzie o to czynił. Specu: Sax: lib: ij. art: 6. Et Iure Mun: art: 31. et lib. iii. art: 39. et Iu: Mu: art: 117.

**P**reczyli kto zakożo / tedy ten komu dlużno / a tedy nie może pierwéy z swym dlużnikiem czynić / aż z Rekoymiz pierwéy. Speculo Saxonū libro iii. articulo 39. Et Iure Munic : artic : 117.

**P**rekoymia / gdy reczy Koniā / albo iakie bydłe postawić / a w tym koni albo ono bydle zdechnie: Tedy ielsi go pozowią / aby ono bydle postawił: ma skóre onego bydlecia przed sąd przyniesć. A gdzieby mu nie wierzono / żeby onego bydlecia skóra była / ma przysiądz / tedy bedzie wolen. Spec: Saxon: lib: iii. Articulo 10.

## O Rekoymiach.

**R**eczyłyby kto kogo na postawienie / a ten-  
aby w tym czasie umarł / żeby go Rekoymia postawić nie mógł : Tedy gdy dowiedzie Rekoymia że istniec umarł / wolen od Rekoiemstwa / nie powinien za to nic szkodować. Speculo Saxonum libro iij. Articolo 10.

**R**ekoiemstwo nikogo nie mają dać na  
wietszą summe / jedno iako iego majątkość  
miesie : oprócz długu. Tedy iako wielki dług / tak  
wedle tych summy / na Rekoiemstwo może bydż  
dan. Spec: Sax: libro ij. articulo 10.

**R**ekoiemstwo powinna rzecz stawić / gdy  
Strona żąda / temu kto Imienia nie ma.  
Osiadlemu nie potrzebą : albo gdyby kto zakład  
dal / gdyż kto ma czym płacić / albo zakład kładzie:  
wiecę czym niżli ten co Rekoymie stawi. Spec:  
Sax: lib: ij. artic: 5. Et Iure Munic: artic: 27.

**R**ekoiemstwo kto żaluje że mu reczono o  
dług / ten kto przy / tedy przysięże sam : a ie-  
sli z Swiadkiem żaluje / samosiodm ma przysiadz.  
Spec: Sax: li: ij. art: 6. & li: iii. art: 85. Iu: Mu: art: 31.

**R**ekoiememu wszystka obrona należy / y ma  
ią mieć / tak iakoby ja też iego Istniec miał:  
to jest Princypal za którego reczyl. Specu: Saxon:  
lib: ij. art: 4. Et Iure Mun: art: 34. & art: 117.

O Gwał-

o Gwalciech / Gwaltow-  
nikach / o Mezoboystwie /  
y o Rúnach.



To komu Gwalt czy  
ni / a na ten czas w obronie  
gdy Gwaltowniká zabiie /  
nic za to nie pokupi / iesli  
samotrzec' tego przysiega  
dowiedzie / iż to na swym  
Gwalcie uczynil. Abo-  
wiem nie w kózdey rzeczy winien mežobóystwa /  
a onżem ten co to w swéy obronie uczyni / a kto  
broniac čialá y žywota swego / vdziala to / ma  
bydż rozumiano / że słusznie a nie przeciw Prawu  
to działa. Lotry też na drogach kózdy zabić mo-  
że: Abowiem ten kto sie broni / słusznie to czyni:  
a ten kto sie na drugiego siega / niesprawiedliwie  
to działa. Speculo Saxo : lib : ii. Articulo 69.

**O Gwalciech/ Gwaltown.**

**G** Wali kto uczyni w dñien swiety / tedy bro-  
nic go kto nie moze: Ale przedsie ma bydż  
siedzon tez y dnia swietego / gdzieby byl poiman.  
Spec : Saxon ; libro ij. artic : 10. & artic : 66.

**G** Waltem ktoby komu Imienie wzial / któ-  
reby nañ mialo spasc / nie doczekawsy ie-  
go smierci / po ktorymby ie spadkiem mial wziac /  
Pravo swie traci. A syn moze bydż wydziedzi-  
czon / tym obyczalem / gdyby odial Imienie Ko-  
dzicom swym za żywotá ich. Speculo Saxonum  
libro iii. Articulo 84.

**S** Esliby ktory czlowiek byl ranion / a umarl  
z rany : albo ze ten co ranil wymawialby sie  
tym / ze nie z rany umarl / ale ze mu inna choroba  
przypadla : tedy ma to stac na swiadectwie Lé-  
karstom / ktoryz rannego leczyli. A iesli gdzie sie  
to stanie ze iedno ieden Lekarz iest / tedy ma stac  
na iego swiadectwie / a zwlaszcza gdyz na wielu  
miejscach taki Lekarz przysiegly bywa. A iesli-  
by umarl trzeciego dnia ranny / tedy iuz ma bydż  
rozumiano / ze z rany umarl. Speculo Saxonum  
libro ij. Articulo 16.

**S** Abicie glorwy / w Maydeburstom Prawie /  
aplaca ma bydż calym Margieltem / to iest /

dwadzie-

dwađiesiąt złotych Polskiey monetu. Ale wedle zwyczaju / który sie w Polskim Prawie zachowyszywa : Tedy z tych Miast / w których wszdy są ludzie znakomithzy / za glowe trzydzieści Grzywien. W mniejszych Miasteczkach / piętnaście Grzywien. We wsi dżiesięć Grzywien.

**K**omu wezma Imienie gwałtem / albo z niego wybiję : Upierwę / nizli sie też ta sprawa przetoczy albo dokona / ma bydż w dzierżeniu wrócon wybitly. W gdzieby go do Prawa ciągniono albo pozywano / nie powinien odpowiadac / ażby mu pierwę Imienie wrócono / które mu gwałtem wzieto. Spec : Sax : lib : ij. artic : 10.

**G**ł co zabiliąż Ojce / Matki / Dzidą / Ciotke / krewne swoie / albo ażby sam nie zabil / że o tym wiedział / albo naprawił : zaśhyty w worze z zwierzęty / które sa w Prawie napisane / ma bydż w wodę wrzucon y utopion. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 14.

**N**a Gwałcie albo na złym uczynku / kogo poimają / na rekoiemstwo nie ma bydż dan : iako o tym Speculo Saxonum lib : iii. articulo 9. Et lute Municipa : arti : 117. Ales też przy / tedy go

## O Gwałciech / Gwaltown.

to wspomoc nie może: Abowiem powód samo-  
śiodm go poprzysiądz adowieżdż nan może. Or-  
telu też láiāć: a przeto przecie sie nie może / gdy go  
na iawnym uczynku poimaią: albo też uczyni-  
wszy że wieka / imię go w tym: albo iesli krądzio-  
ne rzeczy w jego skrzyni / albo w komorze / gdzie  
sam klucz nosi nayda sie: oprócz żeby kto inny  
klucz nosił / albo żeby go indziej chował / żeby go  
kto dostać mógł: albo żeby były rzeczy tak małe /  
żeby ie mógł dżurę albo okiem wrzucić: Tedy  
sie o takie rzeczy sprawić może / że ich nie ukradł /  
ani o nich wiedział. Specu: Saxo: lib: ii. Artic: 35.

**K** To zabiie vmyślnie / wedle prawá ma bydż  
karan. Kto zabiie przygodnie / iż to iā-  
wno bedzie / gárdla stracić nie powinien / iedno  
zapłacić. Speculo Saxonum libro ii. Arti: 38.

**K** Rány nie może bydż obwinion / iedno ieden  
z drugimi czynić może / iako z pomocniki /  
iż sie mogą odwieźdż: A wskakóz y pomocnicy ie-  
śli sie znaią że bili / tedy bedą tak winni / iako y  
ten kogo obwiniono. Speculo Saxonum libr: iiiij.  
Articulo 46.

**S**A gwaltowne rzeczy poczytaią / co w Prá-  
wie Maydeburškim żowę Minuale factum:

3łodziey

łłodzieystwo kogo ná nim vchwycz: Nežobóstwo / vmyślné nie przygodné: gwalt domowy / albo těž y gdzie indzie rozbóy: v kogo těž rzeczy krádzione naydą w iego komorze / gdzie sam klucz nosi czegeby oknem wrzucić nie možono. Spec: Saxon: libro i. articulo 26. & lib: ii. articulo 35. & Artic: 54. Et Iure Munic: artic: 27. & artic: 115.

**G** Dyby kto mial krzywde od kogo / á Práwem tego nie dochodząc / samby sie tego mscil: tedy Práwo swoie iuż traci. Bo nikt w swéy rzeczy Sedzia nie ma bydż / ani sam sobie spráwiedliwości dzialać / á gwaltu drugiemu. Speculo Saxonum libro iii. Articulo 13.

**S** Ine rány kto obwiedzie Vrzedem / á vkaže ie: bliższy iuż ná nie dowieźdż / niżli ten kogo winiż / gdyby przal á chcial sie odwieźdż. Iure Municipalni Articulo 89.

**G** W Altem nikt nikomu Imienia nie ma brác / ani dzierżenia odéymowac: aležby pierwéy Práwem tego doszedł / iżby mu dzierże- nié przysadzono. Jesližby těž rzecz kto swois nalazl v kogo / á gwalem iż wzial: rzecz one traci. Jesli těž kogo gwalem z dzierżenia wypedzi / iako Gwaltownik ma bydż karan. Jesliby těž

## O Gwaltiech / Gwaltown.

któ mininal že iego rzecz / a wziął cudzą : tedy  
gdy przysięże / że to omyłka uczynił : dwą kroc za-  
co rzecz stoi / ma zapłacić / gdzieby tego nie do-  
wiódł przysięga / tedy ma bydż karan iako lypież-  
ca. Speculo Saxonum libro ij. artic: 70. A kto co  
gwaltem dżerzy / a nie za żadnym Prawem : te-  
dy dawnosći w tym niemaj. Spec: Sax: libro iij.  
Articulo 4. Et libro i. Articulo 29.

**G**racé Prawo kogo imię na nim / że mu o  
Gárdlo idzie / iako o Nležoboystwo / albo o  
Gwalt : tedy trwa czterzy a dwadzieścia go-  
dzin. A gdy minie gracie Prawo / tedy oprócz  
flusznę przyczyny / iżby na ten czas przeciw takiemu  
mu nie możono postepić a ogardło inż takiemu  
nie idzie / ale płacić a dosyć czynić ma. Speculo  
Saxo libro ij. Artic: 9. Et libro i. articulo 66.

**G**walt domowy / albo gdyby kto złodzieja  
w domu swym zastał / tedy to ma wedle o-  
byczai obwolac : Bo takié obwolanie iest inż  
początek skargi / a za tym pokonac go samosiódem  
może / gdyby go na iawnym uczynku iżc nie mo-  
żono. Speculo Saxonum libro ij. Arti: 64. Et Iure  
Munic: Artic: 36. & artic: 37. A gdzieby zarázem  
gwaltu nie obwolano / tedy inż sie bliższy od  
wieść obwiniony. Iure Municip: Artic: 38.

A takié

A takié wystepy gdzie ie obwołaię / a dowód iuż  
na nié bedzie iasny / tedy iuż przysiegać nietrzeba.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 15. & Iure Mu-  
nicipali articulo 40. A iako źloczynce / o który ias-  
ti wystep maia bydż karani / tedy to iest Speculo  
Saxonum libro ij. Articulo 13.

**S**Arany nieszkodliwe / ſelagów trzydziestci:  
**D**a Sedziemu za wine / ſelagów ośm. Specu-  
lo Saxo : lib: ij. Artic: 16. Támże w tym Artikule  
stoi: Gdzieby też palec albo zęb wycięto / albo  
wybito / zapłata ma bydż / Wergieltu džiesiąta  
część: to iest kopá / a Sedziemu ſelagów hesc-  
džiesiąt. A té ſelagi wedle Prawa Śaskiego /  
ſieden za dwanaście piemedzy. A wſakóž Prá-  
wo pospolite / to iest Statut Koronny / obma-  
wia tak/že o ran y o głowę / w Mieściach y we  
Wsiach / nie Maydeburškim Prawem / ale Pol-  
skim ma bydż sędziono. Alekolwiek tego nie napi-  
sano / po czemu głowa ma bydż placona człowiek  
ka Miejskiego: A wſakóž zwyczaiu tak dzierża/  
Iz tych Miast gdzie są wždy Ludzie znakomit-  
sy / albo Kupieccy / tedy za głowę trzydziestci  
Grzywien. Ź Miasteczek tych mniejszych / tedy  
pietnaście grzywien. Da Kmiecia džiesięć  
Grzywien.

## O Gwalciech / Gwaltown.

V gwaltowi gdy ji obwolaię / kozdy po-  
winien bieżec. Ut de hoc Speculo Saxonum  
libro i. Articulo : 53. Rkoby nie bieżał / w karanie  
wpada. Spec : Saxon : lib: ij. artic : 71. A wžakoz  
w Miesciech zwyczay a postanowieni ieszt / iż  
nie w ten czas gdy kto na gwalt wola / ale gdy  
zā dzwonią na Ratuszu / ku gwaltowi bieżec ma-  
ią : a to dla tego / snadzby kto pijany / albo szalo-  
ny zawołał / za mała albo za żadna przyczyna za-  
czymby sie mogło wielé złego sstac : ale gdy za-  
dzwonią / iż ieszt znak / że to idzie z starych a z  
Urzedowego roszczenia. A tak w Miesciech /  
maią tego pilnie strzeż / aby Dzwonek tak był  
chowan a opatrzon / aby dzwoniec weń nikt nie-  
mogl / iedno kiedy Urząd roszczę : a za dobrą bá-  
cznością / aby sobie szkody w tym nie uczyni-  
li / a nie wpadli w té pokuty / które w  
Polskiej Korony Prawie na to  
są postawione.

•

---

---

## O Szłodziej=

**Złodziejstwach / o krá-  
dzionych álbo náležio-  
nych rzeczach.**

**K**radżone rzeczy nie má-  
ią iśdz nikomu ku pożytku / ale  
ktoby ie zástat / máią mu bydż  
**N**wrócone : a dawnością sie nikt  
w tym nie może bronić / choć aby  
dawno kupił kradzioną rzeczą / a zwłaszczā w tych  
rzeczach tym wiecę / których iawnie nie ukazują :  
ale choćby rzeczą widoma / iedno że kradzioną / iā-  
ko Róni / Bydle / ktoby zład przysiął a poznal / tedy  
w tēy rzeczy dawność nie idzie : A wążkóz nie  
może bydż rozumiano / aby sam vkradł / gdy tego  
nie táil. Specu : Saxonum libro ij. Articulo 36. &c  
Iure Municipalii Articulo 56.

**K**onia gdy sie kto imię v kogo / álbo rzeczy  
kradzioney : Tedy gdy sie ciągnie na za-  
wódze ten v kogo zástano / ma mu bydż dopu-  
szczono.

## O złodziejstwach

szono. Iure Muni : articulo 132. & arti : 135.

**N**ieczynależoney ktoby nie wrócił / a nayda iż  
v niego / ma bydż karan iako o złodziejstwo.  
Także też v kogobyc kradzioną rzecz zastano w ie-  
go strzyni / albo w iego komorze / do którychby sam  
klucz nosił : powinien o to odpowiadać iako o  
złodziejstwo : oprócz żeby tak mala rzecz była /  
która by okiem wrzucić mógł : tedy sie spiawieć  
ma že nie wiedział. Spec : Sax : lib : ij. artic : 35.

**Z**łodziejskie rzeczy v kogo zastano / a do-  
wiódły że ie kupił / iesli nie Istcem / tedy  
Litkupniki : tedy mu iuż o karanie nie idzie / ale  
zá co kupił / tedy té pieniędze traci. Speculo Sa-  
xorum libro ij. Articulo 36.

**G**dyby kogo obwiniono o rzecz kradzioną /  
która by v niego zastano / a onby za-  
stępce postawić nie mógł / od którego by to miał :  
tedy gdy sie Litkupniki wywiedźie : iż to kupił /  
o gárdlo mu nie idzie : ale powinien to co v nie-  
go zastano / gdy dowiedzie ten czyja rzecz iest  
wrócić : albo iesliby téy rzeczy nie krył / a iawnie  
ia v kázował : iesli na koniu / iżby na nim iawnie  
iezdził / tedy za dowodem tego / czyiaby to rzecz

była

była własna vkradziona / powinien wrócić : a  
nic innego o to nie połupi / ten co v niego zasta-  
no / iedno te rzecz traci. Speculo Saxonum libro  
ij. Articulo 35. Et libro iii. Articulo 36. Et ad idem  
lure Municipali Articulo 56.

**K**radziona rzecz swoie / gdyby kto v kogo  
zastał / nie ma iey gwałtem brąć : a iesliby  
iż gwałtem wziął / może bydż poiman / y przed  
 sądem o to obżalowan. Lure Municip : arti : 27.  
& articulo 112. & Speculo Saxonum libro ij. artic:  
25. & articulo 70. & articulo 35.

**K** To co naydzie a nie wróci / albo chowa  
skrycie : a potym to nayd v niego : za zło-  
dzieństwo ma bydż poczytano. Albo kto rzecz zło-  
dzieństwa kupi / takiż iż też chowa skrycie : ale cho-  
cia kto rzecz złodziejstwa kupi niewiadomie / a nie  
tai tego / nie chowa iey skrycie / okazuje iż iaw-  
nie / ten za złodzieja nie może bydż mian. Speculo  
Saxonum libro ij. Articulo 37.

BMB

**S**Łoczyństwo / czwórkąiem obyczaiem może ie-  
den popełnić : iesli sam co uczynił / iesli rá-  
dził innemu na to / albo iesli roszkał / albo iesli  
złoczyńce przechowywał / albo rzeczy tak zło-  
dzieństwu obyczaiem od nich bierze. Speculo

## O złodziejstwach.

Saxonum libro ij. Articulo 72. Et Iure Municipali Articulo 51.

**S** Bożą álbo Owoce / gdy kto w nocy z polá  
**D** kradnie / álbo z Sádu / álbo z Gumná / tedy  
ma bydż obieszon: á zwłaszcza o zboże. A iesliby  
wednie kradł / tedy ma bydż ściet. Iure Municipali Artic: 38. Et Spec: Saxon: libro ij. artic: 39.

**R**zeczy kradzione / Dziedźicy álbo Potom-  
**kowie** / nie powinni odpowiadać / po śmier-  
ci swego Oycá álbo Brátá: oprócz iżby za żywos-  
tā poczela sie o to rzecz z ich Oycem / álbo Brá-  
tem / po których spadki biorą: álbo iżby doświad-  
czono / iżby takie rzeczy ostaly po vñ árlym /  
á oni ie wzieli / y vzymiali ich : tedy w  
takich rzeczy odpowiadac powinni.

Speculo Saxonum libro j.

Articulo 6.



O Wie-

# Wieznach a o Zlo- czynach.

**V**ieznia żadnego W-  
rzad żadny ani nikt nie ma  
puścić bez iego wolęy.  
Gdy też kto kogo da wsą-  
dzić o dług / albo o iaka-  
swą krzywde / a do Kazni  
go przyma / w Mieście /  
albo też we Wsi: A gdyby go ktośkolwiek wy-  
puścił / Tedy sam ma dosyć czynić zań. A gdyby  
wrócił bez dobrowolnego wypuszczenia / tedy  
ma przysiądż Sedzia / to iest Wójt albo Bur-  
mistrz / iż do tego przyczyny nie dał. Ut de hoc  
lure Munic: Artic: 17. A powinien Sedzia al-  
bo Urząd oprawić a opatrzyć dobrze Komore /  
gdzie sadzaią: Jako o tym lure Municipalis art: 59.

**S**D kogo wsadza żeby na gárdlo siedział:  
Biesli ji dadza na Rekoiemstwo / tedy we-  
dle Maydeburskiego Prawa / iż mu o gárdlo  
nie idzie / ale iż ma bydż innemi winami / albo  
po kútami karan. Speculo Saxon: libr: i. artic: 65.

## O Więźniach.

Et Iure Municipalni Articulo 27. & Articulo 117.

**N**a śmierć nikogo skazac' nie ma iż / iedno al-  
**I**bo aż sie sam wyzna / albo go pokonają / al-  
bo na iawnym uczynku im : Raczby złodziey  
kogo powołał / y śmierciż to swą zapieczęto-  
wał / Tedy ten kogo powołał / może sie odwieść  
swą przysięgą : oprócz żeby inne świadectwo a  
dowód przeciw iemu było. Speculo Saxonum li-  
bro iii. Articulo 39.

**S**dyby złoczyńce chciiano imowac' / a onby  
na Emiatarz vciel / albo do Kościola : ta-  
kiego Kościół nie ma bronić. **T**yd uczyniwszy  
co zlego a do Kościola by vciel / chociażby sie też  
krzcić obiecował : może bydż wziet / a owszem  
gdzieby sie bronil / gdyż tądom z bronią chodzić  
zaprowidziano. Speculo Saxo: lib: ii. Articulo 2.  
Też Slugi niewolne kto ie ma : Tatrany / y inne  
niewolniki / tych też Kościół bronić nie ma / y owo  
hem wydac'. Co Kościoly lapią albo gwalcą /  
też ich bronić nie ma iż / albo co Dzierwki albo nie-  
wiasty gwalcą / albo Mnisi : albo iawné Cu-  
dzoložniki / gdyby ie goniono / żeby tam vcielą-  
li / nie ma iż ich bronić. Iure Municipalni Arti: 9.

**E**vdzolostwa iawné / ty ma iż bydż zawsze ka-

rane/

ráné / ták Mleczyna iako Bialeglowy: nie ma tego Urząd nigdziey dopuścić / y owszem gárdlem o to wedle Prawa zawsze karano. Speculo Saxonum libro ii. artic: 13. & libro iii. artic: 1.

**P**Ł in Legibus Lex Iulia karze Cudzolożni-  
ki: Teraz té rzechy bárzo sie zabiežaly / że ni-  
kogo o to nie karza: á těž Pan Bóg kažni  
dopuszcza / o iawné rzechy/ iawnie  
karac raczy.



## ¶ Pożodge.

**P**ożogá iż to iest gdy á o-  
krutny uczynek: Tedy te sprawę  
obwiniony o Pożoge ma czynić:  
Iż gdy go obwinia przed Prá-  
wem / iż spalił Dóm / Gumno:  
Tedy ten obwiniony tamże przed Prawem ma  
mianowac troje osmnascie Świadków: á po-  
wód ten kto żaluie / komu sie krzywda y szkoda  
sstala / ma obrać z nich osmnascie / z którymi ob-  
winiony przysiądz bedzie powinién. A gdzie-

h iñ

by sie

## O pożodze.

by sie nie sprawił / tedy gdy go Powód po przysie-  
że / ogniem ma bydż spolon : czym zgrzeszył / tym  
ma pokutować. A taki Sąd o Pożoge /  
tedy Polskim prawem sądzę / a nie  
Máydeburškim : ácz też y w  
Máydeburškim prawie  
o tym nieco ná-  
pisano.



## W zfałszowaniu iákiej rzeczy albo Rau- piej.

**W**zecz iáka gdyby kto prze-  
dal fałszywą / a ten co kupił wi-  
ni go o to / że mu rzecz fałszywą  
przedał : Jesli sie przy že nie prze-  
dal / albo ácz sie zna że przedał /  
ale powie że niewiedział / a nie przyczekał mu za-  
fałs : Tedy ten co kupił / samotrzec ma nań do-  
wieźdż / że mu za dobrą kupią przyczekli. Iure

Muni-

Municipali Articulo 99.

**S** Dzieby kto na kogo fałszywie skarżył / a ten obwiniony / zatą skargęby ciężkość iaka albo wiezieniē podał : gdyby się tego potym sprawił / że był niewinnie oskarżon : tedy ten co narząował / tóz ma ciérpiec co on ciérpiął. Speculo Saxonum libro j. articulo 69. Et Speculo Saxonum libro ij. articulo 8.

Et Speculo Saxonum libro

ijj. articulo 69.

## Opiekunach.

 **O** piekuni Urząd / od Wierzchniego Pana / albo Mieyski / powinien opatrzyć : Aby Opiekunowie sie viścili / aby dzieciimych rzeczy nie vtráciли : Oprócz tych Opiekunów / które Oycieci vstawi / ci nie powinni istoty czynić. Spec: Sax: li: j. Art. 23. Et Iure Muni: Art: 26. & Art: 49.

**O** piekuny / może kozdy vstawić Dzieciom  
**O** swym mimo inne przyrodzone / tylko aby to v-

czynil

## O Opiekunach.

czynil przed Sądem / a powiedział przyczyny / czemu to czyni. Opiekun też przyrodzony / powinien Inwentarz uczynić / y viścic sierotam ich dobro / aby im tego nie vtracił. A nie może Opiekun skazić / zniszczyć / imienia dżecinnego / ani przedać / zastawić / ani z dzierżenia swego wypuścić. A gdyby sieroty umarły / którymi by sie opiekal / tedy y tym na które spadek po nich przypowie / powinien liczbe czynic: Jako o tym Speculo Sax : libro j. art : 23. Et ad idem de Tutoribus libro j. Articulo 42. Alle ci Opiekunowie które Oyciecy ustawi / mimo przyrodzone Dzieciom swym / ci nie powinni takiego Inwentarza czynić: a to z téy przyczyny / iż nie sami do tego przechodzą / ale ie Oyciecy ustawił / y wierzył im tego / tedy wszak sprawa opieki / iż na ich wierze zależy. A iakie Imienie Opiekun weźmie w swoje opieku / takie zasie wrócić powinien. A iesli ma z dżecimi Imieniem swoie spolne / nierozdzielne: tedy gdy dżeci ku latom przyidą / Imieniem z nimi rozdzieliwozy / powinien im liczbe czynic / a Imieniem im spuścić. ¶ Też Opiekun gdyby iasne dlugi zapisane / albo z Dekretu sadowego / a sprawiedliwie ich Oycę placil / a oneby tego przyjać niechciały / tedy bliski Opiekun tego do wiejdź wedle Prawa / nižliby ony tego odeprzec

miacy.

mialy. Iure Municipali Articulo 26.

**O**piekun przyrodzony / gdzieby Inwentarza  
nie vdzialał: Tedy powinien wszyscy długie  
zapłacić / choćby majątki dżiecinnę tak wiele  
nie było. Speculo Saxonum libro i. Arti: 6. & Ar-  
ticulo 23. Gdyż to kiedyku skłodzie czyni sobie /  
któ się wedle Prawa nie zachowys.

**O**piekun / nie może Imienia Dżiecinnego  
przedać / ani zastawić / iedno z tych przy-  
czyn: Naprzód / gdzieby przyszło Miano zapła-  
cić / żeby go Niewiasta czekać nie chciała / a nie  
było żad inąd zapłacić / żeby gotowych pienie-  
dzi nie było / iedno z Imienia dżiecinnego / mu-  
siałoby się płacić. **T** Druga przyczyna / gdzieby  
taki głód przyszeli / żeby inak wyżywić sie té dże-  
ci co w opiece są nie mogły / gdyż y kościelne rze-  
czy / słusznie na ten czas w taka przygode mogą  
bydż przedarwane. **T** Trzecia / żeby broniąc Imie-  
nia dżiecinnego / nakładając na Prawo / albo bro-  
niąc ich od gwałtu / żeby Opiekun inak obronić  
ich nie mógł / przevbostwo ich : albo gdyby też  
rzeczy sierotce v źydów były zastawione / żeby  
szlana to lichwą / albo inne skłody z tąd przycho-  
dzily : albo długie iawné / na którychby były albo  
Zapisy albo Chyografy / które sie z prawa płacić

## O Opiekunach.

mussa: oprócz tych przyczyn które się napisaly /  
prze żadną inną przyczynę / nie może Imienia  
dziecinnego przedać: zastawić Opiekun: a wżā-  
kóz kożdey przyczyny z tych / Opiekun powinien  
dowieźdż. A iesliby ich Imienie było przez Opie-  
kuna rozprzedano / Prawem tego dōysdż mogą:  
oprócz gdzieby Opiekun wkażał / że tu ich się to  
pozytku stało: tedy chcąli Imienie mieć / temu  
któ kupił/ mussa pieniądze odłożyć. A gdy przy-  
dż tu látom / tedy tu takowemu Imieniu nie-  
moga przychodzić dlużey / iedno póki Rok y dnięń  
nie minie: to iest / Rok y sęśc Niedziela: gdyby  
byli tamże præsentes, gdzie Imienie ich / tako zo-  
wą pod iednym Dzwonem. Alle iesliby ie w cu-  
dzzych Ziemiach chowano / tedy im dawnosć nie  
idzie / iedno we trzydzieści lat / y w Rok / y w  
dnięń / to iest w sęśc Niedziela: Jako o tym Iure  
Municip: Artic: 26.

**S**jeroty bez Opiekunów swych nic czynić  
nie mogą. Opiekuna też niepozytecznego  
a szkodliwego / przed prawem może Matka / al-  
bo Baba dziecina obżalować: a Opiekuny ta-  
kie / siedmią Swiadków mają pokonać. Ależ kol-  
wiek w prawie napisano / że Niewiasty nie mo-  
gą nic czynić / ani winić nikogo iedno o swą w-  
laśną krzywde: A wżakóz osobne Prawo uczy-

niono

niono dla śierot : że żli Opiekunowie mogą bydż  
przez Niewiaste obwinioni. Spec : Saxo : lib : j.  
Articulo 41. Et Iure Munic : Artic : 26.

**O**piekun gdy dzieci ku latom przyidą / powi-  
nien Imienie spuścic : a gdzieby niechciał  
spuścić / tedy ma przywieźdż ten kto Imienie swé  
miec chce / przed Sędziem dwu przyrodzonych z ro-  
dzaiu Oycowstiego / a dwu z rodzaiu Matczy-  
nego / którzy mają wyznać lata iego : tedy mu  
Sęd ma przykazać Imienie / a Opiekun ie powi-  
nien spuścić. A lata dzieciom / pachole we czter-  
naście lat / a dziewczęka we trzynaście. Iure  
Municipali Articulo 26.

**O**piekun Opiece traci / gdy sie niewiernie  
w Opiece zachowyna / albo iesli był w nie-  
przyjaźni z Oycem tych śierot / ktorémiby sie o-  
piekać miał : albo gdzieby dzieciinne rzeczy złe  
rozszafował / przedał a vtracil : albo iesli dzie-  
ciom pożywienia nie dawa / albo iesli nie vdzia-  
lał Inventarza rzeczy dzieciinnych / albo gdy  
by pieniedzy któreby z Opieki przychodzily / nie  
kladł śierotom / albo Imienie ich niewiernie sprá-  
wowal: Tedy takiego Opiekuna mogą winić /  
Matka / Baba / Ciotka tych dzieci / ktoraby iedno  
wiernie a ku dobremu dzieciinnemu czynila : al-

## O Opiekunach.

bo żeby też ten Opiekun / Długów Oycá ich ná nich / bedąc sam ich Opiekunem dochodzil / nie czekaic ich lat. Speculo Saxonum libro i. Articulo 41. & Iure Municipali articulo 26.

**O** Piekuńa gdzieby nie bylo / tedy pan wierzchni / albo Urzęd Rayce w Mieście maja postawić Opiekuny / które zowę Łacinnicy Curatores. Speculo Saxo : lib : i. artic: 41. & art: 47. Et Iure Municip : Articulo 26.

**O** Piekuń nie może Imienia dżiećinnego ku-  
**D** pić / ani sam przez sie / ani tym obyczaiem iżby innemu przedał / a on potym od onego dostał : czego nie ma czynić / dla podeyżrenia y oşukania. Speculo Saxonum libro i. Articulo 44.

**O** Piekuńow matka powinna od Urzedu pro-  
**D** sić dżiećiam swym / gdzieby opiekunów nie bylo : gdzieby tego nie uczyniła / tedy gdyby dże-  
ci zmarły / spadku nie bedzie sie mogła po nich do-  
magać / wedle Prawa Cesarstkiego / do którego sie vciec maja / gdy Maydeburstkiego nie stawa. Vt de hoc Speculo Saxonum libro j. Articulo 23.

**O** Apisano dostatecznie w Prawie / aby sie roty

roty nie były ni w czym oszukane: y dano obyczay / iako sie Opiekunowie sprawowac maja: Ale iż malo ich co to dzierża / przyjaciele o to nie dbaja/ Wzgad tego nie dozirzy: tedy po wszystkię Koronie Polskiej wielkie sie skody a krzywdy śerotam dziecią, tak iż dzieci ku latom przyszedły rzadko k swemu przydą / aby sie im to spełnia wróciło / co im sprawiedliwie należy: a zwłaszcza gotowe pieniądze / y inne rzeczy ruchome: O co sie trzeba bać gniewu Bożego / y karania za to / tym na których to należy.

## 2) Dzieciach które lat nie mają.



Ziecie/ poki do lat rostropnych nie-  
przyidzie/o żadny wy-  
stęp na gárdle nie ma-  
bydż karano: Jesliby  
też kogo zabil albo o-  
chromil / Tedy Opie-  
kun / ziego Imienia  
powinien to nagro-

## O Dzieciach.

dzieć y zapłacić / takaż y szkody / któreby dziecie v-  
czyniło / gdyby na nie wedle Prawa dowiedzio-  
no. A iesliby kto dziecie zabił / zapłacić ie ma ia-  
ko głowa niesie. Jesliby też kto cudze dziecie  
miotł albo za włosy karal / gdy iedno przysieże  
iż to uczynił za wstępem iego : nic za to nie po-  
kupi. A wszakoz dziecie nigdy bywa karano /  
za wielki wstęp / które inż jest blisko lat rostro-  
nych : ale iesliby był ieszcze bliższy dzieciństwa  
niżli lat ustanowionych / to jest czternasie lat : te-  
dy nie ma bydż karan na gárdle / ale Opiekun zań  
zapłacić ma. Dziecie a szalony / gwaltu uczy-  
nić nie mogą : bo gwaltu nie może nikt uczynić/  
iedno ci co to czynią vmyślnie a dobrowolnie : a  
dzieci y szaleni / ci rozmyslu nie mają : A tak na  
gárdle nie mają bydż karani / tylko szkody które  
uczynią / mają bydż płacone. Speculo Saxonum  
libro ij. Articulo 65. & libro iiiij. Articulo 3. Et Iure  
Municipali Articulo 38.

**D**zieci gdy Oyciecy umrzej / nie powinni za-  
dnich długów płacić za Oycę umarłego /  
abo za matkę / iesli im czego Rodzicy nie odumrą:  
a iesli po nich żadnego spadku nie biorą : a iesli  
wezmą / tedy powinni bedą długи płacić. Specu-  
Saxo : lib : iiij. arti : 10. Et lib : 1. artic : 6.

Dziecie

Dziecie iesliby kto wsadzil na Kon / tak twarz  
 Idousty / któryby zadzierżec sie nie dal / a  
 przetoby ono Dziecie zabil: Pan onego Konia  
 powinien zapłacić / iako wedle Prawa iest /  
 iesli Kon swój mieć chce. Speculo Sa-  
 xonum libro ij. Articu: 40. Et  
 Iure Municip: arti: 38.



## Testamenciech.

 Testamentem ani me-  
 żczyzną / ani żeńskie poglo-  
 wię / Imienia swego nikdo  
 mu dać / w chorobie leżąc  
 nie może / bez przyzwolenia  
 Dziedziców a Potomków.  
 Ależ w Duchownym Prá-  
 wie stoi / iż ostateczna wola / ma bydż kożdżemu  
 wypełniona : to sie ma rozumieć / o tych których  
 wolni sa w swym Imieniu / gdy to uczynią we  
 zdrowiu / y bedęc w dobrey bacznosci ; tedy ta-  
 kiego Testamentu / gdzieby śiedmioru świadców

dostwiad.

## O Testamenčiach.

doswiadczone / albo iżby przed Urzedem takí  
Testament byl uczynion : Dziedzic dzierżeć po-  
winien. Ale ruziące rzeczy / té može oddać we-  
dle woli swéy kozdy. A tak sie to iedno rozu-  
mie o tych rzeczach / które može Testamentem le-  
gować / to iest ruziące rzeczy. Iu: Mu: art: 65.

**T**estamentem też żona / iako y kto inny nie  
može nic oddać / bez przyzwolenia Nezo-  
wego / y ruchomych rzeczy. A Hierady téy nie  
može oddać / chociażby też y Maż przyzwolil.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 31. & Articulo  
52. Et Iure Municipalni Articulo 65.

**T**estamentu siedmiu Swiadków dowo-  
dza / gdzieby Urzednie nie uczynion / a wią-  
ry mu nie dano. Speculo Saxonum libro i. Arti-  
culo 8. Et Iure Municipalni Articulo 65.

**T**estamentem przeto niemože nikt nic od-  
dać bez przyzwolenia Dziedziców : a z téy  
pryczyny to uczyniono / iż Wycowie nie baczni /  
albo nie milosierni / ostawowali Dzieci swoie  
w wóstwie : oddawzy Testamentem od Po-  
tomstwa swego / iż nic albo mało Dzieciom zo-  
stawiiali / co było przeciw dobrému obyczaiowi.  
A tak przeto to Prawo uczyniono / aby dzieciom

Maietnosć

Májetnosć ich ostała: ktemu też kto co ma dać/  
odkazac / ma to czynić za czasu / póki sam tego v-  
żywac może: Abowiem kto co oddawa po śmier-  
ci / inż to nie iego / ale iego dziedziców. Do-  
na też czyja nie ma bydż o to winioną /  
kiedyby takich rzeczy co zginelo.

Spec: Sax: lib: i. Artic: 52.



¶ Zastawnych / albo o po-  
zyczanych / a ku cho-  
waniu danych  
rzecząch.



**E**слиby kto komu rzeczy sto-  
iące albo leżące zastawił / albo ná-  
iał: a potym on komu náieto / albo  
iego Potomek / chciałby przec / iżby  
w naymie dzierżał / albo w obliga-

## O zastawie albo pożyciach.

cyiey: Tedy ten kto naiął / bliższy samotrzec przy-  
siądz / niżli on komu zastawiono / albo naieto /  
przysiegaby sie miał odwieźdż: oprócz tego / iżby  
ten Dzierżawca mógł ukazać / że tam takie dzie-  
dziectwo ma / albo iżby mógł ukazać obrone kupna  
swego: Tedy zedniemā Swiadki gdy przysie-  
że / to odzierzy. ¶ Też orzeczy gdyby go winio-  
no / które sie iawnie nie ukazują / tedy przysiega  
swoja może odyśdż: ale gdzie o rzeczu iawnu / która  
sie pokazać może kogo winią / tedy kto żaluię /  
bliższy nań dowieźdż z Swiadki samotrzec: o-  
prócz żeby kto ukazał rzeczy / a powiedział / że sa  
iego własne rzeczy / a nie tego co żaluię: tedy bliż-  
szy dowieźdż mimo powodā / że to są jego rzeczy  
wlasne. Speculo Saxonum libro i. articulo 15.

**P**ożyczny kto albo zastawi Ronią / haty albo  
którekolwiek rzeczy Ruchomé / iesli ten ko-  
mu zastawią / albo pożyczą / przeda / zastawi / al-  
bo przegra / albowy mu też ukradziono: tedy ten  
kto zastawił / swych rzeczy patrzyć a vpominać  
sie ma / nie w kogo innego / jedno temu w kogo  
zastawił. Jesliby też umarł ten w kogo zasta-  
wiono / tedy od iego Potomka mają tegó pa-  
trzyć a dochodzić. Speculo Saxonum libro ii. Ar-  
ticulo.60.

pożyczania

**P**ożyczana rzecz / kogo powinien wrócić  
nie skazona / nie pogorżona / albo tak za-  
placić wedle ważności. ¶ Ale kto da rzeczy k u  
chowaniu / iako Łacinnicy żowa in depositum, k u  
wierny rece : iesli zgorę / albo vkradną / albo nie-  
przyjaciel weźmie : tedy gdy przysiega dowiedzie  
ten co mu chowac dano / że w tym zdrady albo  
oszukania nie uczynił / ani przyczyny temu dał :  
tedy płacić nie powinien. A z téy przyczyny po-  
życzana rzecz ma bydż placoną / że tego vzywasz /  
albo vzywac możesz. A tak wrócić nie skazone /  
albo zapłacić ma. Alle to co schowac dadza / po-  
nieważ vzywac tego niemoże / tedy też płacić nie  
powinien / iesli zginie : gdy jedno dowiedzie ten  
kto chowal / że w tym oszukania żadnego nie u-  
czynił. Speculo Saxonum lib : iij. Articulo 5.

**S**ostawiłby kto v kogo bydle iakié / konia / al-  
bo mu naiął : gdy zdechnie / tedy ten kto ie  
chowal / gdy przysięże / że nie iego wina zdechlo /  
ani temu dał przyczyny : Tedy go nie powinien  
płacić : tylko to traci / co na nie dał / albo za co ie  
naiął. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 5.

**G**dyby kto mąiac Imienie w zastawie bu-  
dował : tedy gdy Imienie wykuwa / ten

## **O**zastaw: álbo požycz.

co budował / może ono zmieść chceli iako swé. A ten kto by wykupował / nie może mu tego bronić. Ale iesliby co zbudował / álbo opráwil / w tym domu który mu zastawiono / czegoby w onym domu trzeba / iżby pobic álbo oprawić dal: bez cze- go dom bez szkody bydż nie mógł: Tedy ten co wykupiue / powinien oprawić to / co na oprawe nalożono. Iure Municipalni Articulo 140.

**N**ieczyn pożyczanej / niema nikt czemu inne- mu żywac / iedno tym obyczaiem / którym mu ie pożyczono. Na przykład: Naietoby iedne- mu konia na mile / a onby na nim iechal dalej: A tak w tēy mierze powinien szkodę placić / iesliby sie ktoria przez to sstala. Ut de hoc Speculo Sa- xonum libro i. Articulo 15. Et Speculo Saxorum libro iii. articulo 5.

**P**ożyczanych / álbo ku chowaniu danyh rze- czyc / nie może nikt hamowac w długu / ani w żadnej rzeczy: Alle powinien to wydać temu / kto to dal schowac. Spec : Sax : lib : iii. arti : 5.

**K**o To ku chowaniu rzecz ktorią od kogo bie- rze / ma iawnie brac: dla tego / a snadzby- mu dano rzecz kradzioną chowac / ktoraby po- tym w niego należiona / tenby sie przal coby scho- wac dal

wac dal. Tedy v kogoby iż należiono o złodziey-  
stwo mogły bydż obwinion. Speculo Saxonum  
lib : ij. Arti : 36. Abowiem kto rzecz kradzioną tá-  
iemnie chowa / iuż iest iakoby sam vkradł. Spe-  
culo Saxonum libro iij. Articulo 5.

**B**DY kto pożyczy / álbo zástawi rzecz któ-  
**R**ę swoie / á zginie álbo iż vkradnia : v ža-  
dnego innego sie iey nie może vpominać / iedno  
v tego komu wierzył. Ależkolwiek stoi w Arty-  
kule libro ij. Artic : 32. że ktoby swą rzecz nalaził  
v kogóžkolwiek / tedy iey dochodzić może: to sie  
ma rozumieć o rzeczach kradzionych / á nie o po-  
życzanych: bo pożyczanę / álbo zástawiionę rze-  
czy: nie ma sie ni v kogo własnię vpomi-  
nac iedno tam komu pożyczył álbo  
zástawił. Speculo Saxonum  
lib. ij. Articulo 60.



# Waiemnikach / a o Naymiech.



Ei co Imienie álbo  
dóm v kogo naymuie / gdzie  
by nań żałowano / žeby nay-  
mu nie záplácił: A onby po-  
wiedział / že záplácił samo-  
trzec tego ma podeprzeć že  
záplácił. Albó pan gdzieby  
chciał dowiezdu že mu nie  
záplacono / bliżsy dowiezdu. Może też Na-  
iem wypowiedzieć przed czasem Naiemniko-  
wi / ten co naymuie / gdy mu Czynszu Naiem-  
nik nie záplácił: álbo gdy ten co iego Imienie iest /  
chce tam sam mieściac / álbo tam budowac: ál-  
bo gdzieby Naiemnik w onym domu niepocze-  
śnie sie rządzil a sprawowal. Spec: Saxo: lib:  
ij. arti: 59. Et Iure Municipalis articulo 140.

Dy kto naymie dóm / álbo grunt / rola rc.  
Skoda któraby sie kolwiek sstala / tedy nie  
tego co naiął / ale co mu naieto iest / gdzieby ie-

dno dóm álbo Imienie wcale zostało / tak iako  
mu naieto: Ale w innych rzeczach / iako w po-  
żytkach / skłoda zostawa przy Naiemniku: Abo-  
wiem gdy pożytek ma / nie da wiecę / iedno co  
zmówił. Także też gdzie skłode ma / nie ma dać  
mniey / iedno iako zmówił. Speculo Saxonum li-  
bro ii. Articolo 59.

**S** Dy ten vmrze co naiął / tedy potomkowie  
moga naiemnicka ruszyć. Speculo Saxonum  
Libro iii. Articolo 77.

**S** Esliby Pan chciał ruszyć Naiemnika z I-  
mienia które mu naiął / álbo żeby on też  
chciał odyśdż / á w tym naymie dalej siedzieć nie  
chciał: ma to y Pan Naiemnikowi / y Naiemnik  
Pánu wczás opowiedzieć: iesli vmrze Naiem-  
nik / potomek iego powinien z onego Imienia zá-  
placić / iakoby on sam záplacił: álbo iesli też pan  
vmrze / tedy temu ná kogo Imienie przypadnie /  
ma bydż záplacono. Speculo Sax: li: ii. arti: 59.

**T** E n co naymie / może Naiemnika gdy mu  
Czyniąc nie záplaci / pociągdać / nie po-  
zywając go do prawa. Iure Mu-  
nicipali Articolo 140.



## Szkołach domowych.

Trzechy Sácho-  
wéy swego budowá-  
nia / nie może nikt na  
cudzą ziemie púscic / y  
powinien czesc' swe-  
go Dworu grodzieć :  
gdzieby tego nieuczy-  
nil szkodę któryby sa-  
siadowi uczynil / po-  
winien nagrodzieć. ¶ Gdzieby też sąsiad na-  
sasiadá skarzył / z którymb y miał scianę spół-  
ną / a żeby sie sciana kązila dla starości / żeby o-  
prawy potrzebowala / tedy ma te rzeczy przed U-  
rzędem opowiedzieć / aby go w tym vpomnio-  
no / aby spolem z Sasiadem budował. Aiesli  
nie skarzy ten co sie szkody boi / a zatym budo-  
wanié padnie na iego dóm : Tedy Sasiad który  
przyczyne szkody dał / oprawić to powinien : Alle  
ono drzewo co vpadnie do dworu Sasiadowé-  
go / Sasiadowi przydzie. Źadny nie może  
drzewa ani budowania stawic / ani klásdż do cu-  
dzego domu albo dworu / bez przyzwolenia tego/  
któremuby to ku szkodzie bylo : Albo żeby z tym

bzemie

O źłodach Domowych. List xl.

brzemieniem Dóm albo on Dwór kupion / żeby  
to mógł za Prawem uczynić. Speculo Saxonum  
lib: 2. arti: 49. Et Iure Municipalni arti: 126.

**R**ominy / Wychody / Chléwy świnie / od  
ścięny / albo od ogrodzenia Sąsiedzkiego /  
blizej trzech stóp nie mają bydż stawiané : y  
kożdy Romin / piec swój / ma tak opatrzyć / aby  
istry które leżą domowi Sąsiedzkiemu nie źko-  
dziły. Wychody też / które kto czyni podle do-  
mu Sąsiada swego : tedy aż do ziemie ma ie za-  
wrzeć. Te vstawnie uczyniono / aby ieden drugiemu  
szkody nie czynił / aby żożdy piec swój / albo  
Romin opatrzył / aby ziego niedbalości / szkoda  
nie była. A iesliby jakiego opatrzenia uczynić  
niechciał / powinien istote uczynić / iesliby szkoda  
uczynił / aby za to dosyć vdziałał. Abowiem  
choćiaby Sąsiad o to nie żałował przed tym : A  
wszakż gdyby sie szkoda stała / powinien oprá-  
wić / dla tego / że to Prawem opatrzonoo / y vsta-  
wiono iesł. Speculo Saxonum libro ii. articu: 51.  
Et Iure Municipalni articulo 124.

**R**om gdyby kto chciał budować / albo mu-  
rować : iesli Sąsiad chce z nim spólną  
ścięne budować / a nakład z nim spolem czynić:  
tedy nie powinien ieden drugiemu placu swego

## O szkodach domowych.

nic vstapic / iedno spolu sciane budowac / albo  
murowac. Ale iesli Sasiad nie chce budowac /  
a nakladu uczynic : tedy temu kto buduje / powi-  
nien mu vstapic dla w提醒enia sciany placu  
domu swego dwia lokcia na fundamencie / a na  
gorze lokciec : a to dla tego nakladu / ktory czyni  
ten co buduje / ze tez te sciane bedzie mial spolna  
z nim / iako y ten co buduje. Al to sie tak zacho-  
wuya z zwyczaju : a dobry zwyczay / tedy iesl  
za Pravo / acz pisaneego Prawa w ktorey rzeczy  
nie bedzie.

**O** M albo budowanie na czym gruncie  
iest / tedy za gruntem idzie : to iesl / na czym  
gruncie iesl / tedy tego ma bydzy budowanie :  
To sie rozumie / gdyby kto co na cudzym gruncie  
zbudowal : tedy gdy wykupia z reku iego ono  
Imienie / iuz ono budowanie przy Imieniu zo-  
stawa. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 21  
Et libro eodem , Articulo 53.

**K**to uczyni do cudzego domu / gdzieby  
na tym Domie / albo brzemie albo obwia-  
zek / albo powinowactwo nie bylo żadne / przeko-  
by to uczynic mogl : ma to zasie swym koszem  
zaprawic / aby Sasiadowi tym nie vblizyl. Spe-  
culo Saxonum libro ij. Articulo 49.

Dom

**S**o m Szasiadá swégo któby skázil / złamal  
czasu ognia / boiąc sie aby dla niego niezgo-  
rzal: Jesli tam ogień döydzie / ten co skázil nie  
powinien za to nic dać: Gdzieby ogień nie do-  
szedł / powinien to zásie oprawić. Gdzieby to  
swa wolę uczynił nie z roskazania Drzedowégo/  
tedy to sam powinien nagrodzić. Speculo Saxon-  
um libro ij. Articulo 49.

**G**szkody swym dobytkiem nikt nie ma drugie-  
mu czynić. Pasterzā nikt nie ma chowac  
osobnego / gdzie wzytka Wies Pasterzā chowa:  
dla tego aby Pasterzowi placęy ktorz ma za prá-  
cę nie umiejsczo sie. Speculo Saxonum libro ij.  
Articulo 54. Abowiem gdzieby wolno kozdemu  
pasterzā chowac / a pasterzā pospolitego / gdzie  
zwykla rzecz / że chowano przed tym: tedy bytā-  
by krzywda tym vbogim / gdyby pospolitego pás-  
terzā nie bylo: a vboższy prze chudobe / pasterzā  
osobnegobycy sobie chowac nie mogli.

**W**e Wsi albo w Mieście/ co kolwiek sie stá-  
nie kli pozytku ich / aczby sie na to wszyscy  
nie zwolili: tedy na co wieksza czesc przyzwos-  
li / na to tez ma przyzwolic mniejsza czesc ludzi.  
Speculo Saxonum libro ij. Articulo 55.

# ZWIERZĘTACH SZKODZA- CYCH.

**N**ieskiernoz byk zwierze  
kożde, Człowieka albo też bydle  
czyie gdy rani albo ochromi al-  
bo zabije: Pan czyie zwierze szko-  
de uczynilo / wedle tego iako  
której rzeczy hacunk zaplatać vstawniono / dosyć  
uczynić a zapłacić powinien: A to iesli ono do-  
bycze albo zwierze / iako jest pies / gdyby sie o  
tym dowiedział co sie stało / weźmie w swoje  
moc: ale iesli go do siebie nie weźmie / y owszem  
wypędzi / nie chowa go / nie pásie / nie nápawa:  
nie winien za to płacić. Ale ten komu uszkodzo-  
no / albo komu sie szkoda stala / ma wziąć to by-  
dle iesli chce. Iure Municipalni Articulo 123. Et Spe-  
culo Saxonum libro ii. Arti: 62. Et Articulo 40.

**S**zkode albo obráze / iesli kto weźmie od  
zwierzecia / które z przyrodenia szkodli-  
we jest / iako niedzwiedz / Wilk: iesli ie kto cho-  
wa na miejscu tym pospolitym / kedy ludzie

chodza /

chodzi a obrązi kogo: powinien ten kto ię chowa  
 płacić. A iesli ię chowa na miejſcu osobnym/  
 iżby kto nie miałc tam co czynić ſedl tam / a w=  
 žieli obrąze: Pan onego żwierzecia nie powinien  
 tym obyczaiem płacić. Speculo Saxonum  
 libro ij. Articulo 49. Et Iure Munici-  
 pali Articulo 38.



## W Sedzach / y o sprawie dźiwosći czynieniu.



**E**džia kogdy nie ma inac  
 sadzic iedno wedle Prawa piſa=  
 nego: y nie może ani ma innego  
 Ortelu dżałac iedno wedle Prá=  
 wa: a póki Prawa Maydebur=  
 skiego stawa / ma bydż im sadzono: a gdzieby go  
 uż nie stało / z Prawa Cesarstkiego mają brac Ar=  
 tykuły / iako fu ktoreyby rzeczy należało / a wedle

## O Sedziach/

tego sadzic. Videlicet in defectu Iuris in Saxo: re-  
curritur ad Leges. Ut de hoc Speculo Saxo: lib: j.  
in Prologo. Et Spe: Saxon: lib: iij. Articulo 30. Et  
Spec: Saxo: lib: ij. art: 36. & lib: i. art: 18. & lib: iij.  
Articulo 44. Et Iure Municip. Articulo 44.

**S**kazyc albo prawem czynic / trojacy Lu-  
dzie z potrzeby czynic powinni: Naprzod  
Opiekunowie o krywde sierot ktoremi sie o-  
piekaja: Abowiem gdzieby o ich krywdy nie-  
czynili / tedyby powinni sami im za to dosyc v-  
czynic. Potomkowie tez wlasni / gdyby Rodzi-  
ca ich ktorego zabito / powinni o to czynic: boby  
sprawiedliwie tym Djedzictwo stracic mieli /  
gdyby tego zameldowali. Nasz tez o cudzo-  
lozwo dzony swey / a to przeto / ze mu to sromote  
nie sie: a o sromote swa kozdy powinien mowic.  
Speculo Saxon: libro i. Articulo 62.

**S**Edzia nadny swey rzeczy sadzic niemoze. Iu-  
re Municipali Articulo 27.

**S**Edzia nigdy moze sadzic ty / ktory nie sa  
Spod iego Jurisdycya / iako sa Kupcy / któ-  
rzy y tu yowdzie Kupiectwa sprawuja. Aczko-  
wiec pod onym prawem nie sa / gdy ie pozowaj /  
odpowiedzic tam powinni. Spe: Sa: li: i. art: 70.

Gdzie

**S** Dzie sie ktoria rzecz prawem pocznie / tam  
Też ma koniec mieć. Speculo Saxonum libro  
iiiij. Articulo 13.

**S** Źacunek swój kożda rzecz ma / y tak kożda  
Rzecz ma bydż placona / iako iest vstawienna : ale  
Sedzia ma y powinien to moderować / iuxta  
Vergeldum. Speculo Saxonum libro i. art: 68.

**S** Prawiedliwości nie powinni ani maja w  
Mieściech inaczey czynić Ráyce / albo Urze-  
dnicy Mieyscy / iedno tym Prawem / w którym  
siedza / to iest Niemieckim : oprócz orany y o  
glowe / o to Polskim Prawem ma bydż sędzi-  
no : a zwłaszcza kiedy komu innemu sprawiedli-  
wość czynią w takiach rzeczach. Ale sami niedzy-  
sobą / którzy siedzą w iednym Prawie / o Rány /  
Tedy w tymże Prawie / y sądzić / y odpowiedać  
sobie mają : ale obcym Polskim Prawem / tak iako  
sie napisalo / sprawiedliwość czynić mają. A  
o złodziejstwo / tedy tymże obyczaiem Prawa / w  
którym siedza / sami sobie mają odpowiedać / y  
sądzić sie. Alle komu innemu / tedy wedle oby-  
czaiu żemie / tak iako tu iest vstawa w Podolu /  
ma o złodziejstwo odpowiedać y sprawowwać sie

obwiniony

## O Sedziach.

obwiniony / wedle obyczaiu tamtey ziemie / który sie tu z żadnym Prawem niezgadza. A ten Artykuł wedle zwyczaiu a Prawa pospolitego Polskiego ma bydż chowan.

**G**ościnne Prawo ma bydż pretżé / niżli tym co tam mieszkają / albo przylegli są : y ma im bydż sprawiedliwość uczyniona / nadalę do trzeciego dnia. A za gością ma bydż rozumian / który iednego dnia nie może doiechać do onego mieysca / gdzie sprawiedliwości słuka. Iure Municipalis Articulo 46.

**G**dy kto na kogo żaluje / tam gdy mu sie sprawi on / albo dosyć uczyni na kogo żaluje / powinien mu też zasie odpowiadać tamże. A wszakoz powinien mu sie pierwae v sprawiedliwić o co go winią / tóz dopiero nań ma żałować o swę krzywody : a póki mu sie nie v sprawiedliwi / tedy ten nie powinien odpowiadać / co pierwae żałował. A iesliby też wiele ich iednego winilo / tedy nie powinien im odpowiadać / aż sie z pierwszym Sadownie odprawi : a wszakoz ma istote uczynić / że sie v sprawiedliwi kozdemu. Speculo Saxonum libro iii. Articulo 13. Et Articulo 12.

Sedzic

**S**ędzie ani skázować zárázem ná predce nie  
ma Sędziia / w rzeczach innych : oprócz o-  
rzecz gwałtowną sędzić powinien / która odwlo-  
ki nie cierpi / álbo niesie ná sobie Gorące Prawo.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 70.

**S**ędziia żadny / nie ma sadzić wedle wiado-  
mości swéy : ale iako usłyshy / wedle žaloby  
y odpowiedzi / tak wedle tego skázować / y sprá-  
wować sie ma. Speculo Saxonum libro ij. Ar-  
ticulo i.

**N**akłady z zwyczaiu nie bywają inné skáz-  
owane / jedno których kto Akty dowiedzie /  
tám gdzie sie prawuie. A wshańż na to by mia-  
ło bydż baczenié / kto musi daleko iezdzić / a dru-  
gdy aż do Litwy za Królem : takié nakłady / nie  
moga bydż Akty dowiedzione : Ale musi bydż ná  
nie dowód inny / to iest przysiegá. Abowiem  
któ wygra w prawie który rzeczy / tedy ten prá-  
wem zwycięzony ma nakłady płacić / ten kto zy-  
scze tego / o co sie prawowali. Speculo Saxo-  
num libro ij. Articulo 8.

**D**ź by kogo obwiniono przed Sędziem o-  
blicznie / a onby od Sędziu vcieli / álbo

## O Sedziach

odszedł: Tedy té rzeszy / o co sie przed Sędziem  
rzesz działać / mają bydż powodowi przysądzone.  
A gdzieby też na niewinnego żałowano / Tedy  
z niewinnego może bydż winny z piąci przyczyn.  
Speculo Saxonum libro ij. Articulo 45.

Sędziia niema nikomu vkracac czasu prze-  
dużenia / iako w ktorę rzeszy nalezy we-  
dle prawá / iako o dług albo o inne rzeszy pozwa-  
nemu. Alle powodowi nie dawaj dylaciiey / od-  
wloki: Abowiem Powód ma dosyć czasu roz-  
myślacie się na to / o co żaluje: Takaże też ma bydż  
uczyniono czasu pozwanemu / aby sie rozmyślit /  
a odpowiedział. Speculo Saxo: lib: ij. Articulo 2.  
A wszakże w niektórych rzeszach y pozwanemu  
nie dawaj dylaciiey / iako gdy idzie o rzesz má-  
la / która laczno może bydż rosprawiona: a miedzy  
vbogimi osobami dla vtraty a nakladu ich / mie-  
dry temi zarazem sprawiedliwość ma bydż: Gdyż  
laczna odpowiedź w Prawie / Jzkogo pozowa-  
ma przecí albo znac. Gdyż tež idzie o gwałto-/  
wné rzeszy / o co zarazem sprawiedliwość czynić  
powinna rzesz. Jesli tež kogo vbiią / albo o  
zfałszowanié Listów / przeciw tym co fałszuią /  
albo przeciw tym co ie piša / albo co ie noša / al-  
bo przeciw Swiadkom fałszywym: zarazem po-  
żalobie ma przecí albo znac. Wszakże w tych rze-

zach=

czach ma obrone pozwaný wedle Prawa / y dylacye. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 3.

**D** Kóge wolna / iedna Wieś drugiey ma dać  
ode wsi do wsi : a ktoby sobie nową dro-  
gę czynil / gdzie iey przed tym nie było / tedy mo-  
że bydżo to Prawem pociągnion. Speculo Sax:  
lib : ij. articulo 27. & arti : 47. A droga ma mieć  
osm stóp w szerz. Speculo Saxonum lib : 2. arti-  
culo 59. Et Iure Municipalni articulo 131.

**E** I co na Sądzie siedzą / nie mają takich rze-  
czyzny przypuszczac a przyimowac / iż gdyby kto  
rzecz swą która w Prawie wiedzie / spuscił / albo  
przedal możniejszemu albo przelożeniemu / dla v-  
ciśnienia vboższego / aby to vboższemu co skłodzić  
miało : y orzem taki który spuszcza / albo przeda-  
je / swą rzecz tracić ma. Speculo Saxonum libro  
i. Articulo 48.

**E** Slipy komu láiano / a on też zásie láial / a  
odmawiał: nie powinien takich słów oprá-  
wować / gdyż odmawia / a nie sam poczatkiem/  
aby przymawiał: bo nie powinien nikt nikomu  
czynić poczciwości kto mu láie. Speculo Saxonū  
libro ij. Articulo 16. & libro iiij. Articulo 45.

## O Sedziach/

**A**Łczby kto był niewinien / winnym sstać sie  
Może z tych przyczyn : że złodzieje są rzecz v  
niego zastano / wrócić mu iż każa / a on nie wró-  
ci. Speculo Saxon: libro ij. Articulo 36. Kto nie-  
dopusći szukac v śiebie gdy z sądu posłę. Specu-  
lo Saxon: libro ij. artic: 22. & artic: 13. Albo kto-  
by kogo złiał / zesromocil : a skazano mu / aby  
mu to oprawił / a on by nie chciał / winien ostatewa.  
Speculo Saxon: libro j. Artic: 68. Gdy też odpo-  
wiedać niechce / gdy nan żaluiż o co przed Sa-  
dem / iuż winien ostatewa. Speculo Saxon: libr: ij.  
Arti: 45. & Specu: Saxon: lib: iij. Articulo 39.

**K**aranie na gárdle albo na zdrowiu / tedy  
tym personam ma bydż odwloczono : Nie-  
wiescie brzemienney / aż porodzi. Dzieciectu kto-  
re iesze ku látom nie przyszlo / a Opiekunki aby  
niemial : Tedy odkładają do drugiego Sądu /  
aby Opiekunia mial. Szalonemu / aby poznano  
iesli z halenstwá to uczynił / albo z innę przy-  
czyny. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 3. &  
libro ij. Articulo 55.

**S**z mniemania / trzech rzeczy nie ma nikt czy-  
nic. Naprzód / że mniema a pewnie niewie /  
przysiądż nie ma. Wtóre / nie ma nikt sędzić z

mniemá-

mniémania: Abowiem móglby w tym omyłce a  
krzywde uczynić. Trzecie / o mniémánę rze-  
czy nie ma bydż tak dzierżano / iako inż o pewnej  
wiadomę prawdzie. Speculo Saxonum libro iii.  
Articulo 8.

**S**ędzowie / Przysięźnicy / trzęźwo mają sa-  
dzieć / y stazania naydowac. Speculo Saxo-  
num lib: iii. Articulo 69. & libro j. Articulo 59.

**S**ędzia żadny ani srodzey ani też khey / o wy-  
stepy nie ma sadzic / iedno iako w prawie na-  
pisano. Speculo Saxonum libro iii. articulo 86.

**S**o Duchownego Sądu / gdzieby Swiet-  
ocki Swietckiego pociągnął / o rzeczy które-  
by Sądowi Duchownemu nie należały / a o szko-  
deby tym przyprawił drugiego : Tedy gdyby go  
o to prawem pociągniono : winami ma bydż ka-  
ran / y szkodę ma oprawić temu / kogo pociąga do  
Duchownego sądu. Speculo Saxonum libro iii.  
Articulo 87. & Iure Municipali Articulo 28.

**S**ędzia gdy siedzi na sądzie Gaionym / te-  
dy coby sie przed nim działo / może świad-  
czyć / y z Przysięźniki: a inedy / tedy nie waży  
swiadectwo iego : kiedyby mu wiary nie dano /

O Sedziach /

musialby przysiadz. Speculo Saxonum libro iii.  
Articulo 88.

**N** Czfolwiek iest wiele rzeczy róznych / wszakże  
jednak s̄tobie podobnych. A tak iedno Prawo  
z drugiego pochodzi. A przeto wskazaniu rze-  
czy / jednego Prawa vžywac možemy. Abowiem  
gdzie sa rzeczy s̄tobie podobne / tedy tež Prawo  
iest podobne ktemu. Bo gdzie iedna rzecz ku któ-  
rej podobna / w takiach tež rzeczach iedno Prawo  
ma bydż. Speculo Saxonum Libro i, Articulo 9.  
Et libro ii. Articulo 12.

**S** Edzia / to iest Burmistrz / Môyt / može bydż  
przeswiadczon we dwu rzeczach : Ižebi  
sprawiedliwoſci nie chcial uczynić / gdyby iey v  
niego żądano : A ten co o to żaluie / miānuię ś-  
wiadki którzy przy tym byli. Tedy Powód prze-  
ciw takiemu Sedziemu / samotrzec ma dowód  
czynić. Albo gdzieby sie sedzia chcial odwieśdż/  
tedy samotrzec z równemi świadkami / którzy prze-  
ciwko iemu świadczyli / ma sie odwieśdż : a to w  
tych rzeczach / które o potoczné krzywdy / albo  
sprawy niedzy ludzni sa. Ale gdzieby było oko-  
lo tēy sprawy / o którychby na gárdle albo na zdro-  
win karac miano / gdzie sprawiedliwości nie czy-  
ni : Powód samosiódem ma tego dowięśdż. Vt de-

hoc lufe

hoc Iure Municipal i articulo 17. Śląskom stwá / 3  
 boiązni / za dáry / z nienawiści / nie ma sie bac bo-  
 gatšego / aby iemu dla strachu / albo komu k wó-  
 li / miał swóy Sąd niesprawiedliwy czynić / albo  
 sądzić z nienawiści / iżby sie na kogo gniewał /  
 albo z láski / iżby komu życzył / nie ma sądzić / ie-  
 dno Bogá przed oczymá mieć. Iure Munici-  
 pali Articulo 18.

**D**ekrety Sędziowé / z tych przyczyn mogą  
 abydż skazone : iesli ie Sedzia czyni ten któ-  
 remu to nie należało / to iest / nie w swéy Juris-  
 dyciíey : iesli sie niezgadza z Pozwem / to iest / o  
 inné pozwanie / a o inné skazał : iesli też taka sen-  
 tencya nie ma w sobie albo zdania w stracie ie-  
 dne strone / albo wolności uczynienia : iesli przez  
 stron / iżby strony nie były / albo pozwanie przed  
 tym nie było : iesli też w Swieto Sentencya sie  
 sstanie / albo nie na tym miejscu / gdzie zwylkły  
 bywacé. O czym w Césárskim prawie. A zwla-  
 szcza gdy Sedzia nie w swéy Jurisdyciíey De-  
 kretem uczyni. Ut de hoc Speculo Saxonum Li-  
 bro j. Articulo 59.

**S**innym prawie nie powinien nikt odpo-  
 wiedać / jedno z tych przyczyn : Napiérwéy  
 aż w innym prawie stedzi / ale tam imienie ma  
 gdzie go po ciągniono. A tak dla onéy majątno-

## O Sedziach.

ści który tam ma / powinien odpowiedać. Speculo Saxon: libro iij. articu: 25. & Iure Municip: arti: 28. & arti: 66. ¶ Wtore gdyby kto tam iaki wstep wczymil / tam w onym prawie gdzie go po ciągniono / tedy tam powinien odpowiedać. ¶ Trzecie gdzie kto kupczy albo sie z adlu-  
ży / tam też powinien odpowiedać. ¶ Czwar-  
te / gdzie kto żaluiet w prawie / tam też zasie w spra-  
wiedliwić sie ma : Jako o tym Speculo Saxonum  
libro j. articulo 61. & libro iij. arti: 79. & libro eo-  
dem arti: 26. & libr: i. arti: 70. Et Iure Municipi: arti:  
28. ¶ A iż Sedzia z Urzedu swego może  
wszelakie sprawy sędzić : Jako o tym Speculo Sa-  
xonum libro i. arti: 59. Wszakże ma opatrzyć a  
na baczeniu mieć / aby tych rzeczy / któreby iego  
prawu a sądowi nie należały nie sędził. Jesliby  
też kto do iego sądu po ciągnion byl o rzecz któ-  
raby iego sądowi nie należała / jesliby sie nie  
wyymowal do swego prawa / ale tam odpowiedał : iuż to nie sedzięgo winna bedzie / ale tego co  
sie nie wyymowal. Abowiem iuż skazanie bedzie  
powinien ciępieć : któreby nic nie ważylo / by  
sie był w Sąd niewdawal / a do swego sie Prá-  
wa odzywał. Iure Municipalis articulo 28. Alle-  
iednak to sie wszystko zamyla w Artykułe Specu-  
lo Saxonum libro iij. Articulo 25.

Odpowie-

**D**powiedzieć na żalobe ieden drugie<sup>v</sup> powi-  
nien sądownie: oprócz tym którzy są na sta-  
wie y poczciwości zmazani / iako są złodzieie /  
zbóycie: iako o tym Speculo Saxon: libro i. arti-  
culo 37. Albo ktezy są wywołani / albo wypo-  
wiedzeni. Speculo Saxonum libro i. articulo 38.  
Albo gdzieby sie odkupili / gdzieby ie karac z Praw-  
wa sromotnie skazano. Speculo Saxonum libro i.  
Artic: 40. Albo też żywot albo członek odkupili /  
w czymby iuż byli skazani. Speculo Saxo. libro i.  
Articulo 65. Gdyż też tacy gdzieby ie potym o co  
winiono / w żadnej rzeczy bronić sie a odchodzić  
przysiegę nie mogą. Speculo Saxonum libro i. ar-  
ticulo 39. & libro iii. articulo 16. Et Iure Municipali Articulo 4. & Articulo 22.

**L**ugu ieden na drugim nie ma dochodzić w  
innym Prawie / iessli obadwa są a siedzą  
w iednej Jurisdyciiey / to iest w iednym Prá-  
wie: a zwłaszczą gdyby dłużnik był osiadły. A  
iessliby kto pociągnął do innjej Jurisdyciiey / ni-  
żli tam gdzie siedzą ci obadwa: a ten obwinio-  
ny ciągnąłby sie do swego prawa / iessli go nieo-  
deszla / a ten pociągnie ku prawu tego co mu w  
innjej Jurisdyciiey trudność a skłode zadał / że  
go tam pociągnął / gdzie go ciągnąć nie miał / y

O Sedz: y o spiā: czynieniu.

dowiedzie tego Listem od onego sądu / do którego go było pociagniono : tedy ten który go pociągnął do innego prawa / powinien szkodę a na klady oprawić. Iure Municipali Articulo 68.

**S** Prawie kogo winią / powinien w odpowiedzi swej abo przecie abo znac : oprócz iż by kto powiedział aczby sie nie przał / ale że iuz dawnosc temu wyszła / o co go pozyswa : albo iż by sie wymorwał do swej Jurisdyciiey / a do swego Sedziego. Speculo  
Saxo: lib: ii. Artic: 3.

## Appellacyach.



Appellacya / ta idzie do szesci Niedzieli / tiedy pan jest w dieci: ale gdzieby pan w dieci nie bylo / do ktorego sie appellacya ciągnie: tedy do osm nastcie niedziela Appelacya składaią. A wskazze ta szesc niedziela nie mialaby sie rozumieć / jedno gdy pan do diecie przyiedzie. Speculo

Saxonum

Saxonum libro ij. Articulo 12.

**S**Entencya / to iest skazanie / gdyby czymiono:  
Tedy ten komuby sie krywda widziala / na-  
tymiaſt ma przeciw temu mowic / a do swego  
pana wierzchniego appellowac : Abowiem  
kto milczy / a nie mowι o to / ten iuz przyzwala  
na dekret. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6.  
Et Iure Municipalni Articulo 14. & Articulo 20.

**A**ppelluiet gdy kto / a nie przyniesie na dalszym  
dnu / gdy iuz Rocz przypada skazania albo  
rzeczy pomocnej / albo nie dowiedzieli Legale im-  
pedimentum : tedy swa rzecz traci / ten co appel-  
lowal. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6. Et  
Iure Municipalni Articulo 14. & Articulo 21.

**A**ppellacya / gdy kto uczyni / tedy w tej rzeczy  
ani strona / ani Szd / nie ma dalej posze-  
pic / az Appellacya przez Sedziego do ktorego ap-  
pellowano / bedzie odprawiona. Iure Municipalni  
Articulo 14. & Articulo 17. Et Speculo Saxonum  
Libro ij. Articulo 12. & Articulo 13.

**A**ppellowac od Jednaczow nikt nie moze.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 55. & Li-  
bro ij. Articulo 11. Iure Municipalni Articulo 11.

■

W Przekazkach / prze kto-  
re sze ieden moze wyiec/  
gdyby ku Prawu nie sta-  
nat : iako Lacinnicy  
zowę

LEGALE IMPEDIMENTVM.



L<sup>E</sup>gale Impedimen-  
tum / to sze polskim iezy-  
kiem rozumie / Pryczyna  
stuzna a sprawiedliwa /  
przektoria / gdyby kogo za-  
stala a zaszla iżby niemogł  
dosyc uczynic sądowemu  
skażaniu : tedy sie tym wymówić moze / żeby w  
sądu bydż nie mógł : Uaprzód gdyby wiezniem  
był. Niemoc ciezką takową / prze ktoraby przysdż  
nie mógł do sądu. Gdyby też był na pielgrzy-  
mowaniu / żeby mu tego przed tym / półiby nie

vshedl

Wszelkie powiedziano / albo go zapozwano : te-  
dyby sie tym wymówić nie mógł / gdzieby mu  
opowiedziano. Wyprawá Woienia / albo też  
wielkie wylanie wód / żeby przebydż niemogł : al-  
bo kiedy był w innych ziemiach na Kupiectwie.  
A tak tym sie ieden wymówić może / że o szkodę  
nie przydzie / gdy jedno tego wedle prawa do-  
wiedzie przysiega : co ma uczynić / albo Posel /  
który te rzeczy opowiada / albo on sam gdy sie  
wróci / od kogo te rzeczy opowiedział. A na wo-  
lę bedzie powodowę / to jest / tego który żaluje /  
kogo bedzie chciał przypuścić ku przysiedze / jeśli  
Posła który opowiedział przyczyny która z tych /  
czyli samego onego czyja rzecz jest / gdy bedzie. A  
gdzieby tego przysiega nie dowiodł / wpadnie w  
swę rzeczy. Także też Rekoymia że powinien  
odpowiedzieć za kogo reczył. Ma też odpowie-  
dzieć / gdzieby która przekazała z tych była / gdyż  
wszystkie obrone Rekoymia ma mieć / ktoraby przys-  
ługala temu za kogo reczył / a ktoraby słusznice  
z prawa bydż miała. Speculo Saxonum Li-  
bro ij. Articulo 7. Et Iure Municipa-  
li Articulo 47.



## ¶ Jármárkach.

**A**l Jármárkach wiele  
sie tego przygadza / że Pod-  
dane z innego Prawa sadza  
o kózdy rzecz / o którikol-  
wiek kto żaluje / ku krzyw-  
dzie nietylko onym które sa-  
dzi a niegdy wciskają / ale  
też y ku krzywdzie tym / pod których zwierzchno-  
ścią są y przewali to Jármárczym prawem / co  
co krzywde czynią. Gdyż którymkolwiek Mię-  
stam Jármárki dawają / nie opisują tegą aby co czy  
nic mieli z krzywdą czynią : A czkolwiek w Uray-  
deburskim prawie napisano / w których rzeczach  
w innym prawie / niżli w tym w którym siedzi /  
odpowiedacby kózdy powinien. Al wszakóż / iż  
zwyczay też za prawo jest : tedy ten obyczay był  
zawsze / y ma bydż chowan tu v nas w Polsce /  
że nie mają bydż inne rzeczy sadzone / jedno gdyby  
któ obiecal albo sie viścili / tam na tym miejsci  
gdzie Jármárk / iżby albo dług płacić / albo kupiąc  
postawić miał / a nie uczynił temu dosyć. Takaż  
też Rekomendia / gdyby reczył za kogo / tedy takaż  
też może bydż z nim czyniono / iako y z Istcem / al-  
bo o iakiękolwiek dlugi albo wyszepy / gdyby

nie

nie osiadły był / a tamby go przysigniono / tam sie vísicé albo vspáwiedliwić ma. Też w przedawaniu / w kupowaniu / ktoreby tam na Jarmárku czynili / gdyby iaka róznica przyszła / tam sie o to maja rospiawić. Gdyby też w kogo krádzioną rzeczą zastano / albo iżby tam iaka falszową kupyą przedał / albo gwalt uczynił / albo kogo zabil / ranił tamże : Tedy z strony wýstepu może tam bydż sądzon. Ale o innę wýstki rzeczy nie mogą sądzić chociaż na Jarmárku / wedle starádawnego zwyczáiu / który iest za prawo. Bo iżby w onym prawie w którym śiedza spráwiedliwość szukac nie potrzeba / gdyby sie mieli sądzić na Jarmarkach o wýtko : coby byl y zły przykład / y wielki ucisk ludziom. A też in lure Municip: arti: 28. in Glossa tam wyróżono w których rzeczach kto powinien w innym prawie odpowiedać. Bo y krzywdaby byla pánom tym czyby poddani byli : Y nie trzebaby iż tym obyczáiem spráwiedliwości szukac / tam gdzie mieszkanié mają : gdyż to Regula Iuris , quod Actor sequitur forum rei. Jużby sie tym gwałciła Juris dycya tych którzy Imienia mają cum omni lure & dominio : bo kto by mógł o kożda rzeczą gdzież bykolwiek zastał tego / od kogoby sie krzywde mienił mieć / spráwiedliwości na nim dochodzić /

iżby

## O Jarmarkach.

iużby nie trzeba sprawiedliwości skakać w onę Jurisdycięy gdzie poddany siedzi. A tak & ex lure & consuetudine, kozdy tam powinien / in illa Iurisdictione sprawiedliwości skakać / gdzie kto osiadł / praterquam in istis casibus, iako sie napisalo.



## O Wielkierz.

**W**ebiscitum / Wielkierz : który sobie Miasta czynią / na te sie ściga / którzy nań przyzwalaią / albo którzy ji sobie stawiają prawo. A gdy sie ukaże / że tak przed tym sądzono / albo ji wierzchni Pan potwierdzi : Tedy ji powinni dzierżec či co nań przyzwalaią / a co pod tym prawem siedzą. Bo by to miało sie ścigać na innę / iużby to był nie Wielkierz / ale prawo : a osoby które nie reprezentują publicam personam, tedy prawa stawić nie mogła. Specu: Sax. libro ii. Articulo 47. Et Iure Municip: Articulo i. & articulo 22. & articulo 14. & articulo 44.

## O Przywi-

**Przywilejach / Chyro-  
graphicach / y o Rece  
własnej.**



Obry kto List  
na sie dał / a dowo-  
dzonoby naň iego li-  
stem / a onby sie pie-  
częci swęy przal: tedy  
gdy samotrzec przy-  
sieże / že to nie iego  
pieczęć iest ani byla/  
tedy wolen bedzie.

Speculo Saxonum libro 1. Articulo 15.

**P**rzywileje tym bywają trącone: Na-  
przód / iesliby skrobany był / albo znacznie  
co przypisano: albo iżebry ukázowal do innego  
pierwszego Przywileja / a tegoboy pierwszego nie  
bylo: iesliby też przeciw pospolitemu pozytku co  
bylo na nim: albo gdzieby dano do czasu / a czas  
ten inż minał. Gdzieby też dano na przeciwko

## O przywileiach / ic.

prawu czystemu / któryby pierwoty prawo miał.  
Jesliby go też kto nie używał / albo inaczey go  
używał niżli iego przywilej obmawia. Speculo  
Saxonum libro i. Articulo 49. A tak Listy gdy ie  
do sądu przyniosą / pilnie mają bydż ogle=  
dowane. Ut de hoc Speculo Sa-  
xonum libro ii. Arti-  
culo 42.

## Slugá. H.

**S**lugá ktoryby rze-  
czy pana swego prze=  
dal / przegral / albo za=  
stawił: pan tego pra=  
mem w kogo rzeczy sa=  
dochodzic y doydż mo=  
że. Wszakże te dwie  
rzeczy ktoreby slugá  
albo syn / który za slu-  
ge ma bydż rozumian / w takię mierze co uzy=  
nili / tedy Pan powinien dzierżec. Pierwsza  
rzecz / Kiedyby Kupiectwo sprawować poruczo=  
no / a zwłaszcza gdzieby im Pan pieczęci zwie=  
ryzł / aby iego imieniem sprawowali : co Slugá  
w tym uzyjni / powinien pan dzierżec. Druga /

gdzieby

gdzieby te domy / iako karczmy z k ad pozytki ida / spr awowac im polecit : iesliby co sluga w takich rzeczach uczynil / przedawajac / albo kupujac / albo pozycajac / tak izby ona rzecz nalezala a cizgnela sie temu / co mu poruczono : tedy to pan powinien dzierzec. Albo gdzieby tez syn albo sluga uczynil / coby ku pozytku Gyci albo pana bylo : izby pieniedzy na to pozyczyl / aby d lung byl zaplacon / albo slugam / izby ich myto zaplacono / albo ie tez strawę opatrowano : albo gdzieby iuz dom w pasz mial / izby go z onych pozyca nych pieniedzy oprawiono : tedy pan powinien to dzierzec. Speculo Saxonum lib: iij. Articulo 6.

**S**lugá gdy bez przyczyny od pana swego o deydzie / albo vciecze : powinien tyle pana zaplacic / za co go pan zmowil. A iesli co przed tym wzial na myto / tedy powinien we dwoy nasob to zaplacic. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 31. Et Iure Municipalni Articulo 80.

**S**lugá wolny / gdzieby o zaplate pana swego pociagal / ma tego prysiega dowiesdz. Ale iesliby pan cizgnal sie do tego / a dowiesdz chcial / ze mu zaplacil : Tedy bliszy bedzie dowiesdz nizli sluga. Speculo Saxonum libro j. Articulo 22. Et Iure Municipalni Articulo 78.

## O slugach.

**S**lugá viednány / od swégo pána nie može  
S odysdž przed czásem póki nie doslužy / oprócz  
dwoiéy przyczyny : Albo žeby sie ożenil / gdyž  
Małżeństwá swietego nie ma nikt przekazać.  
Druga / gdyby na sluge przypadła Opieká któ-  
rych dzieci / ktorémi by sie opiekac musiał : abo-  
wiém panu nie bedzie tak wielka szkodá / chocia  
slugá odedyzie / iakaby byla dzieciom / gdyby be-  
dąc ich Opiekálnikiem / nie doyzwał ich. A tak  
kto co czyni czego Prawo dopuszcza / za to nic nie  
potupiue. Spec : Saxo : lib : ij. Artic : 33.

**P**an żadny nie powinien o wine slugi swé-  
go odpowiadać : oprócz gdyby go obwinio-  
no / twoią wolą / twoią pomocą sie to sstalo :  
tedy powinien o to w Prawie odpowiedać. Iure  
Municipali Articulo 80.

**S**a sluge pan nie powinien wiecęy zapłacić /  
Z gdyby przyszlo na iaką oprawę / tylko ile iego  
myta w niego sstawa : oprócz žeby z pánstkiego  
rostażania co uczynił / albo žeby z pánstkim wie-  
dzeniem to uczynił. Iure Municipalni Articulo 80.  
Et Speculo Saxonum libro ij. Articulo 32. Et li-  
bro iij. Articulo 6.

Slugá

**S**lugá gdy vmrze / tedy pan powiniens zá-  
placić myto iego bliżzym / to co slugá zá-  
slużył / a co słudze miał dać / a co záslużył do czá-  
su śmierci swéy. Także też gdy pan vmrze tedy  
potomkowie iego / powinni slugam służbe plá-  
cić : a gdzieby potomkowie nie znali sie ktemu /  
a zapłacić nie chcieli : tedy przeciw potomkom  
bliżsy iuz slugá domiezdż / na służbe swoie. Iure  
Municipali Articulo 80.

**S**lugá rzeczy pánstkich przegrać nie może:  
Bo gracz jest iako źbójca / bo by mógł in-  
nak mieć tego pieniądza z którym gra / iżebry ie  
mogl wydrzec albo vkrásć / tedyby nie gral : ale  
iż tego nie może uczynić / gra tego dostać chce.

Vkogo też falsywé kostki naydą / ma bydż  
karan iako źłodziey. Speculo Saxo-  
num lib: iii. Artic: 6.



# Prokuratorach.



Prokuratorá po-  
winien Sedzia dać /  
ktoby go nie miał /  
któ oń prosi. Spec-  
culo Saxonum librj.  
Articulo 60. Et Iure  
Municipali. Articu-  
lo 16,

**P**rokuratormi niemoga bydż / a zwłaszcza w  
świetkich rzeczach / ludzie nie spelnego ro-  
zumu / lat rostropnych iescze nie majaacy : Ká-  
cierz / Mnich / Žyd / Káplan / Niewiastá. Iure Mu-  
nicipali Articulo 16. Et Speculo Saxonum librj: ij.  
Articulo 63. Et Iure Municipali Articulo 42.

**P**rokurator gdyby go Sedzia dal komu / a-  
by od niego rzecz mówil : wymówić sie z  
tego nie može. A gdžieby sie wymawial / bez  
slusznich przyczyn : tedy go Sedzia słuchać po-  
tym nie winien / y może mu zakázac v swego sa-  
du mówic. A te przyczyny sa / z których sie slus-  
nie može wymówic : Naprzód / gdyby miał mó-

wic

wić przeciw panu swemu : przeciw powinnym  
a krewnym przyjacielom : przeciw innym powi-  
nien mowic / gdy mu Sedzia kaže : albo gdyby  
mial zahcie a nieprzyjaźn z tym / od kogoby mo-  
wic mial / tym sie też słuszniewymówic może.  
Speculo Saxonum libro j. Articulo 60. Et Iure  
Municipali Articulo 42.

**P**rokurator / ktoryby co zdiadlinie uczy-  
nil / iżby vmyślnie a dobrowolnie ku szko-  
dzie tego czyieby rzecz sprawował / dal na sobie  
zyskać : albo też wiedząc iuż położenie rzeczy / y  
obrony strony téy / czyiéy się rzeczy sprawować  
podiał / żeby do strony przeciwnej przystał / y  
sprawował albo bronil rzeczy onego / przeciw  
któremu bydż mial / ku szkodzie pierwoszegó ktore-  
go rzeczy sprawować sie był podział : za to tak  
wine a pokute odniēść ma / iż bezecnym  
za to bydż ma. Speculo Saxonum  
libro j. Articulo 60.

B  
O imowaniu Szlachty.

Ten Artykuł / ácz w Wą-  
debur skim Prawie nie ná-  
pisany iest / ani k nie-  
mu nalezy :

Ale iż postawion w Polskim Prawie z słuszych  
pryczyn / w różnicy ktoraby sie mogły niegdy  
przydać / iakoż y przydawa / miedzy Szlachtą a  
Mieszczany / okolo gwaltów / a Imowania  
Szlachty w Miesciech : Tedy aby swowolni al-  
bo opili / swowolenstwā gwaltów nie czynili  
w Miesciech / a tym śmieley / gdzieby żadnego  
karania o to nie bylo. Mieszczanie też aby ledā za  
pryczyną a vkwąpiwością na gárdla Szlá-  
chectę sie nie vspiechali : ponieważ też to by-  
walo / iż w nocy ludzie piiani / sędziili y karali  
na gárdle Szlachte. Tedy aby na obiedwie  
stronie bylo powściognienie : Szlachta ażeby  
gwaltów nie czynią / a Mieszczanie też aby sie  
na gárdla ich nie skwąpiali : Tedy te Artykuły  
w Polskim Prawie sa napisane / które sie tu  
Polskim Jezykiem napisaly. Ale iż w malych

Miaſtecz-

Miasteczkach od swojowolnych ludzi / wielkie sie  
gwalty dzieja / nie tylko tu krzywdzie tym / któ-  
rym sie gwalt dzieje / ale tez y Panom y Szlach-  
cie / w których Miasteczkach ich poddanym takié  
gwalty bywają czynione : a v bodzy ludzie co nie  
vmieja ani o tym Prawie wiedzą / bojac sie ka-  
rania / bronić sie nie smieja. Tedy aby wiedzieli  
za takim gwaltiem / možnoby Szlachte imowac/  
a co za gwalt može bydż rozumiano / iżby sie nie  
potrzebnie ni na kogo nieskwapiali : ale tez gdzie  
by im do tego przyczyne dano / aby gwaltów=

mka ieli : tylko aby sie we wšytkim wedle

Statutu zachowali. Bo kto co wedle  
Prawa czyni / tedy o to w pokus-  
ty nie wpada / ani o to ka=  
rania zasluży.



STATUT OKOŁO  
Gwałtow w Toruniu v-  
czyniony. Roku  
M. D. pp.



Z była powstała  
roznosc wielka / a szko-  
dliwa w Królestwie ná  
nym miedzy Szlachtą a  
Miasty / o to iż Szlach-  
te na Gwalcie zárazem  
imowano. My na ten  
czas dla walki ktorsmy  
w Pusiech zabawieni/  
dla wiecznego zrządzenia vstawięsmy nic nie  
mogli: a wszakóz dla pokonu oddanych naszych/  
zá rada Rad naszych / y w sztykach Posłów źiem-  
skich vstawiamy: Iż gdyby który Szlachcic w  
Mieście náym / y w Miasteczkach Duchow-  
nych y Swietckich / oddanych Królestwa náhé-  
go / na Gwalcie przez Urząd Miejski bylby iet:  
tedy taki Szlachcic na Gwalcie poimany / ma

bydż

bydż dzierżan na Ratuszu / Miasta albo Miasteczką / gdzie go poimają. A wszakże Urząd Miejski nie ma go sądzić ani karac / ależ za obwieszczeniem a za żądaniem ich / Starostą albo Podstarostią / w którego Starostwie albo Urzędzie Miasto albo Miasteczko leży / przy tym Sądzie który osadzą przeciw temu gwałtownikowi bedzie. A gdzie Starosta albo Podstarostią nasz na jedne skazę z Urzędem sie zgodzą : Tedy ten Szlachcic wedle skazania Starostiego albo Podstarostiego / y Urzedu Miejskiego / ma bydż karan. A jeśli by Starosta nasz albo Podstarostią / nie mógł sie zgodzić z Urzędem Miejskim : tedy ten Szlachcic w poczciwym wiezieniu ma bydż dzierżan tak dugo / aż od Miastatu naszego Królewskiego / naukę Starostą y Urzęd Miejski bedzie miał / iako takiego poimanego skazać a karac mają : a w tym czasie dawność nie pójdzie / ani sie ia ten wiezien bedzie mógł bronić. A jeśli by w którym Miasteczku albo w Mieście przeciw tey Uchwie wystąpił / a nie zachował sie : Tedy przez Staroste naszego / pod którego Jurisdicyę a w Powiecie to Miasto albo Miasteczko by bylo / Burmistrz na ten czas bedący z jednym Rycerem mają bydż poimani / y mają bydż ścięci.

\* \* \*

# DRVGI STATVT

¶ temu tez / w szalze nie co  
odmieniony. Roku  
M. D. xxvii.



O sie Gwaltow  
w Mieściach albo w  
Miasteczkach Króle-  
stwa nászego dotycze:  
Jesliżebry który Szlá-  
chec Gwalt uczynil /  
w Mieyscie albo y w  
Miasteczku / iżby któ-  
rego człowiek a vbil /  
albo krzywde Gwalem komu uczynil: Jać go  
Mieyski Urząd może / ale go ani sędził / ani  
na karanie skazować takiego / iedno przy  
obliczności Urzedu Grodzkie-  
go / nie mąg.



Statut

# STATUT KROLA Zygmunta Augusta.

**S**E Alcicie Toruni-  
skim / Roku M. D. xxxviii.  
Opisano iest dostatecznie/  
Jako sie maja zachowac  
Mieszaniie okolo Szla-  
chty: ktory we wsem dzier-  
zaj bydzie ma. Ktory Sta-  
tut uczynion Roku M. D. L.

**A**l Izby omylna nie byla / iakiby Gwalt bydzie  
mial / o ktoryby Szlachcie gdyby byl poi-  
man / na gardsle mogl bydzie karan: Tedy gdy-  
by na Rynku / na Podsienniu / albo w domiech /  
Miejskie ludzie onego Miasta bil / ludzi rabal /  
na dom sie na kogo dobywał / albo też komory  
odbiwał / albo bialym glowam gwalt czynil / albo  
ludzi rozbial z ich mienosci / moc / gwalem  
im bral / gdyz y na drodze tego czynic nie dopu-  
scza / aby kto kogo lupic mial: ale o to karza /  
a owsem wiec w Miescie: Takim moze bydzie be-

## Statut okolo Gwalt.

spiecznie poiman iako Gwaltownik / y moze by dz  
przeciw iemu poszepowano / iako to w Statucie  
stoi. Ale gdzieby kto gospoda stal / zeby tam kto  
do niego przyszedl / albo zeby z kim gral / albo w  
Karczmie pit / izby kogo ranil / Mieszczanina o-  
nego Miasta / tym gwaltu nie uczyni / y na gár-  
dle o to karania nie zasluzy. Bo to inz za gwalt  
nie moze by dz poczytano / ale za zwade.

**G**est tez to poniewaz nie maly gwalt / ktory  
ma by dz rozumian / nie za iedney osoby krzy-  
wde / ale za wszystkiego miasta / a za krzywde po-  
spolitz ich : Jz drabiny / ktore ku gaszeniu ognia /  
nagotuia / posiek / porzbai / naczynie w ktorym  
woda stoi przed domem / dla gaszenia ognia /  
takze : A snadzby to mogl kto vmyslnie czynic /  
pod bartw pjanstwa / aby nie bylo czym gasic :  
A tak gdzieby to notorium bylo / tedy aczby go  
poimano / Starosta ma rozeznac / iesliby o to  
gardon zasluzy / gdyby przed nim takiego gwaltu  
dowiedziono. Acz tego w wielkich mieściech  
na ulicach nie stawiaia / ale w tych mniejszych  
miasteczkach pospolicie. A gdzieby tego iakim  
karanim nie ogrodzono / tedy na daremno  
takie przyprawy ku ogniomu goto-  
wac by sie mialy.

Poniewaz

Ponieważ tak wiele po-  
 trzebā iest Ustawa czynić / dla dobre-  
 go rządu / iako też dla sprawiedliwości : Tedy  
 gdyż wiele sie tego przygadza / iż prze nierząd / prze  
 niedbalosć / prze zły sposób / Miasta / Miasteczkā  
 częstokroć pogorywają / a zwłaszcza tu v nas w  
 Polsce / iż niemasz żadnej sprawy okolo tego /  
 ztąd wiele ludzi tu nedzy przychodzi / Miasta  
 wobec vbożeia. Tedy gdyż też to iest Rzeczypo-  
 spolitey potrzeba / a nie mala / aby v na tym lepszą  
 sprawą była : tedy wielka tego potrzeba / aby w  
 Mieściach w Miasteczkach był ten sposób rzą-  
 dów / a iżby to inż obecnie / za iedne Uchwale a  
 Ustawę mocnie dzierżano : aby gdy ogień przyi-  
 dzie / kozdy wiedział co czynić ma / a iako sie spra-  
 wować / aby za lepszym rządem / tak często ta  
 skoda nie przychodziła / iako przychodzi / a Boże  
 day nigdy. A tak sie tu sposób pisze / który iessli  
 sie bedzie tak zachowywał / tedy za laską Bożą /  
 za dobrym rządem a sposobem / aczby kiedy ogień  
 wyshedl przygodnie / albo za przyczyną złego člo-  
 wieka / tedy broniąc sie temu / mala skode ludzie  
 wezmą : gdyż to iest stare a prawdziwe przysto-  
 wie / iż strzeżonego p. Bóg strzeże : a tu w bytkum

---

 rzecząm
 

---

Náuká y obrona

rzecząm dał Pan Bóg rozum/ dał media/ iako w  
kożdziej rzeczy postępować/ a czynie człowiek ma-  
ku dobremu swemu/ y powinien sie kożdy Nle-  
przyacielowi swemu bronić: Także też y ognio-  
wi/ który tak wiele szkody czyni/ iako ieden wiel-  
ki nieprzyjaciel. A iż te wszystki rzeczy nie wszedy  
moga bydzie/ które sie tu napisaly/ iedno w wiel-  
kich mieściach: a wszakóz wedle możliwości a do-  
stęku/ wszedy sie mają bronić z pilnością.

**N**aprzód/ aby była pilna straż na Ratuszu/  
a owzem w nocy/ zkad može widzieć po  
wszystkim Niescie/ aby gdyby sie ogień wkazał/  
aby stróż oznaymil gdzieby gorzalo: y mają mieć  
tām gdzie straż siedzi kilko Proporczyków/ aby  
wednie kiedyby gorzalo/ aby tām Proporzec wy-  
sterczył: a iesliby w nocy/ tedy Lampy/ iako zoro  
po Polsku Kaganice/ ma wyniesić/ aby ludzie tak  
wednie iako w nocy/ onym sie znakiem sprawo-  
wali/ kiedy gorę/ a ku gąszeniu ognia bieżeli.

**N**asto albo Miasteczko/ ma bydż rozspisa-  
ćno wedle wielkości/ iesli wietże/ tedy na  
wiecę części: kożdziej części dać Superinten-  
dentā/ który kożdy na ten Urząd ma przysiadz/  
mię y pilność: y ma mieć wszyskti na Reye-  
strze/ które pod swoim poruczenstwem bedzie

mial.

mial. A gdzieby sie potym dowiedzial / iżby kto z jego poruczenstwa na ten czas gdyby gorzalo / ku ogniu nie bieżał / ma iż Urzedowi Niemyskie mu defferowac. A iesli sie słusnym świadectwem taki nie wywiedzie / iż był w ognia / gásil / taki iako należalo / gárdlo iego na lásce bydż ma. A wózaków gdzieby przy żywocie ostańwion / ma bydż iednak winami karan. Maiaż też roskázac z ktoréy cześci Miasta z czym kto bieżec ma / iedni z wodą / z sielkierami / z osékami dla odzierania domów / aby dodawali tym co gáša a bronią.

**G** Item, w koźdym domu maiaż bydż potrzeby / ku gášeniu ognia / wody w stogwiach / na strychu / Wiadra / Osęki / Drábiny / aby to bylo pogotowiu wshedys.

**G** Także też na Ratuszu / maiaż takie wózki rzeczy mieć pogotowiu : Iż gdzieby Król Jego Miłość był / Dworzanie / služebnicy ich : Szlachta / Duchowienstwo / ku gášeniu ognia / iżby bieżeli a gásicby chcieli : Ponieważ ci żadnych przypraw do ognia aby nie mieli / aby z Ratusza po trzebami ku ogniu koźdego takiego opatrzonono.

**G** Item, Ciesle / powinni bieżec wózscy z Liniami y z przyprawami / któreby k temu potrzebne mieli.

**G** Item, Lážiebnicy / y towarzysze ich / ze w-

## Náuká y obrona

sztytkich Lázien / aby ku ogniu bieželi z wiadry / a  
iżby dodawali wody tym co gász: aby iedni na  
górze domy odbijali / a drudzy z dolu aby im do-  
dawali wody / y czegoby potrzebá byla ku gás-  
zeniu.

Item, Kto beczke wody napiérwéy przy-  
wiezie na plac tam gdzie góre / maia mu dać trzy-  
dziesci groszy: kto druga przywiezie / piętnaście  
groszy: kto trzecią / ort. A potym kożdą beczkę  
po trzy grosze / ile ich przywiiozą / aby tym chutli-  
wię wode wieziono.

Item, Ź Rady niektózy aby na ten czas  
byli / ludzi ku bronieniu ognia aby przywodzili /  
co może bydż z nawietszą pilnością.

Item, Kwaternicy którzy by tež swego Urzedu  
na ten czas nie byl pilen / a zaniedbuwał tego na  
co vstawnion / aby był karan.

Item, Gdzieby gorzalo / kiedy domu swo-  
go nie chciał otworzyć / a ludzi puścić dla gaś-  
enia / na gárdle ten ma bydż karan.

Item, Któryby swego Porucznika / to iest  
Kwaternista nie posłuchal / albo sie nań sie-  
gnal / na gárdle ma bydż karan.

Item, W kożdym domu aby ten sposob byl  
aby Gospodarz albo gospodyn / a zwłaszcza stas-  
zy którzy by gásic nie mogł / z osobą albo ze dwie-

má / rzeczy co sa w domu poprzatały albo wyno-  
śil / a duidzy aby ku obronienniu ognia bieżeli / a  
kozdy Kwaternistrz ma to iuz mieć na spisku /  
wiele ich w domu ku poprzataniu rzeczy ma o-  
stać / a wiele ich też ku gaśzeniu ognia bieżeć ma.

**I** Item, Maia też mieć Racyce na Ratuszu  
wszystkich ludzi Rejestru w Mieście / aby wie-  
dzieli co ich maia zbrojnych obrać / a ostawiąć na  
placoch / tam gdzieby tego trzeba / a dla tych po-  
trzeby iako sie niżey napisze.

**I** Item, Dla złych ludzi / którzy dla korzyści /  
ogieni niegdy zakładają / a w ten czas pod ta bár-  
wą iakoby rzeczy wynosili / tedy kradna / y tym  
co noszą wydżierają. A gdy bedą wiedzieć dobry  
rzęd a sposob / iż bedą rozumieć iż tym obyczaiem  
korzyści mieć nie bedą mogli / y owszem karanie:  
gdzieby takiego złapiono: tedy sie rychlej od zło-  
czynstwa powściągną / gdy nie bedą mieć korzy-  
ści przektorzby ogień zakładac mieli. Bo za tako-  
wym łupiestwem / miasta y miasteczka vbożeją /  
tak wiele iako y od ognia. Abowiem gdy mu dóm  
zgorę / ostatek mu rozkradna: tedy iuz tym oby-  
czaiem ku vbości wu przydzie. A gdzieby wszdy  
rzeczy pozostały / chociażby dóm zgorzał / tedyby ląc-  
nięt się zamoc mógł / gdyby wszdy przy czym zo-

**G** A przeto ma iuz mieć Urząd Miejski (stat.

## Náuká y Obrona

stí pewny poczet ludzi zbrojnych / ktorzyby czasu  
ognia / bædž w vlicach / bædž w Rynku / gdzieby  
gorzalo : a gdzieby tego potrzeba ukazala / aby  
tam stali / ktoby rzeczy wynosil / aby im w siebie  
klasć to roszazali : ktoryby niechcial / albo zeby v=  
cikal / aby go poimali / a do wiezienia aby iſ po=  
stali / a zwlaszczā nieznaimo: oprotz tych ktore  
by znali: albo iſby swé rzeczy nosili / zeby w po=  
deźrzeniu nie byli. A gdzieby tež naleziono po=  
tym w kogo / chociaby tež v obcego / coby w ten  
czas zginelo gdy gorzalo / iesli pod tamta Juris=  
dicya bedzie v kogo ta rzecz zastana / pod tamtaž  
Jurisdicya v ktorego takz rzecz zastaną / maja  
na n sprawiedliwości żedac / iako na złodzieia.

T Aczby tež y gdzie indzie takie rzeczy zasta=  
no / tedy żedac sprawiedliwosci iako o złodziey=  
stwo: o co sie kozdy bedzie porwinien sprawowac  
iako o kradzioné rzeczy : A gdzie sie slusnie nie  
wywiedzie / aby byl na gärdle karan.

T Item, Co nie sluzja / iako ie zowa po Polsku  
Hultiae / Žabraci : bo pod tym plasczem wiele  
sie zlych ludzi zakrywa / co z inąd przychodzi: a  
chocia tež tam mieszkają / nie sluzja / nie robią / za=  
dnego obchodu nie mają: y gdy nie ma nic že inż  
wszytko przelotruje / tedy taki rad zapali / aby sie  
żdobył. A przeto takie gdzieby sie chowali / bædž

w domiech albo w piwnicach / aby Gospodarz  
 kozdego takiego / Burmistrzowi y Radzie opo-  
 wiedzial : a gdzieby nie opowiedzial / a Urzad sie  
 potym tego dowiedzial / ma bydż o to srodze ka-  
 ran. A Urzad sie ma pilnie wywiadowac / zkađ  
 iest / czym sie obchodzi : bo z obchodu a z życia ie-  
 go / laczno poznac robotnika / rzemieslnika / sluge :  
 laczno sie też dowiedzieć o lotrościwie tych / któ-  
 rzy nic nie czynią / jedno piątka : rychlej złe v-  
 czynią niż dobrze. A przeto trzeba na te ludzie v-  
 rzednikom baczenie mieć / a takiey inquisicię nie  
 zaniedbawac a nie zaniechawac. A gdzie Urzad  
 nie czyni takich rzeczy / które na ich Urzad należą /  
 a ku dobremu są / inż winni są tego wszystkiego  
 złego / co sie dzieje / gdy niedbałością a nieopá-  
 trznością / przyczynie złym rzeczam dawają.

Item , Ktory Mieszanin Sluge Ne-  
 czynie albo Bialoglowe przyimui / ktorégoby  
 przed tym nie był świadom / ma sie dowiado-  
 wac zkađ iest / gdzie sluzyl : także też Komorni-  
 ków / Hultaiów / aby sie przypatrivali czym sie  
 obchodzą / co kozdemu Gospodarzowi laczno o-  
 baczyc y dowiedzieć sie / iako sie kto wiego do-  
 mu rzadzi : Abomiem w Mieściach zawartych /  
 ten który chce złe vczynić / który świadom / ry-  
 chlej y smieley ogień założyć / albo z naymu / albo

## Uranka y obrona

prze swą korzyść / iako sie to przed tym napisalo :  
y trudnię się domowego vstrzędz / gdyż obcy a  
mieswiadomy / nie taki tego lącno dowiedzie / ani  
sie też tego taki śmiele waży / iako domowy / kto-  
remu to łatwie przypidzie / taki we dnie iako w no-  
cy / vpatrzywszy czas / nie boić sie żadnego po-  
deyżzenia / ogień zalozyć.

¶ A gdy bedą Gospodarze ten Porządek w  
domiech swych czynić / tedy y czeladź ich sami dla  
śiebie bedą ostrożnieszy y w domiech opatr-  
nieszy / y rychley powiedzą gdzieby iakiego czło-  
wiekę podeyżanego w domu baczyli.

¶ A iż nie tylko w ten czas kiedy inż gorę / ale  
przed tym mają się ognia strzędz / aby prze złe o-  
patrzenie przez ogień ku szkodzie nie przyszli : má-  
ią bydż na to obrane osoby / aby na każdę Suchę  
dni kominy ogledowali / a tego nie omieszkać  
li / iżby kominy przed ogniem były dobrze obwá-  
rowane. A w kogobyt należli kominy źle opatrzo-  
ne / albo sadz pełne / tedy mają go Drzedowi de-  
serować / aby był za to karany.

¶ A iako dobre vstawy sa ku wielkiemu pozyt-  
ku : taki też gdzie co nieobacznie a nie rozumyslnie  
sie postanowi / tedy to wiecęt ku szkodzie a niżli  
ku pozytku. Gdzie też to jest iedna vchwalą / tu  
na wiele miejscach w Polsce / iż gdzie sie w ko-

minie zapali / tedy day kope na Ratusz winy : y  
doswiadczena rzecz iest / ze wiele razow tym  
wielka szkoda od ognia w Miesciech sie ssta-  
wala / dla tego / iż ten v kogo sie zapalilo / a z-  
wlaszcz v nocy / boiæ sie placenia winy vstá-  
wioney / tedy chœc sam zagasic / y bronic aby  
nikt nie zadowalal / iż sie zapalilo : a tak y on dom  
zgorzal / y inny przytym : a gdzieby bylo w czas  
ludzi ostrzeżono / tedyby byli ugasic mogli : a  
przeto nie w ten czas takich win vstawiac al-  
bo brac maja / kiedy wieksza szkoda a niżli pozy-  
tek z tego bedzie. Ale na ten czas karac maja /  
gdy kogo desseruią / iż zla opatrzność w domu  
swym okolo ognia ma : albo iżby tego nie wezy-  
nil / iako vstawiono a roszazano.

¶ A iżby ludzie sie nie mylili / a wiedzieli o  
tych wszystkich rzeczech / czego sie maja szredz / a  
iako ognia maja bronic : tedy to maja w obec w-  
szystkim ludziom opowiedzieć / aby sie żadny nie-  
wiadomoscia nie wymawial : y nie byloby złe  
w Mieyskie Księgi to kazać zapisac / aby to bylo  
z jedno Plebiscitum / gdyż tego nie jedno na ie-  
den czas / ale po wszystki czasy trzeba.

¶ A gdzie bedzie ten rząd a sposob / ponie-  
waż Pan Bóg gotow lu wszystkim / gdy sie lu-  
dzie o co dobryg przyczyniaja raczy zawze szredz

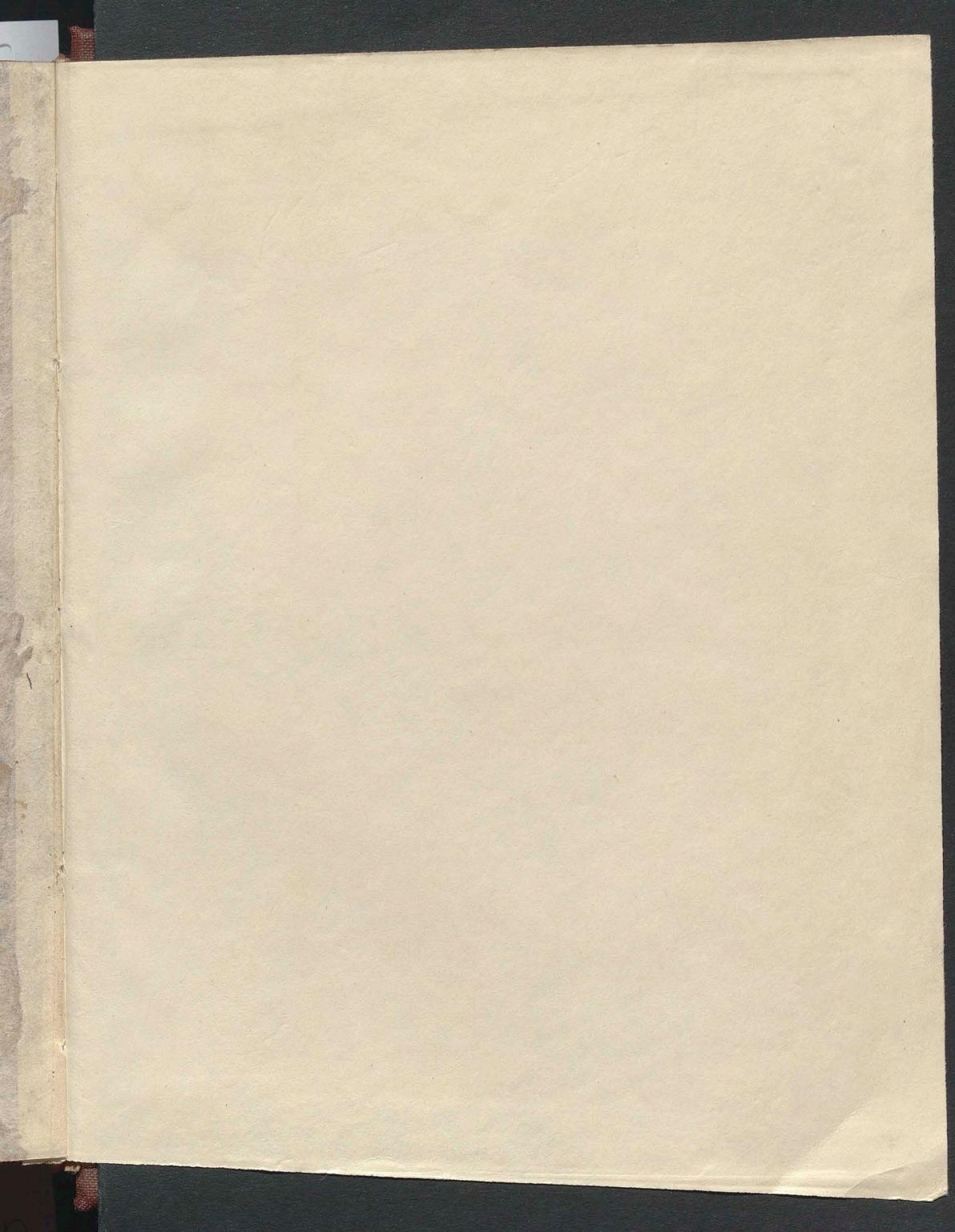
bronic

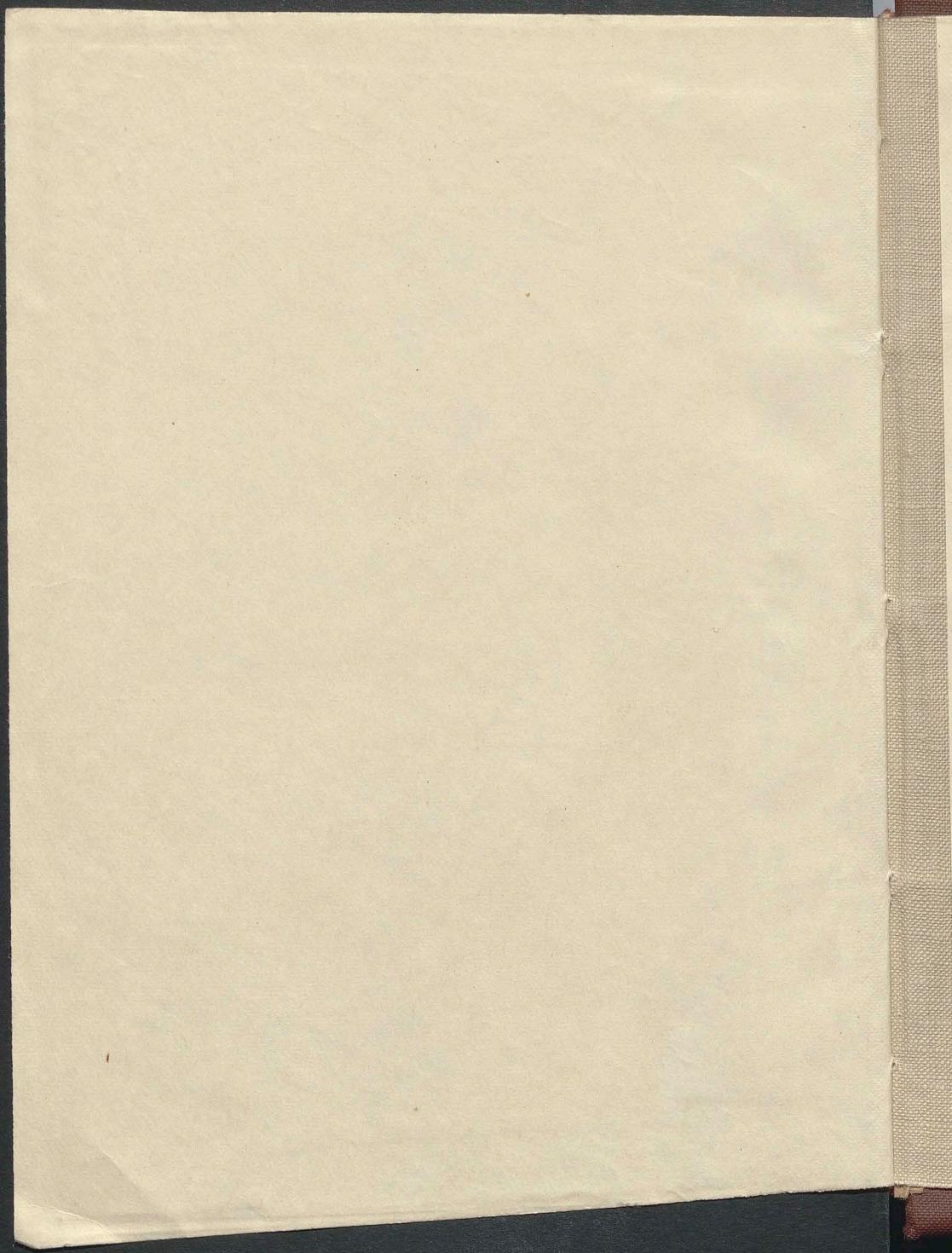
Váňká y obrona času przygo: ogn.

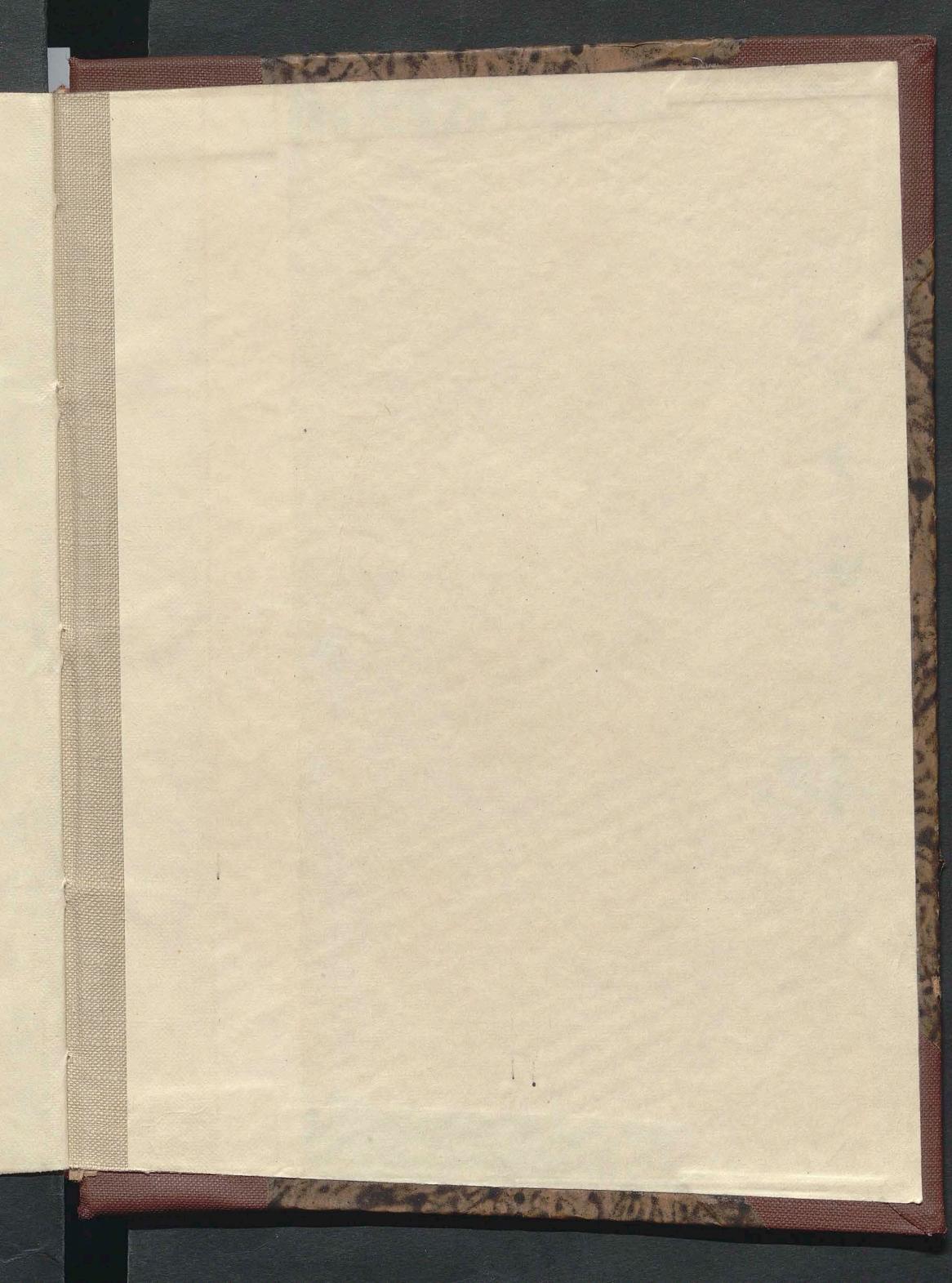
bronić a pomagać / iż takie szkody w Koronie na  
Miasta na Miasteczka przychodzić nie bedą: y  
bedzie Pan Bóg obrona tym. Co wszystko  
niechay bedzie Pánu Bogu kú czci/ kú  
chwale na wieczne časy.

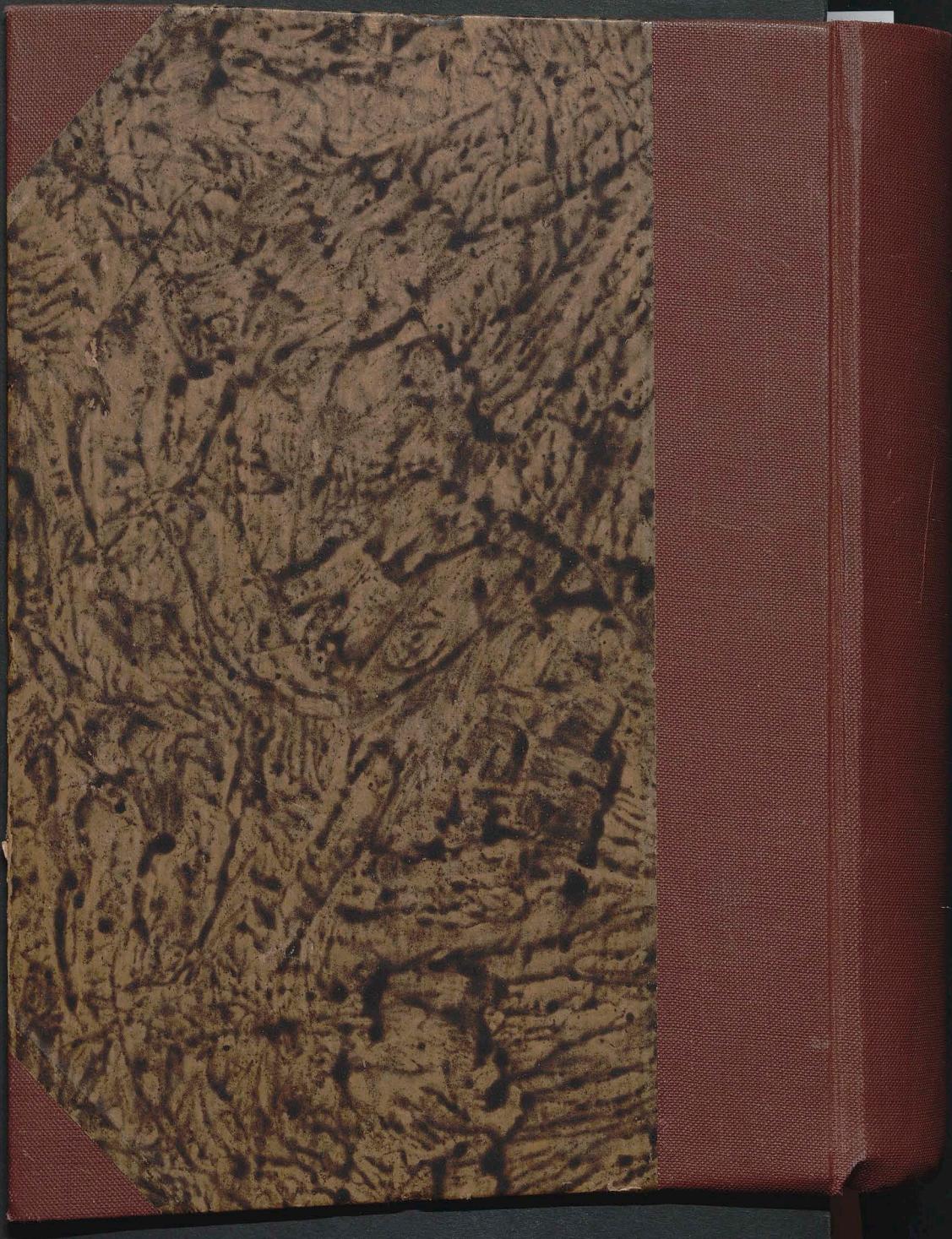
A M E N.











GROICKI  
I  
PORZĄDEK  
SĄDÓW  
R. 1559